

HEAVENLY RITES: FINE CHINESE JADE CARVINGS

玄禮四方——中國古代玉器

CHINA GUARDIAN HONG KONG SPRING AUCTIONS 2025

中國嘉德香港2025春季拍賣會

8 Apr, 2025 | 2025年4月8日



嘉德
CHINA GUARDIAN
Hong Kong
德



CHINA GUARDIAN HONG KONG SPRING AUCTIONS 2025
中國嘉德香港 2025 春季拍賣會
玄禮四方——中國古代玉器

HEAVENLY RITES: FINE CHINESE JADE CARVINGS

香港 20250408 HK211

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司 | 香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. | 5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong



中國嘉德香港2025春季拍賣會

China Guardian Hong Kong Spring Auctions 2025



地點Venue:

香港會議展覽中心展覽廳5FG | 香港灣仔博覽道一號

Hall 5FG, Hong Kong Convention and Exhibition Centre | 1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong

	拍賣廳Saleroom A B					
	3/4 (四Thu)	4/4 (五Fri)	5/4 (六Sat)	6/4 (日Sun)	7/4 (一Mon)	8/4 (二Tue)
觀想——中國書畫四海集珍 Fine Chinese Paintings and Calligraphy	預展 Preview 10am — 8pm			拍賣Auction 10am		
琳琅——亞洲重要私人珍藏歷代古璽印及銅器 Important Private Asian Collection of Ancient Seals and Bronzes				拍賣Auction 2pm		
觀古——瓷器珍玩工藝品 瓷器 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Ceramics				拍賣Auction 10am		
亞洲二十世紀及當代藝術 Asian 20 th Century and Contemporary Art				拍賣Auction 2pm		
紫宸窯韻——藝德堂藏明清瓷器 Harmonious Flames of Majesty: Ming and Qing Porcelain from the Yidetang Collection				拍賣Auction 2:30pm		
映水藏山——宮廷藝術與尚古美學 Enshrouded Within: Chinese Imperial Treasures and Archaic Antiquities				拍賣Auction 3:30pm		
觀古——瓷器珍玩工藝品 雜項 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Works of Art				拍賣Auction 4:30pm		
蒼靈神御——沐文堂珍藏古玉 Divine Spirits of the Ancients: The Muwen Tang Collection of Chinese Archaic Jades	預展 Preview 10am — 6pm				拍賣Auction 10am	
宗器·歸來——海外遺金集萃專場 Vestiges of the Ancients: A Legacy of Antiquities from Overseas Collections					拍賣Auction 1:30pm	
嘉享——生活尚品 Indulgence: The Art of Luxury Living					拍賣Auction 2pm	
玄禮四方——中國古代玉器 Heavenly Rites: Fine Chinese Jade Carvings	預展 Preview 10am — 6pm				拍賣Auction 2:30pm	
觀古——瓷器珍玩工藝品 玉器 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Jades					拍賣Auction 5pm	

* 各專場預展或至該拍賣會開始前 Exhibition will be closed prior to the auctions

同步代拍服務 Live Auction Platform

- 以上專場設有同步代拍服務，「嘉享——生活尚品」專場中的古巴產品除外
Live Auction Platform is available for all of the above auctions, except Cuban Products in "Indulgence: The Art of Luxury Living"
- 競買人須於拍賣日二十四小時前登錄中國嘉德官方網站（www.cgguardian.com）或 App，完成網絡競投帳戶的註冊，並交納保證金
Please register the Live Auction Platform account and pay a deposit on the China Guardian official website (www.cgguardian.com) or App 24 hours ahead of the auction
- 詳情請諮詢客戶服務部
Please feel free to contact our Client Services Department for more details
+852 2815 2269 | +852 3959 5400 | +86 195 1870 1282



下載體驗同步代拍服務
Download to experience
the Live Auction Platform

重要通告

IMPORTANT NOTICE

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下稱為“本公司”）舉辦的拍賣活動均依據本圖錄中所附之買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向本公司索取之賣家業務規則進行，參加拍賣活動的競投人須仔細閱讀並予以遵守。該等業務規則及規定可以公告或口頭通知之方式進行修改。

拍賣品之狀況

競投人應於拍賣前之展覽會上審看拍賣品，並對自己的競投行為承擔法律責任。如欲進一步了解拍賣品資料，請向業務人員諮詢。如圖錄中未說明拍賣品之狀況，不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第五條）。

受限制物料

(一)附有Ⓢ符號之拍賣品於編制圖錄當時已識別為含有受限制物料，而有關物料可能受到進出口之限制。有關資料為方便競投人查閱，而無附有該符號並非保證該拍賣品並無進出口之限制。由植物或動物材料（如珊瑚、鱷魚、鯨骨、玳瑁、犀牛角及巴西玫瑰木等）製成或含有植物或動物材料之物品，不論其年份或價值，均可能須申領許可證或證書方可出口至香港境外，且由香港境外國家進口時可能須申領其他許可證或證書。務請注意，能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書，反之亦然。競投人應向相關政府查核有關野生動物植物進口之規定後再參與競投。買家須負責取得任何出口或進口許可證/或證書，以及任何其他所需文件（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第三十條）。

(二)香港法例第586章《保護瀕危動植物物種條例》已於2018年6月8日作出相應的立法修訂，以履行2016年《瀕危野生動植物種國際貿易公約》修訂中對黃檀屬所有種的規定。修訂列明的新物種包括黃檀屬所有種將受許可證管制。新管制措施將於2018年11月1日生效，該條例規定，凡進口、從公海引進、出口、再出口或管有列明物種的標本或衍生物，均須事先申領漁農自然護理署發出的許可證。

(三)《2018年保護瀕危動植物物種（修訂）條例》已於2018年1月30日通過，旨在加強管制進口及再出口象牙及象牙狩獵品。禁止進口及再出口象牙狩獵品及《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）的規定已經實施。在領有許可證情況下，為商業目的而管有的《公約》前象牙及《公約》後象牙可進行本地貿易。為了保護文物，古董象牙（指1925年7月1日前發生《修訂條例》規定情況的象牙）可獲豁免。但進口及再出口古董象牙需領有進出口許可證及《公約》前證明書。自2021年12月31日起，禁止為商業目的管有任何象牙，包括《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）。

電器及機械貨品

所有電器及機械貨品只按其裝飾價值出售，不應假設其可運作。電器在作任何用途前必須經合格電器技師檢驗和批核。

語言文本

本公司買家業務規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件、通知、表格等文件以及本圖錄中拍賣品之描述，均以中文文本為準，英文文本僅為參考文本。

版權

本公司已盡一切合理努力查找、聯繫和確認版權擁有者。如本圖錄內未有包含適當確認版權擁有者的資訊，本公司鼓勵版權擁有者通知本公司。本公司亦歡迎任何信息，以澄清被展示圖文的版權的擁有權。

本圖錄版權屬本公司所有。未經本公司書面許可，不得以任何形式對本圖錄的任何部分進行複製或進行其他任何形式的使用。

The auction to be held by China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as the “Company”) will be conducted in accordance with the Conditions of Sale, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment contained in this Catalogue as well as the Conditions of Business for Sellers which are available from the Company, and Bidders wishing to participate in the auction must carefully read and comply therewith. Such Conditions and rules may be revised by way of an announcement or verbal notification.

Condition of the Auction Properties

The Bidder should view the Auction Properties at the pre-auction exhibition, and will be legally liable for his or her bidding. For more information on the Auction Properties, please consult our business staff. The absence of a description of the condition of an Auction Property in the Catalogue does not mean that the Auction Property is free of flaws or defects (please refer to Article 5 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

Restricted materials

(1) Auction Properties marked with a symbol were identified as containing restricted materials at the time of compiling the Catalogue, and the relevant materials may be subject to import and export restrictions. The relevant information is provided for the convenience of Bidders, and the absence of such a symbol on an Auction Property does not ensure that it is not subject to import and export restrictions. For items made of or containing botanical or animal materials (coral, crocodile, whale bone, tortoise shell, rhinoceros horn and Brazilian Rosewood, etc.), regardless of their year or value, may require application for permits or certificates before exportation outside Hong Kong, and application for other permits or certificates may be required when importing into countries outside Hong Kong. Please note that the securing of an export permit or certificate does not ensure that an import permit or certificate can be secured in another country, and vice versa. The Bidder should enquire about the regulations for the import of wild flora and fauna to the relevant government before participating in an auction. Buyers are responsible for obtaining any export or import permits/certificates and any other documents required (please refer to Article 30 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

(2) The corresponding legislative amendments have been made to the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 (“the Ordinance”) in Hong Kong on 8 June 2018, concerning the amendments to Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (“the CITES”) which has been adopted in 2016. The newly scheduled species include Dalbergia Species will be subject to licensing control. The new controls will become effective on 1 November 2018. According to the Ordinance, unless exempted or otherwise specified, the import, introduction from sea, export, re-export or possession of endangered species or its derivatives, requires a license issued by Agriculture, Fisheries and Conservation Department.

(3) The Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Amendment) Ordinance 2018 (“Ordinance”) was enacted on 30 January 2018, which aims to enhance regulation on import and re-export of elephant ivory and elephant hunting trophies. New control measures banned the import and re-export of all elephant hunting trophies and pre-Convention ivory and post-Convention ivory items. The commercial possession of pre-Convention ivory and post-Convention ivory items are allowed to conduct local trading, which subject to licensing control. As a measure to protect culture relics, the trade in antique ivory (ivory that occurred before 1 July 1925 with the circumstances as prescribed by the Ordinance) will continue to be allowed. Import and re-export of antique ivory require a License to Import/ Re-export and a Pre-Convention Certificate. The possession for commercial purpose of all ivory (save for antique ivory) including pre-Convention ivory and post- Convention ivory will be prohibited from 31 December 2021.

Electrical appliances and mechanical goods

All electrical appliances and mechanical goods are sold as is, and should not be assumed to be in working order. Before use, electrical appliances must be inspected and approved by a qualified electrical technician.

Language

The Chinese versions of the Conditions of Business for Buyers, Conditions of Business for Sellers, and all other documents such as the terms, conditions, notices, forms, etc. contained in the Catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue, as well as of the descriptions of the Auction Properties in this Catalogue shall prevail, and the English versions are for reference only.

Copyright

Every reasonable effort has been made to locate, contact and acknowledge copyright owners. If any proper acknowledgement has not been included here, copyright owners are encouraged to notify the Company. The Company also welcomes any information that clarifies the copyright ownership of any material displayed. The copyrights in this Catalogue vest in the Company. Without the written permission of the Company, no part of this Catalogue may be reproduced or otherwise used in any manner.

競投登記須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT BIDDING REGISTRATION

一、閣下參與競投登記時須填寫競投人登記表格並提供有關身份證明文件，繳納保證金，以辦理登記手續。

二、競投登記時須提供之文件：

- 1、個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
- 2、公司客戶：公司註冊登記文件，法定代表人或授權代表人身份證明，及股東或董事證明文件。
- 3、代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。敬請注意，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司不接受第三方付款，此規定亦適用於代理人。如閣下代表他人參與競投，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司僅接受委託人之付款。
- 4、新客戶以及未在中國嘉德國際拍賣有限公司集團投得拍賣品的客戶，須提供銀行發出之信用證明。建議首次參與競投的新客戶於拍賣會前至少24小時辦理登記，以便有充足的時間處理登記資料。

三、本場拍賣會保證金為港幣伍拾萬元，如閣下是首次參與競投，或曾在本公司拍賣會辦理過競投登記手續，但尚未成功競投者，保證金為港幣一百萬元。本公司亦保留對不同拍品收取不同價格保證金的權利。（中國嘉德國際拍賣有限公司自2012年5月1日實施“嘉德註冊客戶計劃”，此計劃同樣適用於本場拍賣會。）閣下亦可透過本公司認可的同步代拍服務參與競投，並按指示繳納保證金。

四、所有保證金必須以電匯或信用卡/銀聯卡以港幣付款（閣下必須親自使用您名下的信用卡/銀聯卡）。

如閣下未能投得任何拍賣品，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將安排在拍賣結束後十四個工作日內退回閣下已付的保證金（不包含利息）。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司可用保證金抵銷閣下在中國嘉德國際拍賣有限公司集團的任何欠款。任何涉及退款的兌換交易損失或費用，將由閣下承擔。

五、本公司有權要求競投人提供財務狀況證明、擔保、存款證明及/或本公司可絕對酌情要求競投人為其有意競投的拍賣品提供的其他抵押。本公司保留調查競投人資金來源的權利。

- I. When you register to bid, you must fill in a Bidder Registration Form, provide the relevant identity document, and pay a deposit in order to carry out the registration formalities.
- II. Documents that must be provided at the time of bidding registration:
 - (1) Individuals: identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
 - (2) Corporate clients: valid incorporation document, identity document of the legal or authorized representative, and proof of shareholding or directors.
 - (3) Agent: identity document of the agent, identity document of the Bidder represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder. Please note that China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. does not accept payment from third parties, and this also applies to agents. If you bid on the behalf of another, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will only accept payment from the principal.
 - (4) New clients and clients who have yet to successfully bid on an Auction Property under the auspices of the China Guardian Auctions Co., Ltd. group must provide a proof of creditworthiness issued by a bank. We would recommend that new clients who are to bid for the first time register at least 24 hours before the auction so as to allow sufficient time for processing of the registration materials.

III. Deposit for this auction is HKD500,000. If you are our new client or you have not won the bid in the past, the deposit is HKD1,000,000. The Company also reserves the right to charge a different level of Deposit for different lots. (China Guardian Auctions Co., Ltd. implemented the “Guardian Registered Client Programme” on May 1st, 2012. The programme is applicable to this auction.)You can also attend the auction through Live Auction Platform authorized by the Company and pay deposit as require.

IV. All deposits must be paid in HK dollars by electronic transfer or credit card/UnionPay Card (you must yourself use the credit card/UnionPay Card issued in your name).

If you fail to successfully bid on any Auction Property, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will arrange to refund your deposit (without interest) within 14 working days after conclusion of the auction. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. may use the deposit to offset any amounts that you may have outstanding with the China Guardian Auctions Co., Ltd. group. Any losses or charges relating to conversion of the refund will be borne by you.

V. The Company has the right to require the Bidder to provide proof of his or her financial standing, security, proof of bank deposit and/or other collateral that the Company may, at its absolute discretion, require the Bidder to provide for the Auction Property that he or she intends to bid for. The Company reserves the right to check the source of the Bidder's funds.

財務付款須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT PAYMENT

一、拍賣成交後，買家應支付落槌價、佣金以及任何買家之費用。拍賣成交日起七日內，買家應向本公司付清購買價款並提取拍賣品。

買家佣金比率

每件拍品落槌價適用佣金比率之級距	佣金比率
HK\$ 5,000,000或以下之部分	20%
逾HK\$ 5,000,000至HK\$ 20,000,000之部分	17%
逾HK\$ 20,000,000之部分	14%

二、自拍賣成交日起的第三十一日起，買家須為本次拍賣會未領取的拍賣品支付儲存費，每件每月港幣800元。儲存不足一個月者，亦須繳付整月儲存費。儲存費不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費用將會另行收取。

三、本公司接受以下幾種付款方式：

電匯 付款方式可以以電匯的方式直接轉入本公司的銀行賬戶。港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

1. 開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司
香港中環皇后大道中1號

銀行賬號：652-050303-838

收款銀行代碼：HSBCHKHHHKH

2. 開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司
香港中環花園道3號中國工商銀行大廈

銀行賬號 (HKD): 861-520-139849

銀行賬號 (USD): 861-530-172854

收款銀行代碼：UBHKHKHH

3. 開戶銀行：中國銀行(香港)有限公司
香港中環花園道1號中銀大廈

銀行帳戶(HKD): 012-916-2-036444-3

銀行帳戶(USD): 012-916-2-036445-6

收款銀行代碼：BKCHHKHHXXX

請將匯款指示連同您的姓名及競投牌號或發票號碼一起交予銀行。

信用卡/銀聯卡 買家如以信用卡、銀聯卡方式支付購買價款，則需按銀行規定承擔相當於付款金額2%的銀行手續費，且買家本人須持卡到本公司辦理。本公司接受信用卡付款之上限為港幣1,000,000元（每一場拍賣），但須受有關條件與條款約束。

支票 本公司接受以香港銀行港元開出之個人支票與公司支票及銀行本票，但請留意買家須於支票或銀行本票承兌後方可提取拍賣品。本公司不接受旅行支票付款。

現金 如以現金繳付款項，則可立即提取拍賣品。惟本公司恕不接受以一筆或多次付款形式用現金支付超過港幣80,000元或同等價值外幣之款項。

四、所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一工作日公佈的港幣與該貨幣的匯價折算，並以本公司所發出之單據上所列之匯率為準。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

五、本公司將向競投人登記表格上的姓名及地址發出售出拍賣品的賬單，且登記的姓名及地址不得轉移。

六、本公司不接受除買家外的任何第三方付款。此項規定亦適用於代理人。如代理人代表他人參與競投，僅接受委託人的付款。除接受買家付款外，本公司保留拒收其他來源付款的權利。

I. After a successful bid, the Buyer shall pay the Hammer Price, Buyer's Commission and any Buyer's Expenses. The Buyer shall pay the purchase price to the Company in full and collect the Auction Property within 7 days from the Sale Date.

BUYER'S COMMISSION RATES

Portion of Hammer Price Subject to Applicable Commission Rate	Applicable Commission Rate
Up to and including HK\$ 5,000,000	20%
Above HK\$ 5,000,000 up to and including HK\$ 20,000,000	17%
Above HK\$ 20,000,000	14%

II. Where an Auction Property has not been collected, the Buyer must pay a storage Fee at the rate of HKD800 per lot per month starting from the 31st day following the Sale Date. For any period of storage of less than one month, the Storage Fee for a whole month must nevertheless be paid. The Storage Fee does not include other additional charges, such as insurance and freight, which shall be charged separately.

III. The Company accepts the following payment methods:

Electronic transfer: the preferred method of payment is electronic transfer, with the payment transferred directly into the Company's bank account.

HKD and USD accounts:

Account Name: China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

1. Bank: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
1 Queen's Road Central Hong Kong

Account No.: 652-050303-838

Swift Code: HSBCHKHHHKH

2. Bank: Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.

ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong

Account No. (HKD): 861-520-139849

Account No. (USD): 861-530-172854

Swift Code: UBHKHKHH

3. Bank: Bank of China (Hong Kong) Limited

Bank of China Tower, 1 Garden Road, Central, Hong Kong

Account No.(HKD): 012-916-2-036444-3

Account No.(USD): 012-916-2-036445-6

Swift Code: BKCHHKHHXXX

Please submit the remittance instruction together with your name and paddle number or invoice number to the bank.

Credit Card/UnionPay Card: if the Buyer opts to pay the purchase price by credit card or UnionPay Card, he or she shall be required to bear the bank service charges in an amount equivalent to 2% of the payment in accordance with the bank's regulations, and the Buyer must carry out the payment by presenting himself or herself in person at the Company with the card. The Company accepts payments by credit card up to a maximum of HKD1,000,000 per auction sale, subject to the relevant terms and conditions.

Cheque: the Company accepts personal and company cheques and cashier order drawn in HK dollars in Hong Kong banks, but please keep in mind that the Auction Property may be collected only after such a cheque or cashier order has been cleared. The Company does not accept payment by traveller's cheque.

Cash: if payment is made in cash, the Auction Property may be collected immediately. However, the Company does not accept sums exceeding HKD80,000 (or an equivalent amount in foreign currency) paid in cash either in a single or multiple installments.

IV. All payments shall be made in Hong Kong Dollars. If the Buyer makes payment in a currency other than the Hong Kong Dollar, the conversion shall be made at the rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate between the Hong Kong Dollar and the currency in question posted by The Hongkong & Shanghai Banking Corporation Ltd. on the working day preceding the date of payment by the Buyer, and the exchange rate indicated on the document issued by the Company will prevail. All of the bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

V. The Company will send an invoice for the sold Auction Property in the name and to the address indicated on the Bidder Registration Form, and the registered name and address may not be transferred.

VI. The Company does not accept payment from any third party other than the Buyer. This provision applies to agents as well. If an agent bids on the behalf of another, we will only accept payment from the principal. In addition to accepting payment from the Buyer, the Company reserves the right to refuse payment from other sources.

瓷器工藝品
專家團隊及拍賣查詢
Ceramics and Works of Art
Specialists and Auction Enquiries

查詢 General Enquiries: woa@cguardian.com.hk + 852 2815 2269



王晶
總經理及資深專家

Wang Jing
General Manager,
Senior Specialist
wangjing@cguardian.com



傅麗叶
高級業務經理

Freya Fu
Senior Manager
freya fu@cguardian.com.hk



孫維詩
高級業務經理

Esther Sun
Senior Manager
esther sun@cguardian.com.hk



張叢輝
業務經理

John Chong
Manager
johnchong@cguardian.com.hk



朱洛瑤
業務助理

Natalie Che
Assistant
natalieche@cguardian.com.hk

本圖錄封面選自第 1376 號拍賣品
封二選自第 1282 號拍賣品
封三選自第 1313 號拍賣品
封底選自第 1301 號拍賣品
本圖錄印刷成本為港幣 200 元



中國嘉德香港
微信公眾平台

Front Cover: Lot 1376
Second Cover: Lot 1282
Third Cover: Lot 1313
Back Cover: Lot 1301
Catalogue Printing Cost : HKD 200



中國嘉德
微信公眾平台

玄禮四方——中國古代玉器

2025 年 4 月 8 日 星期二 下午 2:30
拍賣品 1271 – 1378 號
香港會議展覽中心 | 展覽廳 5FG

Heavenly Rites: Fine Chinese Jade Carvings

Tuesday, April 8, 2025 2:30 pm
Lot 1271 to 1378
Hong Kong Convention and Exhibition Centre | Hall 5FG



1271 A STRING OF ARCHAIC AGATE, GOLD, JADE AND ROCK CRYSTAL BEADS

Warring States Period to Qing Dynasty (475 BC-AD 1911)

195 cm (76 ¾ in.) long

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

戰國 - 清·瑪瑙、金、玉和水晶等多寶串

多寶串乃是集各種珍貴玉石、金屬合為一體，天然具有和諧、陰陽、五行的屬性，代表了中華民族中庸文化的思想。串飾由瑪瑙、水晶、青金石、玉、金飾等組成，雕琢各式瑞獸、圓珠、管形飾等，有的陰刻紋飾，有的表面光素而不加雕琢，純以造型及料色為美，大小不一，形態各異，包漿厚重，光氣柔和。整串工藝精湛，飽含神韻，具有珍貴的藝術價值，是不可多得的多寶串精品。

來源：亞洲私人收藏





1272 EIGHTEEN ARCHAIC HARDSTONE, AGATE, AMBER AND ROCK CRYSTAL ORNAMENTS

Han to Song Dynasty (206 BC-AD 1279)

The largest, 4.2 cm (1 5/8 in.) wide

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

漢 - 宋 · 各類古珠飾共十八件

材質豐富多樣，包含水晶、綠松石、琥珀、玉、煤精石等，造型各異，環厚度均勻，線條流暢；水滴形飾件質地通透、打磨光潤；握豬粗獷有力，線條挺拔；蟬形象簡潔、逼真；各式鳥、瑞獸皆小巧精緻、圓潤飽滿、生動形象；一些鑽有孔，可用於穿繩佩戴，作為裝飾品或配飾使用。整組材質珍貴，色澤和質感各具特色，造型多樣、琳琅滿目，體現出具有較高的工藝價值和審美價值，實為不可多得的藏品。

來源：亞洲私人收藏

1273 TEN JADE ORNAMENTS

Han to Song Dynasty (206 BC-AD 1279)

The largest, 3.8 cm (1 1/2 in.) wide

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

漢 - 宋 · 各式玉飾共十件

此組玉飾有勒子兩件，圓柱形，上下鑽孔，器表浮雕勾連紋飾；小玉璧兩件，圓形，器表浮雕螭虎紋、蒲紋；翁仲雕像，作直立狀，身著長袍，雙手交於腹前，五官以簡單的線條勾勒，面部表情肅穆；握豬呈臥伏狀，身體肥碩，以簡單的線條刻畫出豬的輪廓、五官和四肢，形象生動；工字佩四方形，中間開線且有穿孔，外形像「工」字；剛卯長方體，中有孔，外壁陰刻銘文；司南佩器腰磨一溝槽，使器分為上下兩節，兩側較寬，作長方連柱體，上端為勺形。整組形制規整傳神，寓意吉祥，值得珍藏。

來源：亞洲私人收藏



1274 A STRING OF ARCHAIC AGATE, GOLD, JADE AND ROCK CRYSTAL BEADS

Warring States Period to Qing Dynasty (475 BC-AD 1911)

110 cm (43 1/4 in.) long

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

戰國 - 清·瑪瑙、金、玉和水晶等多寶串

多寶串為古人佩戴裝飾之物，適合搭配設計之用。這條多寶串由戰國至清代不同時期的瑪瑙、金和水晶等多種材質珠子、飾件串連而成，整體呈長鏈狀。水晶、松石、瑪瑙、金質串珠形狀各異，有圓形、橢圓形、不規則的塊狀等，大多無紋飾，其間以細密小圓珠隔開，末端綴以玉質瑞獸、龍形飾件，玉質溫潤，雕刻工藝精湛，雕刻線條流暢，造型生動。整串材質多樣，色澤亮麗，具有豐富的層次感和視覺效果，別見一番古雅韻致。

來源：亞洲私人收藏



1275 AN AMBER AND GOLD BEADED NECKLACE

Song Dynasty (AD 960-1279)

54 cm (21 1/4 in.) long

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

宋·蜜蠟和金珠項鏈

此串項鍊由蜜蠟和金珠串成，項鍊的中心位置有一顆較大的橢圓形蜜蠟珠，顏色呈現出濃郁且溫潤的橙紅色，質地細膩，表面光滑，具有蜜蠟特有的光澤和質感。蜜蠟即密臘，是琥珀的一個品種，呈不透明狀或半不透明狀的琥珀被稱作密臘，樹脂化石，為非晶質體，為珍貴的裝飾品。金珠為橄欖形，數量較多，均勻分佈，另有各色珊瑚珠穿插在金珠之間，呈圓形或扁圓形。整串材質珍貴，搭配和諧而又富有層次感，實乃珍品。

來源：亞洲私人收藏





1276 THIRTY GOLD ORNAMENTS

Eastern Han to Song Dynasty (AD 25-1279)

The largest, 3.9 cm (1 1/2 in.) wide

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

東漢 - 宋 · 各式金飾共三十件

此組金飾十件為多面體造型，每個金飾都有多個平整的面，面與面之間的棱角分明，呈現出規則的幾何形態；兩件呈圓珠狀，鏤雕連珠紋飾；八件為碟狀，側面飾繩紋一周；兩件圓台柱形，中部略鼓；兩件為鳥形，一為翅膀收攏的臥姿，一為翅膀展開的飛翔姿態，喙部，眼睛和羽毛等細節線條簡潔；一件為瑞獸，一件為臥羊，身形渾圓飽滿，栩栩如生；一為水滴形，線條流暢自然；一為金幣，錘揲、鑿刻瑞獸、繩紋、卷雲紋飾；兩件略為管狀，中部略鼓，飾卷雲紋，皆鑲有小孔，可供穿繫。整組材質珍貴，造型簡潔而獨特，小巧而精緻，是難得之精品。

來源：亞洲私人收藏

1277 AN ARCHAIC ROCK CRYSTAL EAR CUP, YUSHANG

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

10.9 cm (4 1/4 in.) wide

Provenance:

An Asian private collection

無底價
No Reserve

漢 · 水晶羽觴

羽觴即酒杯，又名耳杯，始見於戰國，興盛於兩漢和魏晉南北朝時期，是中國古代盛酒器具，顏師古注引孟康曰：「羽觴，爵也，作生爵形，有頭尾羽翼。」因其形似爵，兩側有耳，就像鳥的雙翼，故名「羽觴」。此件羽觴杯水晶質，選料上乘，透光明亮。杯體呈橢圓形，斜弧壁，兩側各飾半月形耳，線條純樸簡潔，刀法流暢。器表光素無紋，以水晶本身材質表現空靈通透之感。整器造型古樸典雅，拋光柔和圓潤，掏腔乾淨清晰，體現極佳的工藝水準。

來源：亞洲私人收藏





1278 TWO ARCHAIC CELADON JADE BEADS

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC

The largest, 6.7 cm (2 5⁄8 in.) high

無底價
No Reserve

文化期・玉勒兩件

勒子，又稱蠟子，出現之初為一種實用器，為結繩後於生產勞動中的應用附件，將獸皮包卷細繩兩端用細繩繫緊，用於提握，隨著歷史發展，逐漸演變為裝飾物，有圓柱形、扁圓形、橄欖形、束腰形、方柱形、六棱形等器形。除有裝飾美化的功能外，走起路來還會發出清脆悅耳的聲音，增添高雅的韻味。此組勒子玉質，為圓柱形，中間有通天孔，形制不甚規整，平素無紋。整組形制古樸，為難得佳品。

1279 AN ARCHAIC YELLOW JADE 'CLOUD-SCROLL' PENDANT

Hongshan Culture, C. 3900-3000 BC

8.4 cm (3 1⁄4 in.) wide

Provenance:
An old Taiwanese private collection

HKD: 130,000-150,000
USD: 16,700-19,200

紅山文化・黃玉勾雲獸形佩

紅山文化古玉中勾雲佩的數量較多、造型豐富，是紅山文化玉器代表器型之一。對這種古玉造型的寓意，有的認為它是由玉鳥組合而成，代表一種鳥崇拜；有的認為它是由一組C形龍組合而成，是龍崇拜；有的認為它是抽象的獸面，代表一種猛獸崇拜；還有的認為它的造型是雲朵，代表自然崇拜，種種觀點到底誰是誰非，需要留待更多的考古成果去論證。此件勾雲佩黃玉質，體扁平，琢磨成勾雲狀，正面看像極獸形，上部中間穿孔，邊緣雕琢脊齒恰似獸尾。此玉佩是紅山文化玉器代表，工藝古樸，具有濃郁的原始意趣，給人以神秘之感。

來源：台灣資深藏家舊藏





1280 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE 'PIG DRAGON' PENDANT

Hongshan Culture, C. 3900-3000 BC

3.4 cm (1 3⁄8 in.) high

HKD: 150,000-200,000
USD: 19,200-25,600

紅山文化·玉豬龍

玉豬龍是我國古代對發現於紅山等地的一種玉器的稱呼，又名玉獸玦，被認為是龍的最早雛形。有專家認為，古人以蛇象徵土地和繁殖力，崇拜蛇。體現在玉器造型上，就把豬和蛇結合起來，出現了豬首蛇身龍的形象。其用途尚不明確，多認為是宗教禮器。此件玉豬龍首尾分離，肥首大耳，吻部平齊，以陰刻線表現眼圈、皺紋，龍體捲曲呈「C」形，剛勁有力，整器似豬的胚胎，背部有一兩個對鑽的圓孔，似可作飾物繫繩佩掛。整組器體厚重，造型粗獷，是紅山文化的典型玉器，具有極高的歷史文化價值。

1281 AN ARCHAIC YELLOWISH-CELADON JADE OWL PENDANT

Hongshan Culture, C. 3900-3000 BC

6.4 cm (2 1⁄2 in.) wide

HKD: 350,000-550,000
USD: 44,900-70,500

紅山文化·玉鴞

玉鴞片狀，器型扁平，雙翅展開，似飛翔狀，雕工簡潔疏朗，用淺圓雕的技法雕出鴞首，立耳，圈形眼，尖喙，以陰線飾翅羽，背後鑽孔。紅山文化玉器造型上最突出的特點就是講求神似，大都以熟練的線條勾勒和精湛的碾磨技藝，將動物形象表現得活靈活現，極具古樸蒼勁之神韻，注重整體的形似和關鍵部位的神似。在紅山文化飛禽類的玉雕中，玉鴞最為突出。古人視鴞與鷹隼為最兇猛的鳥類，猶如獸中之虎，令人震懾畏懼，代表權威。另外，鴞形紋飾還具有宗教方面的意義和作用，因為鴞目能看穿黑暗，使得古人認為它可以穿透生死界限看到祖先神靈，當巫師使用帶有鴞眼紋飾的青銅器或玉器進行祭祀，就能夠溝通先祖神靈。整件器型厚實，雕工簡潔疏朗，斜面線與陽線琢磨規整，觸之有感，重點部位非常突出，如其倒三角首、菱形喙及比例誇張的圓目、雙翼等，極富紅山文化玉器風格，實為收藏佳品。





1282 AN ARCHAIC YELLOWISH-CELADON JADE BIRD-FORM PENDANT

Hongshan Culture, C. 3900-3000 BC

10.5 cm (4 1/8 in.) wide

HKD: 1,200,000-1,800,000
USD: 153,800-230,800

紅山文化·青黃玉鳥形佩

鳥形佩片狀圓雕，鳥形象比例誇張，頭上有翎羽，圓眼，喙部巨大，呈彎曲狀張開，鼻翼突出，雙翅收攏，腿部粗壯，爪抓一魚。遠古人類原始生活中，鳥在原始人類生活中佔據著很重要的地位。因為它們能夠自由穿梭於天地之間，遠離地面上的各種危險，被視為溝通人神的使者，從而遠古圖騰崇拜文化中，就有了許多崇鳥、敬鳥、化鳥為神的民族信仰，鳥崇拜成為了人類原始圖騰崇拜的普遍形式。此佩造型古樸奇特，不僅展示了先民工藝的精湛技藝，也反映了先民對自然的敬畏與崇拜。





1283 AN ARCHAIC JADE 'CONG' BEAD

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

1.6 cm ($\frac{5}{8}$ in.) high

良渚文化・玉神人獸面紋琮式勒

此件琮式勒局部有紅沁，矮柱形，上下對穿圓孔，外方內圓，呈琮式。外壁一端有凹凸相間的兩道弦紋，沿外壁轉角處，減地起陽雕刻雙目大鼻的神人獸面紋。外壁四面中央均施一條筆直的陰線，充滿神秘深沉的高古氣息。整器線條細密，紋飾簡潔，沁色自然，器表打磨光潤，造型拙樸，別見一番古雅韻致。

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700



1284 AN ARCHAIC RUSSET JADE BEAD

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

2.6 cm (1 in.) high

良渚文化・玉紅沁勒

良渚玉文化是良渚先民所創造的物質文化和精神文化之精髓，在新石器時代各考古文化中可稱第一。此件勒子呈柱形玉管狀，大部受紅沁，兩端對鑽孔，光素無紋。勒子原本是結繩後的繩子於生產勞動中的應用附件，將獸皮包卷繩上兩端用細繩繫緊，成為提握功能，後發展為更加耐用的石玉材料，直至成為飾品。整件形制古樸，琢製細膩，鑽孔技術精確嫺熟，尺寸雖小，卻予人一種雅致之感，令人愛不釋手。

HKD: 55,000-65,000
USD: 7,100-8,300

1285 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'MASK' AWL-SHAPED ORNAMENT

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

11.9 cm ($4\frac{5}{8}$ in.) long

Provenance:

Lantien Shanfang collection, acquired in Taipei in 1992

Christie's Hong Kong, 27 November 2019, lot 2727

HKD: 280,000-320,000
USD: 35,900-41,000



良渚文化・玉神人獸面紋錐型飾

此件呈錐型，器上部略寬，逐漸收縮至底部，形成尖錐狀，四邊倒角轉折俐落，頂端有短榫頭，榫頭頂端對穿一孔可穿繫，方柱體近榫部位由凸起的平行橫棱組成紋飾，上部浮雕隱起神人面紋；錐型飾是古時巫師借助其為法器，驅鬼辟邪、祈求神靈保佑之用。整器裁切規整，品相完整，做工一流，玉錐形器以圓柱體較多，方柱形錐形器較為少見，裝飾神人面紋者更為難得，具有極高的藝術價值、文化價值及收藏價值。

來源：藍田山房舊藏，1992年購於台北

香港佳士得，2019年11月27日，拍品編號2727





1286 AN ARCHAIC JADE BANGLE

Songze Culture, C. 4000-3000 BC

8.2 cm (3 1/4 in.) diam.

Provenance:

A Canadian private collection

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

崧澤文化·玉鐲

崧澤文化，上承馬家浜文化，下接良渚文化，是長江下游太湖流域的重要文化階段。崧澤文化距今約4900~5800年，屬新石器時代母系社會向父系社會過渡階段，以首次在上海市青浦區崧澤村發現而命名。崧澤文化中玉石器佔據了很高地位，玉石器是身份的象徵，這也奠定了良渚玉文化的基礎。此件玉鐲呈矮圓筒形，整體受沁，局部透光。通體光素無紋，觀其內壁平整，外壁微凸，觸之溫和透潤。全鐲雖厚薄不一，但此手藝反而更能彰顯其時代特色。

來源：加拿大私人珍藏

1287 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE 'MASK' CONG

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

8.6 cm (3 3/8 in.) high

HKD: 150,000-200,000

USD: 19,200-25,600

良渚文化·白玉神面紋琮

良渚文化具有高水準的製陶與琢玉技術，玉器數量多，器類豐，雕琢精，是中華文明史上大放異彩的玉之精品，顯示了長江三角洲原始社會末期的物質文化發展水準。玉琮白玉質，受沁呈雞骨白。作長方柱體，上下兩端略凸出矮圓柱體，中心有一圓穿孔，呈外方內圓狀。整體分為三節，每節四角兩邊以陰刻技法琢神人面紋，上端飾兩組弦紋，雙圈眼，鼻陰刻呈線圈形，整體造形規整，刀工俐落，線條簡約，富有古韻。





1288 AN ARCHAIC BLACK RUSSET JADE 'MASK' CONG

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

8.2 cm (3 1/4 in.) wide

Provenance:

A distinguished Asian private collection, acquired in 1990s

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,600-38,500

良渚文化·玉黑沁神面紋琮

琮是中國古代漢族用於祭祀的玉質筒狀物，《尚書·禮記》中有「蒼璧禮天，黃琮禮地」記載。此件玉琮整體呈矮方柱形，外方內圓。玉料質地緻密油潤，黑褐沁色深入肌理，包漿渾厚，具有滄桑古意。器表每面中央有一垂直凹槽，並以橫刻陰弦紋為界分節，四角皆浮雕神人紋。神人面部以上以細密的陰刻線琢飾弦紋表示羽冠，以管鑽圓圈表示眼睛，下面一道凸起的短橫台表示鼻子。下端為獸面紋，獸眼減地上斜，內刻雙眼圈，鼻子寬凸。整件雕琢古樸渾厚，立體感強，具有十分深厚的文化意義，實為良渚玉琮之佳品。

來源：亞洲顯赫私人收藏，購藏於20世紀90年代





1289 AN ARCHAIC PALE CELADON JADE 'MASK' CONG

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

8.1 cm (3 1/4 in.) wide

HKD: 400,000-600,000
USD: 51,300-76,900

良渚文化·玉神面紋琮

玉琮始見於距今約五千年前的良諸文化，有長、短兩種不同形制，是重要的祭祀禮儀用器。後世有「蒼壁禮天，黃琮禮地」之說，認為琮象徵着天圓地方，中間的穿孔表示聯繫天地的渠道，與玉璧、玉圭、玉璋、玉璜及玉琥被稱為「六器」，為十分重要的祭祀禮儀用器。《周禮》中有以黃琮禮地的說法，屬於古時統治者祭祀大地所使用的禮器。此件玉神面紋琮沁色古樸，器作矮方柱體，上下兩端出短射，外方內圓。四邊壁平直，切割規整，形體較矮小，中孔較大。器表面一周琢神人獸面紋，每轉角繪以管鑽單圈為神人雙目，口部起凸，上部排列細陰線弦紋兩組，琮身稜角分明，體現了遠古時代質樸大氣、簡約靈動的藝術風格。



1290 TWO ARCHAIC JADE ORNAMENTS

Hongshan Culture, C. 3900-3000 BC

The largest, 7.9 cm (3 1/8 in.) high

Provenance:

An important Hong Kong private collection

HKD: 150,000-200,000

USD: 19,200-25,600

紅山文化·玉勾雲形器一組兩件

紅山文化古玉中勾雲器造型豐富，是代表器型之一。對這種古玉造型的寓意，有的認為它是由玉鳥組合而成，代表一種鳥崇拜；有的認為它是由一組C形龍組合而成，是龍崇拜；有的認為它是抽象的獸面，代表一種猛獸崇拜；還有的認為它的造型是雲朵，代表自然崇拜。此組勾雲器一件體扁平，略呈長方形，琢磨成勾雲狀，兩側邊緣雕琢脊齒紋，器身鑽有一孔，另一件體亦扁平，長方形，一側打磨成尖端，另一側鑽孔。此組勾雲器是紅山文化玉器的代表，工藝古樸，具有濃郁的原始意趣，給人以神秘之感。

來源：香港重要藏家收藏



1291 AN ARCHAIC YELLOWISH-CELADON JADE
'HUMANOID HEAD' ORNAMENT

Hongshan Culture, C. 3900-3000 BC

6.4 cm (2 ½ in.) wide

Provenance:

An important Hong Kong private collection

HKD: 580,000-680,000

USD: 74,400-87,200



參閱圖：香港喜聞過齋藏品
香港蘇富比，2023 年 4 月 8 日，拍品編號 3777
成交價：3,048,000 港幣

紅山文化·青黃玉神人像

玉神人像整體呈片狀，人面型，輪廓線條較為古樸、簡潔，邊緣不甚規整，具有早期玉器形制上的原始特徵。正面隱起飾人面的各個部位，長眼、直鼻、下巴及頭頂圓潤。飾件有消熟感，且土沁深入玉肌，色澤光潤，古韻悠悠。背部對鑽孔。神人面紋作為祖先神與氏族首領的代表性神徵，在祭祀鬼神天地儀式中有重要意義，也是先民們內在原始宗教情感與想像力的結晶，象徵著祖先神與首領至高無上的權力與無邊的神通。整件飾品玉質凝純細密，造型簡潔而具有很強的感染力，且為研究文化期玉飾提供了珍貴的資料。

檢閱公私諸藏，青黃玉人面飾在紅山類型文化玉器中較為少見，見內蒙古曾發現兩例，人物五官及髮型與本品極為相似，見翁雪花，史前人面造型玉石器研究，楊晶、蔣衛東主編，《玉魂國魄：中國古代玉器與傳統文化學術研討會文集（五）》，杭州，2012年，圖5。內蒙古發現另一例，見《遼河尋根 文明溯源：中華文明起源展》，北京，2011年，頁149。另可見喜聞過齋藏一例，2023年4月8日釋出於香港蘇富比，成交價：3,048,000港幣，可資參閱。

來源：香港重要藏家收藏



1292 FOUR ARCHAIC JADE DAGGER-FORM PENDANTS

商·玉弭四件

Shang Dynasty (1600-1046 BC)

The largest, 8.5 cm (3 ³/₈ in.) long

Provenance:

From left

The First: A.W. Bahr collection, Weybridge, 1963

The Second: J.T. Tai & Co., New York, 1963

The Third and Fourth: J.T. Tai & Co., New York, 1963

All of the above from the Arthur M. Sackler collection

Christie's South Kensington, 15 May 2009, lot 10

An important Hong Kong private collection

Literature:

The First: Columbia University, New York, February 1965

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



出版物：倫敦佳士得，2009年5月15日，拍品編號10

此組玉弭晶瑩緻密，沁色古樸。呈角型，較寬上部雕琢龍首，臣字眼，刀工剛勁，龍角間穿孔，龍首背面有槽線，頷下有凹槽稱扣，作扣弦用，末部光素，漸收如鈍錐。弓弭是嵌在弓兩端掛弦的器物，有用木、骨、銅及玉等材質製作的弓弭，當中以玉弭最高級，存世數量極少，是商代獨有的器物。爾雅：「弓無緣者謂之弭。又弓末日曰簫，亦謂之珥。」又說「以金者謂之鈹，以蜃者謂之珧，以玉者謂之圭。」用金、蚌、玉、飾弓兩頭，因取其類以為名。而虢國發現時其分別位於主人面部偏左處和頸部之上，應是作為發飾中的壁飾，由此可見玉弭在商周時期已轉型成為裝飾品，而其身的紋飾與其他玉器一樣，表明著佩戴者的身份與地位。整組選材精良，形制、紋飾獨特，工藝古拙而精湛，有較高的收藏價值。

來源：從左到右

第一件：巴爾，韋布里奇，1963年

第二件：戴潤齋，紐約，1963年

第三和四件：戴潤齋，紐約，1963年

以上四件均由亞瑟·M. 賽克勒遞藏

倫敦佳士得，2009年5月15日，拍品編號10

香港重要藏家收藏，購於上述來源

出版：第一件：哥倫比亞大學，紐約，1965年2月



1293 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'DRAGON' PENDANT, HUANG

春秋·白玉紅沁出廓雙龍首璜

Spring and Autumn Period (770-476 BC)

9.4 cm (3 ³/₄ in.) wide

Provenance:

An important Hong Kong private collection

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300

玉璜白玉質，緻密細膩，局部受沁呈雞骨白，體扁，片狀，扇面形，弧度約璜周的三分之一，兩端雕為側面龍首形，邊緣沿龍首凹凸變化。龍首圓目，上、下吻向上旋卷，出廓飾鬚，其上陰刻弦紋。龍首之間浮雕勾連紋，底子碾轉平整，走刀鋒利簡潔，排列疏密有序。此玉璜的減地線刻皆琢磨刻面，使紋飾具有一定的凹凸感。器身中部打孔，以供穿繫。整件器型規整，器身厚薄勻稱，風格古拙質樸，製作工藝精湛，十分適合收藏佩戴。

來源：香港重要藏家收藏





1294 AN ARCHAIC WHITE JADE CICADA

Warring States Period (475-221 BC)

3.7 cm (1 1/2 in.) long

Provenance:

An old Taiwanese private collection

An important Hong Kong private collection

HKD: 30,000-50,000
USD: 3,800-6,400

戰國·白玉細工蟬

蟬在古人的心目中地位很高，向來被視為純潔、清高、通靈的象徵。此件玉蟬片狀，背部拱起，中間對穿圓孔，雕琢圓眼、雙翅收攏的蟬型，眼珠略跳出輪廓外，打磨圓潤且突出顯眼，頸部用陰線刻橫紋，是表示其具有伸縮功能的皮紋，蟬背部雙翼左右對稱，如肺葉狀，紋路清晰可見，腹部雕琢腹節，富有立體感，形象寫實，棱角分明。玉蟬刀法犀利乾淨，造型生動，整體紋飾對稱，且表現得栩栩如生，每一細節都顯得活靈活現，是十分難得的精品。

來源：台灣藏家舊藏

香港重要藏家收藏

1295 AN ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON' BELT HOOK AND AN ARCHAIC BRONZE 'DRAGON' BELT HOOK

Warring States Period (475-221 BC)

The largest, 5.5 cm (2 1/8 in.) wide

Provenance:

An important Hong Kong private collection

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

戰國·白玉龍首蟠虺紋帶鉤和青銅龍首蟠虺紋帶鉤各一件

帶鉤一物乃古時人們用來繫扣腰帶的用具，是一種貴族們生活中的必需品，形狀呈扁長條狀，一端彎曲，用於鉤腰帶。它一般分為鉤首、鉤體和鉤鈕三個部分，也有個別的異形帶鉤無鉤或無鈕。此組帶鉤一件以玉製成，受沁呈雞骨白，一件為青銅質。皆以龍頭為鉤首，側面呈S流線形，帶鉤腹部飾蟠虺紋，蜿蜒曲折有度，靈動飄逸。底部圓紐素面。整組造型美觀、工藝精湛，紋飾古樸靈動，一玉一銅，造型類似，紋飾相同，意蘊無窮，適合收藏。

來源：香港重要藏家收藏





1296 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'CHI DRAGON' SCABBARD SLIDE

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

6.7 cm (2 ⁵/₈ in.) long

Provenance:

An old Taiwanese private collection

An important Hong Kong private collection

HKD: 30,000-50,000
USD: 3,800-6,400

漢·白玉奶皮沁螭龍紋劍璫

劍飾始於戰國，常見有劍首、劍格、劍璫、劍珌四種配套使用。劍璫又稱玉制劍鼻，鑲嵌於劍鞘上，供穿帶佩繫之用。玉具劍從春秋戰國時期興起，演變至兩漢時期已十分昌盛，東漢以後逐漸衰落至消失。其製作工藝與造型上，漢代的玉劍飾雖繼承了戰國傳統的風格，但圖案紋飾則頗有新穎別致的創意。玉具劍紋飾圖面有幾何紋、穀紋、雲紋、螭龍紋、百子釘紋及文字等等，尤以高浮雕的螭龍紋最具特色。此件龍紋劍璫白玉質，奶皮沁，呈長方形，器面浮雕螭龍紋，動感十足，為漢代風格玉劍飾的代表之作。

來源：台灣藏家舊藏

香港重要藏家收藏

1297 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'DRAGON AND PHOENIX' SCABBARD SLIDE

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

9.4 cm (3 ³/₄ in.) long

Provenance:

An important Hong Kong private collection

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000

西漢·白玉紅沁龍鳳紋劍璫

劍璫是古代裝飾在寶劍上的玉飾之一，一般固定在劍鞘鞘身一側，其上的扁方孔可穿過腰帶，使得寶劍劍鞘能夠固定在腰間，方便佩戴和取用。劍璫與劍格、劍首、劍珌一起並稱為玉具劍。此件劍璫白玉質，有紅沁，其主體以高浮雕手法，雕飾龍鳳紋，細身長尾，匍於璫面，回首而視，身形流暢，給人以律動感。本品刀法犀利，形簡意真，極見功力。

來源：香港重要藏家收藏



1298 A PAIR OF ARCHAIC YELLOWISH-CELADON JADE 'DRAGON' PENDANTS

Warring States Period (475-221 BC)

Each, 15.5 cm (6 1/8 in.) long

Provenance:

Shenqinxuan collection, Taiwan

An important Hong Kong private collection

Literature:

The Mysterious World of Jade, 1993, no. 41

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

戰國·青黃玉 S 龍形佩一對

龍是古代玉器最常見的圖案，不同歷史時期，龍的形態各不相同，此對龍佩青黃色玉質，作S形，採用浮雕和局部透雕等技法雕龍首方中見圓，獨角，圓眼，上、下吻向上旋卷，下吻較短，龍身飾勾連紋，工藝水準高超，略去龍爪龍尾等造型，尾端齊平。整體身形細長，刀法爽利生動，顯出雄健剛毅的氣質，使之渾然一體，設計巧妙，雕琢工藝精湛，造型生動，古意盎然。靜置之物卻有生出靈動之氣質，令人愛不釋手，為戰國玉龍中的精品。

來源：台灣慎勤軒舊藏

香港重要藏家收藏

出版：《玉玩乾坤》，春暉堂古董藝術中心，1993年，圖41



出版物：《玉玩乾坤》，春暉堂古董藝術中心，1993年，圖41



1299 A WHITE AND RUSSET JADE MYTHICAL BEAST

Song to Yuan Dynasty (AD 960-1279)

6.5 cm (2 1/2 in.) wide

Provenance:

An old Taiwanese private collection

A Hong Kong private collection

HKD: 50,000-70,000

USD: 6,400-9,000

宋／元·白玉紅沁瑞獸

瑞獸白玉質，手感溫潤細膩，帶紅沁，高貴典雅，圓雕瑞獸伏臥狀，長尾蜷曲，四肢撐地，獸掌指節粗壯，似蓄勢待發，形態豐滿，神情威嚴，極具動態美感。頭上獨角，雲形耳，粗眉，張口露齒，有對穿孔，背部以線紋飾鬃毛，腿部飾雲紋。瑞獸題材多用來表達平安、健康、長壽、財運、仕途等多種美好的寓意。這些美好的寓意與象徵，給玉器增添了不少涵義與價值。此件瑞獸形象生動，玉質瑩潤，造型小巧別致，線條流暢自然，玉質溫潤，令人愛不釋手。

來源：台灣藏家舊藏

香港重要藏家收藏

1300 AN ARCHAIC JADE 'MASK' ORNAMENT

Late Shijiahe Culture, C. 2500-2000 BC

4.2 cm (1 5/8 in.) wide

Provenance:

An Asian private collection, acquired in the 1990s

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

後石家河文化·玉神人面

石家河文化，距今約4000至4600年前，是湖北地區最晚的一個新石器文化。湖北天門地區發現了長江中游面積最大、延續時間最長、等級最高的史前聚落群，是四、五千年前該地區的最高權力中心，且已是進入城邦林立的古國時期的一個文明。石家河文化玉器能成為繼紅山、良渚之後又一古玉收藏熱門，原因在於其極富特色與神秘內涵的神人形象，這些玉神人像可能代表著石家河先民尊奉的神或巫師形象。此件片狀，正視頭像，頭戴冠帽，半月形眼、寬鼻，表情莊重，展示了高超的玉雕技藝，對研究長江流域文明發展、史前玉雕藝術及原始宗教信仰有重要學術價值。

來源：亞洲藏家購於20世紀90年代





1301 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE 'HUMANOID HEAD' ORNAMENT

Late Shijiahe Culture, C. 2500-2000 BC

8.8 cm (3 1/2 in.) wide

Provenance:

Kuan Yi Ju collection

Sotheby's Hong Kong, 22 April 2021, lot 15

HKD: 1,500,000-2,000,000

USD: 192,300-256,400



參閱圖：石家河文化 神面形玉牌飾
芝加哥藝術博物館
館藏編號：1950.372

後石家河文化·玉神祖紋像

長江中游地區製作和使用玉器的歷史十分悠久，在距今約4600 至4000年前的石家河文化，長江中游地區史前玉器的發展達到高峰，形成了具有鮮明特徵的玉文化。石家河玉器蘊含著石家河先人對祖先神祇的信仰與對自然生靈的崇敬，其琢玉技藝已臻史前東亞最高水準。此神祖紋像玉質，片狀，上寬下窄，冠頂呈「介」字形，向後翻折，中有凸棱，古人對幾何面的把握超出想像，造型設計別處心裁，下部器表飾隱起飾鸞眉、圓眼、闊嘴的神祖形象，威嚴神秘。此類玉神祖紋玉器是研究石家河玉器不可忽視的實物例證， 呈現了文化期先民們高超的治玉技術和虔誠的信仰。

來源：寬以居舊藏

香港蘇富比，2021年4月22日，拍品編號15

仇國仕先生曾親自撰文並推薦其為拍賣精選珍品





1302 A STRING OF ARCHAIC JADE BEADS

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC / Warring States Period (475-221 BC)

The largest, 4 cm (1 5/8 in.) high

Provenance:

A Taiwanese private collection

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000

文化期 / 戰國·玉扁勒和琮式勒多寶串

多寶串為古人佩戴裝飾之物，適合搭配設計之用。此件由玉扁勒和琮式勒串成，玉扁勒呈長條扁方柱形，雙面工，中間開孔對穿而成，孔道通暢，兩側邊緣對稱出齒，器表剔地浮雕穀紋，穀紋飽滿均勻，粒粒分明，紋飾疏密有致。琮式玉勒內圓外方，造型小巧，為典型的玉琮形制，色澤蒼舊，大部受沁。外壁作雙節連體樣式，每節近上端處有凹凸相間的兩道弦紋，沿外壁轉角處，減地起陽短弦線，外壁四面中央均施一條筆直的陰線。整組沁色自然，器表打磨光潤，造型拙樸，別見一番古雅韻致。

來源：台灣私人收藏



1303 AN ARCHAIC CELADON JADE CONG

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC

6.9 cm (2 3/4 in.) wide

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000

文化期·青玉弦紋琮

玉琮的形式歷史悠久，不僅作為一種禮玉，在古代典制中也是身份地位的象徵。此件玉琮以「天道曰圓」的觀念開料，體圓而扁平，中央大孔，壁較寬，不甚規整。以青玉為材，玉質細膩潤澤，光氣純熟，玉料沁色，呈現深淺不一相互融合的奇妙美感。周身對稱間斷浮雕平行弦紋裝飾，紋飾絲道清晰柔順，簡潔自然，立體感十足，此類造型玉琮較為稀少。整器造型莊嚴渾厚，使人驚歎工匠卓越之工藝，是一件難得的圓琮精品。



1304 AN ARCHAIC WHITE JADE BEAD

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

2.9 cm (1 1/8 in.) high

Provenance:

A Japanese private collection

西周·白玉弦紋喇叭形勒

玉勒源於新石器時代的玉管飾，多是單獨佩戴使用，並從紅山、良渚文化直到商周脈絡相承，成為器型豐富、紋飾多樣的器類之一。清儒吳大澂在《古玉圖考》一書稱：「勒玉同字，圓「勒玉」俗名穩步，疑是馬鞭之柄。」而此「勒玉」之名為後人所稱，一般此器又稱「管」、「墜」或「柱形器」。此件玉勒白玉質，整體因年代久遠，呈秋葵黃色，局部帶沁，呈上窄下寬的喇叭狀，中部飾弦紋，兩端鑽通天孔。整器形制古樸，沁色美觀，線條流暢優美，無論是單獨佩戴還是組合搭配，皆為佳選。

來源：日本私人收藏

HKD: 20,000-30,000
USD: 2,600-3,800



1305 A PAIR OF ARCHAIC JADE TUBULAR BEADS

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

Each, 8.8 cm (3 1/2 in.) high

西周·玉勒一對

玉勒子起源於文化期的玉管飾，多屬單獨佩戴使用。從紅山、良渚文化一直到明清時期多在加工製造，形成了一個器型豐富，紋飾多樣的勒子系列。有圓柱形、扁圓柱形、束腰形、橄欖形等等，是掛於胸前或腰間的玉飾，可單獨掛，也可與其他玉飾組合掛。此對玉勒形制修長，束腰形，兩端齊平，勒身鑽有多個小孔可供穿繫。此對玉長勒具有西周琢玉風格，造型古樸威儀，分寸拿捏恰到好處，佩戴把玩兩皆相宜。

HKD: 65,000-75,000
USD: 8,300-9,600

1306 AN ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON' BEAD

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

4.4 cm (1 3/4 in.) high

Provenance:

Nancy Chen collection, former General Manager of Christie's Taiwan, acquired in the 1990s

HKD: 180,000-220,000
USD: 23,100-28,200

西周·白玉龍紋喇叭形勒

玉勒子是一種歷史非常悠久的玉器形制，從遠古時代的實用工具中演變而來。古人使用獸皮包卷繩索，改善提拉重物時手部的不適，並在獸皮兩端結繩用以固定，即為最原始的勒子。後逐漸發展為更加耐用的石質或玉質材料，西周時期迎來了玉勒子製作的興盛期，多為喇叭形或扁柱形。此件白玉質，喇叭形，有通天孔，器表以陰刻斜線纏繞為界，界內以雙陰刻線雕琢側面龍頭，繼承了商代臣字眼，以弧線幾何紋組合成象徵性龍身，線條優美流暢，極富西周玉器特點。整件器型規整，手法細緻精絕，紋飾精美，是難得一見的佳品。

來源：前佳士得台灣區總經理陳允偲女士珍藏，入藏於20世紀90年代



1307 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE BIRD-FORM PENDANT

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

10.3 cm (4 in.) wide

Provenance:

An old Hong Kong private collection

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

西周·玉鳥

商代至西周時期，較盛行琢製板狀體的玉鳥，尤其是鳥紋佩。此件鳥玉質，扁片狀，鳥首有冠狀突起，沿頸部向後舒展，末端向上翻卷，粗線條勾勒出鳥翅、尾等特徵，尾分兩支，向後伸展末端向下彎卷。圓眼、鉤喙，形態古拙，立體感強。鳥身紋飾線條基本為比較單一的直線或曲線，玉鳥形象簡化，圖案與青銅器上的鳥紋具有一定共性，與殷墟發現的商晚期玉鳥形態也很接近，但圖案更加生動流暢。整件造型生動，雕琢古樸渾厚，紋飾流暢，十分難得。

來源：香港藏家舊藏

1308 AN ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON' PENDANT, HUANG

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

13.7 cm (5 3/8 in.) wide

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

西周·白玉龍紋璜

璜以白玉為料，用料厚實，大部受沁，體扁平，呈弧形，弧度約璧周的三分之一，中間鑽有一孔，以供穿綴。器鏤雕為雙龍紋，邊緣沿龍紋之形，呈凸凹變化，兩龍身相連。一面陽起飾勾連紋，一面無紋飾。玉璜在中國古代與玉琮、玉璧、玉圭、玉璋、玉琥等，被《周禮》一書稱為是「六器禮天地四方」的玉禮器，用於祭祖和朝覲等禮儀。整件設計精巧，造型精美，玉質細潤，是一件難得的玉器精品。



1309 AN ARCHAIC WHITE JADE 'OWL' PENDANT

Shang Dynasty (1600-1046 BC)

6.9 cm (2 ¾ in.) high

Provenance:

C. T. Loo & Co. collection, New York

Frank Caro, New York, 1958

Arthur M. Sackler Collection

Christie's New York, 18 March 2009, lot 270

Literature:

C. T. Loo & Co., *Exhibition of Chinese Art*, 1941, no. 294

Exhibited:

C. T. Loo & Co., *Exhibition of Chinese Art*, New York, 1 November 1941 to 30 April 1942

HKD: 300,000-500,000
USD: 38,500-64,100

商·白玉高冠鴞形刻刀佩

商代小型玉質刻刀多見，均是在尾部雕琢出刀刃，而刀柄則是各類動物的造型，有獸形、龍形、魚形、蟬形、虎形等，大多有穿孔可繫掛，使之成為可佩可用、美觀實用的玉飾品。此件以白玉為材質，造型雕琢為鴞形，呈片狀，以陰線刻、淺浮雕等技法雕琢圓眼、勾喙，翎羽後旋，羽翼收攏，以卷雲紋為飾，線條簡潔流暢，生動地勾勒出鴞的形態。尾一側琢出一小尖刀，刀刃部兩面磨薄。在商代，鴞（貓頭鷹）被視為具有神秘力量的神鳥，常出現在各類器物裝飾上，這類刻刀兼具實用功能與象徵意義，可能與當時的祭祀、禮儀等活動相關。整件設計巧妙，刀法爽利生動，造型飽含神韻，具有珍貴的藝術價值。

來源：盧芹齋舊藏，紐約

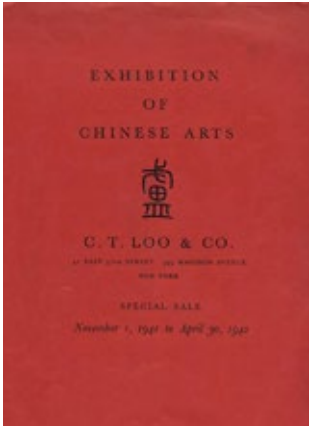
Frank Caro舊藏，紐約，1958年

亞瑟·M·賽克勒舊藏

紐約佳士得，2009年3月18日，拍品編號270

出版：《Exhibition of Chinese Art》，盧芹齋，1941年，圖294

展覽：盧芹齋，《Exhibition of Chinese Art》，紐約，1941年11月1日至1942年4月30日



出版物：《Exhibition of Chinese Art》，盧芹齋，1941 年，圖 294

1310 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE PENDANT

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

6.6 cm (2 5/8 in.) high

Provenance:

An Asian private collection, acquired in 1990s

HKD: 180,000-220,000
USD: 23,100-28,200

西周·白玉人鳳紋佩

佩白玉質，長方形扁平狀，集圓雕、浮雕、陰刻等多種技法於一體，兩側有對稱的出脊齒牙，兩面紋飾相同，一端為人紋，頭髮後揚，側身，屈膝。一端為鳳鳥紋，小頭，勾喙，頭頂有短翎，下部鑲有小孔。此作品所飾為西周玉器上最為常見的裝飾圖案，深刻體現西周時期人與自然相和諧、天人合一的思想，帶有宗教色彩。整體造型典雅大方，紋飾盤曲複雜、精美傳神，雕工精湛細膩、設計巧妙，為人鳳佩中的代表作。

來源：亞洲藏家收藏，購於20世紀90年代



1311 AN ARCHAIC WHITE JADE TWO-SECTION DISC, HUAN

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

Each, 12.5 cm (4 7/8 in.) wide

Provenance:

Primus Gallery, Los Angeles, 4 December 1960

Stephen Junkunc, III (1904-1978) collection

Sotheby's New York, 10 September 2019, lot 215

Literature:

Huang Xu, *Zunguzhai Guyu Tulu: Zunguzhai Jinshi Jita*, Shanghai Ancient Books Publishing House,1990, p. 140

HKD: 600,000-800,000

USD: 76,900-102,600

西周·白玉墨印鳥紋二聯環

白玉質，瑩白細緻，光素溫潤，局部帶沁。環由兩片環形玉片組成，拋光細膩，色澤變化一致，應為同一玉料。每個玉片背面光素，正面有黑線紋飾，這個印跡應為墨跡，留白做鳥紋四組，面面相向，甚為妙殊。以墨繪紋飾於玉面，似非當時飾玉手法，故本例墨飾或可推斷為雕刻前所印紋樣，後不知何緣由，其雕刻並未完成。

以上猜測並非全無可能，若保存得恰，墨寶可歷千載而不褪。河北省平山縣戰國時期中山王陵發現玉環兩例，便可為證，其玉環一面均見墨書二字，至今尚存，清晰可見，展並錄於《中山風雲·古中山國文物藝術》，山西博物院，太原，頁105。仔細對比，本品墨印紋樣亦與西周時期青銅鐘所飾鳥紋極似，可參考一例，載於《中國文物精華大全·青銅卷》，台北，1993年，編號581。同時，本品的墨印鳥紋與良渚文化的鳥紋亦有異曲同工之妙，可見文化之傳承。

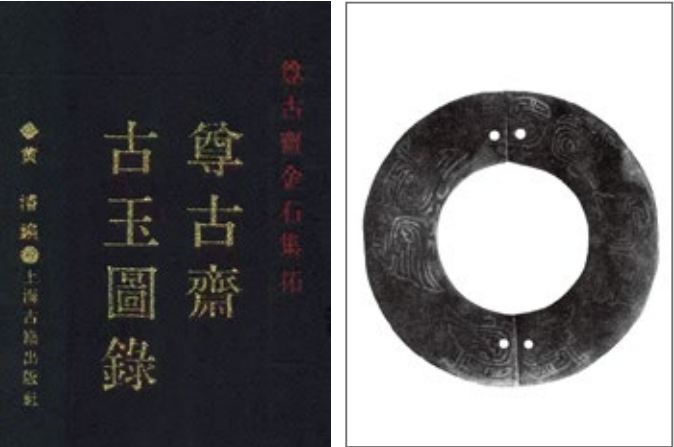
本品左右兩端各有鑽孔，相合則為幾近正圓。此種由數片扇形玉片組成環狀玉器形制，自新石器時代晚期即開始，到西周時期大量出現，除禮器用途外，更被用做為諸侯間盟約的信物。多以一件玉料做成玉片，再將之剖成所需片數，剖開的扇形玉片正好組成一個完整圓形。這些分割的扇形玉片玉質顏色有關聯性，因玉質顏色無法偽造，具備作為信物之用的獨特性。整組製作規整秀氣，厚薄均勻，玉質精美，做工精細，是為精品之作。

來源：洛杉磯Primus畫廊，1960年12月4日

紐約瓊肯三世（1904-1978年）舊藏

紐約蘇富比，2019年9月10日，拍品編號215

出版：《尊古齋古玉圖錄：尊古齋金石集拓》，黃濬，上海古籍出版社，1990年，頁140



出版物：《尊古齋古玉圖錄：尊古齋金石集拓》，黃濬，上海古籍出版社，1990 年，頁 140

1312 AN ARCHAIC JADE CEREMONIAL BLADE, GE

Shang Dynasty (1600-1046 BC)

44.2 cm (17 ³/₈ in.) high

商·戈

玉質，玉料極佳，作長條狀玉戈。整器打磨細緻，局部可見沁蝕痕跡。柄端有兩孔，器身前端鋒部收窄呈尖銳三角形，中央凸起成脊，雙邊成刃。整體工法簡潔俐落，棱角分明，拋光講究，應是貴族階層擁有之物。整器光素無紋，但對面及刃的處理極其細緻，體現出商代玉戈超高的製作水準。由於商代已使用青銅武器，玉質武器不再是實用器。有些大型玉戈尺寸超過青銅實用品，明顯是表威儀等級的儀仗。此件時代特徵明顯，十分珍貴。

無底價
No Reserve





1313

AN ARCHAIC CELADON AND RUSSET JADE
BLADE, YUE

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC (Decoration added in the Shang Dynasty)

18.7 cm (7 ³/₈ in.) high

HKD: 1,800,000-2,200,000
USD: 230,800-282,100

文化期 / 商·玉獸面紋鉞

玉鉞始見於新石器時代，興盛於商代，鉞是斧屬，其用途與玉戚類似，即作儀仗之用，其等級身份較高，屬於禮器而非使用器。此件玉獸面紋鉞，呈大面積紅褐沁，瑩潤淡雅，光氣柔和。器物主體為平刃的鉞形，中部鑲雕各式孔洞，陰刻獸面紋，造型威武誇張，頗為神秘。其鑲雕大小圓形孔洞，有的似空中行星整齊排列，有的似流星，分佈兩側，相對對稱，整體鏤空的孔洞，類似星象圖，無從考證且無法解讀。其上又以反復琢磨的陰刻細線勾勒出上古瑞獸面部，銅鈴般大眼，獠牙，充滿無窮想象力。玉鉞作為身份象徵、權利象徵的禮器代表，是由氏族王者親自捧執的神聖物件，非一般陳設器、實用器可比。結合特殊的打孔方式和奇特的獸面紋飾，本品極有可能是古時巫師薩滿在舉行某種儀式時使用的聖物。

此件器物刀工遒勁灑脫，紋飾古樸，屬收藏之上品。本品無論從玉質晶瑩通透的選材，體形碩大，外延曲綫的優美，到細緻的拋光，都顯示出其神秘不凡的特徵。





1314 AN ARCHAIC JADE 'S-SHAPED DRAGON' PENDANT

Warring States Period (475-221 BC)

11 cm (4 ³/₈ in.) wide

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

戰國·玉 S 龍佩

龍在傳統文化中代表神武、玄幻、力量、權勢和王者風範，是古代玉器最常見的圖案之一，不同歷史時期，龍的形態各不相同，戰國時期的玉龍佩按照形態的不同大致可分為波浪式、折卷式、回身式、S形式及多變式五類。此件玉S龍佩，局部有沁，龍首回望，獨角，上、下吻向上旋卷，龍身呈S形，有如波浪，龍尾龍爪配合整體捲曲，造型生動，龍身飾穀紋、弦紋，刀法爽利。整件雕工精湛，生動刻畫出螭龍起伏翻卷、靜中思動的靈巧身軀，有強烈震撼感，令人觀之難以捨棄，餘味無窮，可見工匠心獨運，是不可多得的藝術珍品。

1315 AN ARCHAIC OPENWORK JADE 'DRAGON' PENDANT

Warring States Period (475-221 BC)

7.6 cm (3 in.) wide

Provenance:

A Hong Kong private collection, Hong Kong, acquired prior to 2010

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200

戰國·玉交龍形佩

佩玉質，片狀，雕兩龍相對，龍身相交，龍尾捲曲呈S形，以陰線、淺浮雕雕琢龍的頭部紋飾，著意於眼、口等細部特徵，左右呼應，龍首睜目，毛髮卷起，飾以陰線雕刻細密斜方格紋，龍鱗熠熠。此器表面利用減地與淺浮雕技法滿飾排列有序的勾連紋、束絲紋，更顯華麗，上下緣有弦紋輪廓線，背部頂端龍脊相連形成一孔供穿繫。整件造型詭譎神秘，似暢遊於天際，加上曲線設計，龍姿雖靜猶動，極富想像力。包漿古樸自然，紋飾為典型的戰國時期風格，集切割、平雕、陰刻、剔地、透雕等技法於一體，珍貴難得。

來源：香港藏家珍藏，2010年前購於香港





1316 AN ARCHAIC WHITE JADE-INLAID BRONZE
'DRAGON' PENDANT, HUANG

Spring and Autumn Period (770-476 BC)

10 cm (3 ⁷/₈ in.) wide

HKD: 110,000-130,000
USD: 14,100-16,700

春秋・銅嵌白玉龍紋璜

璜是我國最古老的文化器物之一，7000年前的河姆渡文化即已現其身姿。早期尺寸小，多用於胸前繫掛，至商周時演變為祭祀之禮器，至兩漢時期逐步減少。此件玉璜白玉質，呈扁平扇面形，弧度約璧周的三分之一，彎曲自然，璜身通體淺浮雕龍紋，線條流暢優雅，排列緊密有序。璜身兩端有圓孔，為佩戴所繫之處。璜外部隨形包銅，背後內凹。此玉璜造型規整，雕工精細，高古氣息濃厚，十分適合作為收藏賞玩。



1317 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE
'DRAGON' PENDANT

Warring States Period (475-221 BC)

8.4 cm (3 ¹/₄ in.) long

Provenance:

Quincy Chuang collection, Hong Kong

HKD: 150,000-200,000
USD: 19,200-25,600

戰國・白玉受沁龍首佩

數千年來，龍在人們的心目中是神秘而又神聖的，並逐漸成為漢民族共同敬仰的圖騰代表，是古代玉器最常見的圖案。此龍白色玉質，局部顯褐色沁斑，作S形，採用浮雕和局部透雕等技法雕龍首，獨角，圓眼，上、下吻向上旋卷，下吻較短，龍身飾勾連紋，工藝水準高超，龍尾龍爪配合整體捲曲，尾端齊平。整體身形細長，刀法爽利生動，使之渾然一體，設計巧妙，造型生動，展現古代貴族的高超審美與製作者之豐富想像力與創意，為戰國風格玉龍中的精品。

來源：香港世德堂莊貴俞先生珍藏

1318 AN ARCHAIC JADE BLADE, GE

Warring States Period (475-221 BC)

18.5 cm (7 1/4 in.) wide

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200

戰國·玉戈

此件戈玉質，瑩潤緻密，大部受沁。器扁平，呈長條三角形，斜刃，援前鋒呈三角形。戈援、胡近闌處有打穿孔，可供穿繫。由於玉戈具有的象徵軍權意義，而且依據其數量的多少、尺寸的大小，以彰顯墓主的軍事權力或軍功大小，是一種十分重要的玉禮器。整體工法簡潔俐落，棱角分明，器形規整，器體援寬與援長的比例適當，戈身琢製光潤，刃面平整，線條流暢，溫和典雅，珍藏至今，甚為不易。

1319 AN ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON'S HEAD' FINIAL

Warring States Period to Western Han Dynasty (475 BC-8 AD)

5.2 cm (2 in.) long

Provenance:

An Asian private collection, acquired in 1990s

HKD: 160,000-180,000
USD: 20,500-23,100

戰國 - 西漢·白玉紅沁龍首

龍威嚴祥瑞，於乾旱時救降甘霖，傳聞唯盛世賢君時可見之，神秘而又神聖，引人膜拜，自原始社會時起，龍紋就以一種獨特的造形被運用於玉器雕刻。此件龍首以白玉圓雕而成，局部有紅沁。仰首，雙目炯炯，長眉上翹，龍吻齊平，龍耳後收，腦後雙角粗壯，脖頸用方柱表現，作飛龍於天之貌，威猛有神，氣勢極為奪人，給人神秘之感。整件刀法流暢，雕刻線條強而有力，堪稱佳作。

來源：亞洲藏家收藏，購於20世紀90年代







出版物：《戰國玉器》，震旦藝術博物館，2007年，頁319，圖265



出版物：《瑾上藏玉》，美國加州，2023年，頁138-139

1320 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE
'DRAGON AND PHONIX' SCABBARD SLIDE

Warring States Period (475-221 BC)

6.9 cm (2 ¾ in.) long

Provenance:

The Yangdetang collection, Taipei, acquired prior to 1995

Christie's Hong Kong, 28 November 2018, lot 2768

Literature:

Teng Shu-p'ing, *Collectors' Exhibition of Archaic Chinese Jades*, Taipei, 1995, pp. 178-179, pl. 62

Jades of Warring States Period, Aurora Art Museum, 2007, P. 319, pl. 265

Jin Superior Jade, California United States, 2023, pp. 138-139

Exhibited:

National Palace Museum, *Collectors' Exhibition of Archaic Chinese Jades*, Taipei, 1995, pl. 62

HKD: 1,800,000-2,200,000

USD: 230,800-282,100

戰國·白玉紅沁龍鳳紋劍璏

劍璏是古代裝飾在寶劍上的玉飾之一，一般固定在劍鞘鞘身一側，其上的扁方孔可穿過革帶，使得寶劍劍鞘能夠固定在腰間，方便佩戴和取用，常與劍首、劍格、劍珌配套使用，通常製作精美，用料考究，代表寶劍主人的身份。玉佩飾興起於春秋戰國時期，而流行於秦漢。此件劍璏白玉質，帶紅沁，略呈長方形，背後有長方形孔，供穿帶佩繫之用，穿孔工藝規範古樸。劍璏頂面以浮雕、出廓雕、陰刻等技法，雕琢對稱龍鳳紋，線條流暢且富有動感。龍的造型矯健，身體蜿蜒曲折，鳳紋則優美靈動，與龍紋相得益彰，以菱格紋、勾雲紋、紋絲紋、弦紋等勾勒細節，使得圖案具有層次感和立體感，圖案紋飾頗有新穎別致的創意。整件玉質瑩潤，沁色自然，紋飾古雅非凡，是玉劍飾中難得的精品。

來源：養德堂珍藏，台北，入藏於1995年以前

香港佳士得，2018年11月28日，拍品編號2768

出版：《羣玉別藏》，鄧淑蘋，台北，1995年，頁178-179，圖62

《戰國玉器》，震旦藝術博物館，2007年，頁319，圖265

《瑾上藏玉》，美國加州，2023年，頁138-139

展覽：台北故宮博物院，《羣玉別藏》，台北，1995年，圖版62號



1321 AN ARCHAIC WHITE JADE 'PHOENIX' DISC, HUAN

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

7.5 cm (3 in.) wide

Provenance:

A Japanese private collection

HKD: 20,000-30,000

USD: 2,600-3,800

漢·白玉出廓鳳紋環

白玉質，佈滿沁斑，古樸滄桑，器呈扁平環形，環壁減地浮雕蟠虺紋，碾琢痕跡清晰，紋飾密而不亂，均勻分佈，排列有序，內外各凸起邊緣。兩端出廓透雕鳳紋貼附在環壁之上，二鳳相對，作回首顧盼狀，有作勢欲飛之感。精雕細刻，線條富有變化，於靈動中見規整，玲瓏古樸，匠心獨顯。出廓壁、環系由壁變化而來，即在圓形器壁外緣處，運用透雕技法延伸出廓外的紋飾。整件雕工極盡精湛，為同類玉環之精品。

來源：日本私人收藏



1322 AN ARCHAIC WHITE JADE DISC, HUAN

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

3.6 cm (1 3/8 in.) diam.

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300

漢·白玉穀紋環

玉質白色，勻淨，半透明。圓形、片狀，中心有孔，環邊緣有褐色沁斑。器形圓整，有內廓、外廓。兩面隱起穀紋，穀粒飽滿，凸起較深，分布緊密，排列規整。環是古飾玉之一種，用於配掛。此環玉質細膩，紋飾雕琢精緻，打磨光潤，做工嚴謹規範，品質絕佳，為同類穀紋玉環中之佼佼者。

1323 AN ARCHAIC WHITE JADE DISC, BI

Warring States Period (475-221 BC)

8 cm (3 1/8 in.) diam.

Provenance:

Robert H. Ellsworth collection, New York, acquired prior to 2000

Christie's New York, 19 March 2015, lot 577

An American private collection

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



戰國·白玉穀紋璧

穀紋璧為白玉質，局部受褐色沁。圓形片狀，中心穿孔，器形圓整，璧內外緣塑造稜線邊廓。器表陽起穀紋，穀紋精細飽滿、穀芽柔美細長、穀粒小巧精緻，分佈緊密，排列規整，方向隨意、靈活，可見玉工技藝之精湛。穀紋象徵豐收與財富，古時貴族在一些重要禮儀場合要佩戴穀紋玉器以彰顯地位。此件玉璧玉質細膩，紋飾雕琢精緻，線條流暢，造型規整大氣、端莊典雅，整體立體感強，為同類穀紋玉璧中之佼佼者，適宜收藏。

來源：紐約安思遠舊藏，購於2000年以前

紐約佳士得，2015年3月19日，拍品編號577

美國私人收藏

1324 AN ARCHAIC PALE CELADON JADE PIG

Eastern Han Dynasty (AD 25-220)

11.7 cm (4 5/8 in.) long

Provenance:

The Yangdetang collection, Taipei, acquired prior to 1995

Christie's Hong Kong, 29 November 2017, lot 2782 (1/2)

Literature:

Teng Shu-p'ing, *Collectors' Exhibition of Archaic Chinese Jades*, Taipei, 1995, pl. 84 (1/2)

Exhibited:

National Palace Museum, *Collectors' Exhibition of Archaic Chinese Jades*, Taipei, 1995, pl. 84 (1/2)

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,200



東漢·玉握豬

此玉握豬呈長柱形，渾圓俯臥姿態，呈現豬憨厚肥碩的形體。整器以粗陰刻雕琢豬的雙耳、四肢及各部位輪廓，其腹下、嘴部及尾部均隨形琢成平面。雖刀法簡單，然而粗獷有力，線條挺拔，雖雕琢簡單，但流暢生動形象逼真。整件造型古樸且不失大氣，為典型佳器。

來源：養德堂珍藏，台北，入藏於1995 年以前

香港佳士得，2017年11月29日，拍品編號2782（1/2）

出版：鄧淑蘋，《羣玉別藏》，台北，1995年，圖版84號（1/2）

展覽：台北故宮博物院，《羣玉別藏》，台北，1995年，圖錄圖版84號（1/2）



1325

AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE PENDANT

漢·白玉受沁工字佩

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

2.5 cm (1 in.) wide

Provenance:

Sheng Nan Tang collection, Hong Kong, acquired in the 1990s

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

工字佩是戰國和漢代獨創的一種新的玉器器形，四方形，中間開線且有穿孔，外形像「工」字。此件漢白玉質，兩面正中陽起工字形，側面中心穿孔。工字佩其功能主要有三種說法：其一，是古人玉組佩中的一種，可能繫在珩和璜之間，相當於佩珠；其二，是古代長袍上的掛件，是古人掛手帕等隨身用品的掛鉤；其三，是辟邪和護身佩，可能由司南發展演化而來。此件造型方正簡約，光素無紋，拋磨精細，厚度非常，種沁俱佳，時代特徵明顯，為難得佳品。

來源：香港盛南堂珍藏，購於20世紀90年代





傑瑞·奧布萊恩 (Jerry O'Brien, 1902 年 2 月 6 日至 1951 年 6 月 2 日)

傑瑞·奧布萊恩 (Jerry O'Brien) 珍藏的古玉和原配的真絲錦盒



1326 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE PENDANT

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

3.2 cm (1 1/4 in.) high

Provenance:

Jerry O'Brien collection, Wichita, Kansas, thence by descent within the family

HKD: 500,000-700,000

USD: 64,100-89,700



參閱圖：漢 玉司南佩
台北故宮博物院藏品
館藏編號 故玉 001079

西漢·白玉紅沁司南佩

司南佩，白玉質，表面帶紅色沁斑。器身呈「工」字形，器腰磨一溝槽，使器分為上下兩節，兩側較寬，作長方連柱體，上端為勺形，下端琢一個小盤，表面光素。司南本是我國古代發明的利用磁場指南性製成的指南儀器，用於正方向，定南北。古代的司南形如勺，也像瓢或北斗星形，其構造上有勺，下有地盤。無論地盤如何防止，勺如何轉動，最後勺的定向始終指向南方。在漢代占卜之風大盛時，又成為測算凶吉的工具。赴任之官挾木式以治，身後以木式擇塋，以司南定乾坤。玉有辟邪壓勝之效，人們遂仿司南之形，將實用器轉變為佩飾器，琢成頂部有司南形狀的小玉佩，隨身佩戴，用於辟邪壓勝，為司南佩，與剛嚴卯、翁仲並稱為「辟邪三寶」，備受文人青睞。細觀本件司南佩，選材精良，造型考究，古韻盎然，有鮮明的時代特點，且題材吉祥，值得細細賞玩。

來源：傑瑞·奧布萊恩（Jerry O'Brien）舊藏，美國堪薩斯州威奇托，家族傳承至今

傑瑞·奧布萊恩（1902年2月6日至1951年6月2日）是20世紀上半葉美國堪薩斯州威奇托的商業大亨和公眾人物。他先在 Wilcoxon-Searcy 工作，然後在他28歲時於1930年創立了自己的合資企業 Roberts-O'Brien公司。他還在第二次世界大戰期間製造飛機零件，並於1941年以自己的名字開設了一家公司（Jerry O'Brien Company）。在20世紀40年代，他以 Weather Master Car Awning 公司的名義生產汽車遮陽篷，在此期間，他還曾在多個公共和私人委員會任職。1951年6月2日，他因心臟病突發去世，享年49歲。





1327 AN ARCHAIC WHITE JADE 'WENGZHONG' PENDANT

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

3.1 cm (1 1/4 in.) high

HKD: 10,000-15,000
USD: 1,300-1,900

漢·白玉翁仲

此件翁仲白玉質，局部有褐色沁斑，體扁長，為半圓雕。長臉，以淺浮雕、陰刻線飾雙目、口鼻、鬚鬚，著長袍，拱手直立正視。腰間有孔可供穿繫。翁仲原名阮翁仲，《明一統志》載稱：「翁仲姓阮，秦時安南人，身長一丈三尺，氣質端勇，異於常人。始皇並天下，使翁仲將。翁仲死後，鑄銅為其像」。後人把翁仲鑄成銅人或者雕刻成石人，立於宮闕廟和陵墓前用以辟邪。漸漸地，開始佩戴玉翁仲來辟邪，玉翁仲與司南佩、剛卯在漢代極其流行，同被稱為辟邪三寶。後貴族或學士也佩戴在身上以表示身份地位。整件刀工鋒利挺拔，給人很強的滄桑感，值得收藏。

1328 A RETICULATED ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON AND TIGER' DISC, HUAN

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

6.1 cm (2 3/8 in.) wide

Provenance:

A Singaporean private collection

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200



參閱圖：東漢 白玉鏤雕龍虎紋飾件
中國文物總店藏品

漢·白玉鏤空龍虎紋環

玉環為一種圓形而中間有孔的玉器，形狀與鐲類似，其孔徑大於邊緣，為我國古老的玉製裝飾品。此件玉環白玉質，雙面同工，匠人以弦紋裝飾內、外兩緣，在兩緣間鏤空刻劃「龍虎」紋，兩獸皆盤曲長身，舞動四爪，張口哮闕，狀甚威武，兩獸相接成圈，沒有間斷。漢代的玉環無論在數量、器形及紋飾各方面都在前代的基礎上大步發展，這件比例完美，工藝不凡，紋飾生動，為同期玉環中的精品，具有極高的歷史價值，甚是值得珍藏。

來源：新加坡私人收藏



香港致中和璞堂

Property from the Zhizhong Hepu Tang Collection, Hong Kong

藏玉

Lots 1329-1367

致中和璞堂，乃香港古玉收藏之雅室，主人自三十年前於文物商店偶得首玉，便沉醉於玉之溫潤、沁色變幻，以及玉器之優美器形與深厚文化歷史內涵。對歷代玉器，皆懷好奇與敬畏之心，同等珍愛。早年因公務私游，足跡遍及中國大陸、歐美、日本、台灣等地，有幸邂逅流落各地之中國古玉，收穫諸多心頭好。尋覓、購藏、研究、把玩玉器之過程，及與兩岸三地的藏友交流研討，不僅帶來無盡愉悅，更為其舒緩工作之壓力，實乃其心靈之慰藉。

Property from the Zhizhong Hepu Tang Collection, Hong Kong 香港致中和璞堂藏玉 (Lots 1329-1367)



1329 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET CONG

Qijia Culture, C. 2400-1900 BC

4.7 cm (1 7⁄8 in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700

齊家文化·玉琮

玉琮質地細膩，玉色古雅，為典型的甘肅透閃石玉料。全器造型小巧典雅，呈矮方柱體，內圓外方，不甚規整，表面光素而四角起楞，上下邊稜轉角之處理顯示出砣磨工藝之高超，中間圓孔琢磨光滑。玉琮選材上乘，《說文解字》裡載：琮，瑞玉。《白虎通文質篇》裡說：圓中牙身外方曰琮。玉琮一直都是玉器文化裡最重要的形制之一，特別是作為禮器而言，有「蒼璧禮天，黃琮禮地」的說法。此玉琮形制古樸，邊角圓潤光滑，周身包漿厚實，寶光內斂，充滿神秘深沉的高古氣息。

來源：香港致中和璞堂珍藏

1330 AN ARCHAIC WHITE JADE CONG

Qijia Culture, C. 2400-1900 BC

5.5 cm (2 1⁄8 in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 50,000-70,000

USD: 6,400-9,000

齊家文化·白玉琮

玉琮始見於距今約五千年前的良諸文化，有長、短兩種不同形制，是重要的祭祀禮儀用器。此玉琮單節，白玉質，玉料溫潤，細膩晶瑩，局部帶有沁色。整體作外方內圓狀，主體呈方柱形，中心鑽大圓孔。琮身棱角分明，造型古樸大氣。琮為六瑞之一，《周禮》中有以黃琮禮地的說法，是古時統治者用以祭祀大地時的禮器。整件造型質樸，雖通體光素，卻蘊含瑩秀，時代特徵明顯，表現了先民高超的琢玉技藝，把玩、收藏皆適宜。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1331 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE BANGLE

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

8.5 cm (3 3⁄8 in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

良渚文化·玉鐲

此玉鐲受沁嚴重，窄圓柱形，中心對鑽大圓孔，外緣壁中部有凸棱。器表光素無紋，磨製光滑平整，器型規整大氣。玉鐲是臂環、腕飾的統稱，是一種較為多見的裝飾物。這類玉鐲在文化期玉器中數量較多，形態也有一定的變化，也有組裝、穿綴件，還有用玉管豎向排列穿成的環鐲。整件形制古雅樸素，線條勻稱簡潔，種沁優美，尺寸合宜，是為難得美品。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



1332 AN ARCHAIC WHITE JADE BANGLE

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

8.5 cm (3 3⁄8 in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

良渚文化·玉束腰形鐲

良渚玉文化是良渚先民所創造的物質文化和精神文化之精髓，在新石器時代各考古文化中可稱第一，其器型中，尤以玉鐲和玉環造型豐富，製作精美，藝術性極高。此鐲受沁呈雞骨白，對鑽大圓孔，外緣壁束腰，較厚實。這類玉鐲在良渚文化玉器中數量較多，形態也有一定的變化，也有組裝、穿綴件，還有用玉管豎向排列穿成的環鐲。整件形制古雅樸素，線條勻稱簡潔，尺寸合宜，反映了良渚先民高超的琢玉技藝和豐富的藝術表現力，把玩、收藏皆適宜。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 50,000-70,000

USD: 6,400-9,000





1333 AN INSCRIBED ARCHAIC YELLOW JADE 'MASK' BLADE, YUE

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC (Decoration added in the Qing Dynasty)

12.2 cm (4 ³/₄ in.) high

Provenance:

A Swiss private collection

Nagel Auktionen, 8 December 2014, lot 430

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200



文化期 / 清代後加工 · 黃玉「圭符」「炎漢」款獸面紋鉞

玉鉞是從玉斧中分化出來的，玉斧較厚重，而玉鉞體扁薄，下端有刃，雖具備殺傷力,但是更多的是一些儀衛所用，非實用器，是軍事統治權力的象徵。使用時，利用鉞上的穿孔，將其捆紮於一長木柄上，木柄上端有帽，下端插入鉞中，由四件器物組合成完整的一套玉鉞，鉞與王權密不可分。此件玉鉞為黃玉質，扁平狀，上端中間有方形孔，器表陰刻獸面紋、勾連紋飾，兩面中間落「圭符」「炎漢」款。整件玉質滋潤柔和，質地細膩、飽滿，光澤柔和，手藝精良，是十分難得的精品。

來源：瑞士私人舊藏

德國納高，2014年12月8日，拍品編號430

香港致中和璞堂珍藏，購於上述來源

1334 AN ARCHAIC GREENISH-GREY JADE NOTCHED DISC, XUANJI

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC

15.5 cm (6 ¹/₈ in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200

文化期 · 玉璇璣

本件璇璣尺寸較大，玉質細膩油潤，打磨精到。器體扁平，兩面光素，中央有一圓孔。內緣平整光滑，外緣廓外凸起三個形狀及方向相同的齒牙，間距相等。內壁邊緣略厚，外壁邊緣略薄，凸起三組扉牙，質地厚實，包漿厚潤。整器光素無紋，刀法粗獷有力，造型和諧而有韻律，玉色古樸典雅，抽象富於變化，為同類玉器中的上乘之作。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1335 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE CONG

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

10.7 cm (4 1/4 in.) high

Provenance:

Dr Ernst Arthur Voretzsch (1868-1965) collection, acquired in Beijing in 1910

Nagel Auktionen, 5 November 2010, lot 1064

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 150,000-200,000
USD: 19,200-25,600

良渚文化·玉琮

四五千年前，良渚先民就是在長江下游耕耘勞作，創造了輝煌的物質文明和精神文明。良渚先民們遺留下來的這些寶藏，自古就被嗜玉者所追捧。玉琮是良渚文化的典型玉器，後世有「蒼璧禮天，黃琮禮地」之說，認為璧和琮象徵著天圓地方，為十分重要的祭祀禮儀用器。此件玉琮整體呈上寬下窄的長方柱形，外方內圓，器體修長。玉料質地緻密，棕褐沁色渾厚滄桑。中心對穿大圓孔，外壁光素。整器沁色綿密，切磨平整，值得收藏。

來源：德國科學家Voretzsch博士（1868-1965年）舊藏，1910年購於北京

德國納高，2010年11月5日，拍品編號1064

香港致中和璞堂珍藏，購於上述來源



1336 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE CONG

Liangzhu Culture, C. 3100-2000 BC

8 cm (3 1/8 in.) wide

Provenance:

Sotheby's New York, lot 48/9

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 200,000-300,000
USD: 25,600-38,500

良渚文化·玉琮

良渚玉文化是良渚先民所創造的物質文化和精神文化之精髓，在新石器時代各考古文化中可稱第一，玉琮是良渚文化的典型玉器，後世有「蒼璧禮天，黃琮禮地」之說，認為璧和琮象徵著天圓地方，為十分重要的祭祀禮儀用器，有著通天地神靈的文化內涵。此件玉琮色澤蒼舊，作方柱體，器體較為寬矮，造型古樸大氣，上下兩端凸出矮圓柱體，中心有一圓穿孔，呈外方內圓狀。器身光素無紋。整器選材講究，充滿神秘深沉的高古氣息，從中可一窺良渚玉器古樸素雅的特質，為這一時期的典型器。

來源：紐約蘇富比，拍品編號48/9

香港致中和璞堂珍藏





1337 A PAIR OF ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE DISCS, JUE

Neolithic Period, C. 4th-3rd Millennium BC

Each, 3.9 cm (1 ½ in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

文化期·玉紅沁玦一對

玉有缺則為玦，玦是我國最古老的玉製裝飾品之一，集實用性、觀賞性於一體，貫穿於中華民族各個歷史時期，為環形形狀，有一缺口，在古代主要是被用作耳飾和佩飾。小玉玦類似今日的耳環，較大體積的塊則是佩戴的裝飾品和符節器。此對玉玦局部帶紅沁，製作樸素，作圓形斷面的帶缺扁環形體，器表磨製稜面，均光素無紋。整組器形規整，刀工朴拙有力，沁色自然，實為古玉精品。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700



1338 A PAIR OF ARCHAIC WHITE JADE PENDANTS

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

Each, 3.1 cm (1 ¼ in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

西周·白玉束絹形佩一對

玉佩白玉質，細膩白潤，玉佩呈束絹形，單面工，陰線砣碾為一面坡刀法，中部以兩道凹槽顯出三根凸起的弦紋收腰，兩端如扇形展開，基本對稱均勻。被捆束的三股絹，兩端分別裝飾陰線，平行成組，線條柔美，接刀嚴謹，打磨細緻。背面光素，邊沿有小孔，用於穿繫。此佩具有典型西周玉器風格，整體模仿束絹的形狀，為西周組佩中流行的式樣。整件線條刻畫流暢自然，精巧無比，小巧精緻，十分適合收藏。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700



1339 A PAIR OF ARCHAIC YELLOW JADE 'MASK' PENDANTS

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

Each, 2.9 cm (1 ⅞ in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

西周·黃玉獸面紋盾形佩一對

黃玉為材而琢，局部有沁。一對片狀盾形，上端雕琢成「山」字脊，背部素工，上下各鑽四孔。正面陰刻雙線雕刻獸面紋，獸面臣字巨目、怒目含威，如意形鼻，獠牙外露，額頂一對粗大獸角，外翻捲曲。獸面佩形象誇張，借助獸面紋作為遠古祭祀禮儀的「符號」，反映了當時人們對自然神的崇拜，因而有著神秘而肅穆的氣氛，充滿威嚇、神秘、恐怖和「形而上」的象徵，具有超然的震懾力量。整器玉質瑩潤，切磨平整，間以工匠之創意，古雅端莊，勾勒纖秀，又是工、型、用料的完美統一。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1340 AN ARCHAIC YELLOW JADE 'DRAGON' PENDANT

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

9.3 cm (3 ⁵/₈ in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

西周·黃玉龍首璜形佩

玉璜黃玉質，玉質細密瑩潤自然，玉色沉蘊，光氣純熟。呈弧形扁平片狀，璜身纖細，厚度均勻，一端雕刻龍首，口部打對穿孔，以供穿繫。器身以雙鉤陰線、坡刀、浮雕等技法雕刻抽象龍紋裝飾，長身卷尾，蜿蜒盤繞，雕工流暢柔順，無論方折圓弧皆流暢，古樸自然。玉璜在中國古代與玉琮、玉璧、玉圭、玉璋、玉琥等，被《周禮》一書稱為是「六器禮天地四方」的玉禮器，用於祭祖和朝覲等禮儀。整件設計精巧，造型精美，玉質細潤有光澤，令人愛不釋手。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1341 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'DRAGON' PENDANT, XI

Warring States Period (475-221 BC)

8.8 cm (3 ¹/₂ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

戰國·白玉受沁龍首卷尾觿

玉觿最早是作為解結的實用器物而誕生的，但是後來隨著時代的發展，它的實用功能逐漸降低，裝飾功能日益加強，到了戰漢時期，幾乎完全演變成了純粹的飾品，出現了很多設計精湛，製作精良的精品。不僅弧度較之前更大，且線條也更加流暢。此玉觿形制、紋飾、工藝均具有戰國時期琢玉風格。白玉質，局部受沁，器呈片狀。器身收窄微曲，末端上卷收尖。頂部鏤雕龍紋，龍首張嘴前視，雕琢細緻，器身飾勾連紋，下琢細密陰線漸收至尾。龍身鑲有小口。整器紋飾精美，線條流暢，器形美觀，頗為雅致。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1342 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE SWORD POMMEL

Warring States Period (475-221 BC)

5.2 cm (2 in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

戰國·玉穀紋劍首

以玉飾劍在我國有悠久的歷史，興起於春秋戰國，而流行於秦漢。劍首又稱為鐔，常與劍格、劍璫、劍珌組配使用。這件劍首為玉質，圓形，器表中間弦紋內飾勾雲紋飾，周圍飾規整劃一的穀紋，穀紋飽滿，方向隨意、靈活。整件用料精良，雕琢精細，使用了線刻、浮雕等多種技術，紋飾拙朴古茂，線條流暢，刻畫逼真，彰顯大氣，雄武而有王者之風。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700



1343 A GROUP OF TWO ARCHAIC WHITE JADE SCABBARD SLIDE AND SWORD GUARD

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

The largest, 6.8 cm (2 ⁵/₈ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

西漢·白玉勾連雲紋劍璫和獸面紋劍格一組兩件

劍璫白玉質，局部有沁，背部的扁方孔可穿過腰帶，使得寶劍劍鞘能夠固定在腰間，方便佩戴和取用，表面隱起獸面勾連雲紋，細紋刻畫精細入微，線條走勢婉轉逶迤，磨製細膩，拋光極好。劍格有淺褐色沁，平面為一劍簇形，中間穿長方形孔，下端尖狀伸出，中脊凸起，器形中間厚，兩端薄，兩面浮雕獸面勾連雲紋，邊緣刻邊線。本件劍璫和劍格玉種類似，紋飾雷同，可見為原件成套，殊為難得。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

1344 AN ARCHAIC GREYISH-WHITE JADE SCABBARD SLIDE

Warring States Period to Han Dynasty (475 BC-220 AD)

8.2 cm (3 ¹/₄ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200

戰國 - 漢·白玉勾連雲紋劍璫

劍璫白玉質，局部受沁呈黃褐色，沁色漸變自然，包漿溫潤，質地細密，略呈長方形，整體造型細長。璫面中部略拱，兩端向外出短簷，寬窄不一。背面有一倉孔，孔洞形狀為拱方形，便於革帶穿過，可固定劍與腰帶，為古代貴族隨身所帶佩劍的裝飾部件。表面用淺浮雕與線刻相結合的手法雕琢勾連雲紋，背面光素無紋。整件磨製細膩，雕工精湛，紋飾佈局規整。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1345 AN ARCHAIC YELLOW JADE 'FIGURE' PENDANT

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

9 cm (3 1/2 in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 150,000-200,000

USD: 19,200-25,600

西周·黃玉神人紋佩

此件玉神人佩黃玉質，溫潤細膩，有紅褐色沁。黃玉是較為珍貴的玉材，選用黃玉製作玉佩，顯示出其較高的等級和價值。呈長條形，整體造型獨特且富有神秘色彩。器表以陰刻、一面坡等技法飾兩神人面紋，分飾兩端，高髮髻、菱形眼、寬鼻，展現出威嚴莊重之感。身體部分的線條彎曲流暢，兩端鑽孔。整件包漿古樸，工藝精美，造型極具神秘感，器類較為少見，對研究當時的社會史、文化史有十分重要的價值。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1346 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE
'DRAGON AND MONKEY' PENDANT, HUANG

Warring States Period (475-221 BC)

7.6 cm (3 in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 150,000-200,000

USD: 19,200-25,600

戰國·白玉紅沁猴紋雙龍首璜

白玉質，帶有灰皮紅沁。透雕玉璜，玉質細潤，沁色自然。此玉璜兩側為常規的卷首龍頭，中央紋飾則極為特殊，一面以鏤雕技法琢一隻靈猴，另一面則表現了正在長袖擺動的舞人，如此組合，實屬罕見。雙螭龍相對，口部大張，作咬嗜狀，身形狹長。刻工透雕工藝精湛，使得螭龍具有律動之感，螭龍身體局部可見短陰線及弧線裝飾。靈猴和反面舞人的刻畫更是靈動清奇，靈猴雙眼圓睜，攀爬行走於玉璜內側；舞人則長袖善舞，以鏤雕和淺陰刻技法組合成完整水袖。同時靈猴、舞人與螭龍組成玉璜主體。戰漢玉璜以穀紋、蒲紋、螭龍紋居多，但多為淺浮雕，鏤雕工藝相對少見，本件玉璜不僅施以鏤雕之技，且並非常規龍紋，巧妙結合了龍、舞人與靈猴為一體，造型生動有趣。

來源：香港致中和璞堂珍藏





1347 AN ARCHAIC CELADON AND RUSSET JADE SWORD POMMEL

Warring States Period (475-221 BC)

4.7 cm (1 ⁷/₈ in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

戰國·玉渦紋劍首

劍首又稱為鐔，是最早出現於春秋晚期鑲嵌在劍柄頂端的裝飾品，一般為圓形，以玉或金屬製成，其上鑲有花紋，除作裝飾外，也是區分等級的標誌。以玉飾劍在我國有悠久的歷史，興起於春秋戰國，而流行於秦漢。此件劍首玉質，圓形，正面分內外區，外區飾減地渦紋，內區飾旋轉渦紋。背面有一個圈槽，以納劍莖，旁鑲有孔，表面無紋飾。整件雕琢精細，使用了線刻、浮雕等多種技術，紋飾拙朴古茂，線條流暢，刻畫逼真，是玉劍飾中難得的精品。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000



1348 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE SWORD POMMEL

Warring States Period (475-221 BC)

4.7 cm (1 ⁷/₈ in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

戰國·玉勾連穀紋劍首

玉劍首，作為玉劍具中的裝飾玉器，通常鑲嵌於劍柄的末端，最早出現於春秋晚期。此件劍首圓形，側面近梯形。使用線刻、浮雕等技術，正面分內外區，外區飾穀紋，內區飾勾連穀紋、網格紋，側面飾勾連穀紋，紋飾拙朴古茂，雕琢細緻。背面有下凹卯孔。此件玉劍首不僅是武器裝飾，更是古代人們審美、工藝水準的體現和歷史文化的見證。一般劍首僅在正面飾有紋飾，本件劍首側面整圈均飾有勾連穀紋，頗為殊勝，實為難得一見的劍飾作品，觀之慕古之情油然而生，瑰麗典雅之藝術魅力，令人心折。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

1349 AN ARCHAIC WHITE AND BEIGE JADE SCABBARD SLIDE

Warring States Period (475-221 BC)

11.5 cm (4 ¹/₂ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200

戰國·白玉勾連雲紋長劍璏

劍璏為古代貴族隨身所帶佩劍的裝飾部件，它與劍格、劍珌、劍首同為劍身與劍鞘上的裝飾品，統稱為玉劍飾。此件為白玉質，呈長方形，前後兩端內卷，背後有長方形孔，用以鑲嵌於劍鞘上，供穿帶佩繫之用，可固定劍與腰帶。正面飾勾連雲紋，勾雲正反相連，排列對稱，彎曲轉折，佈滿整個器表，刀法有力，紋飾簡練，背面光素無紋。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1350 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'FIGURE AND DRAGON' PENDANT, HUANG

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

9 cm (3 1/2 in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 180,000-220,000

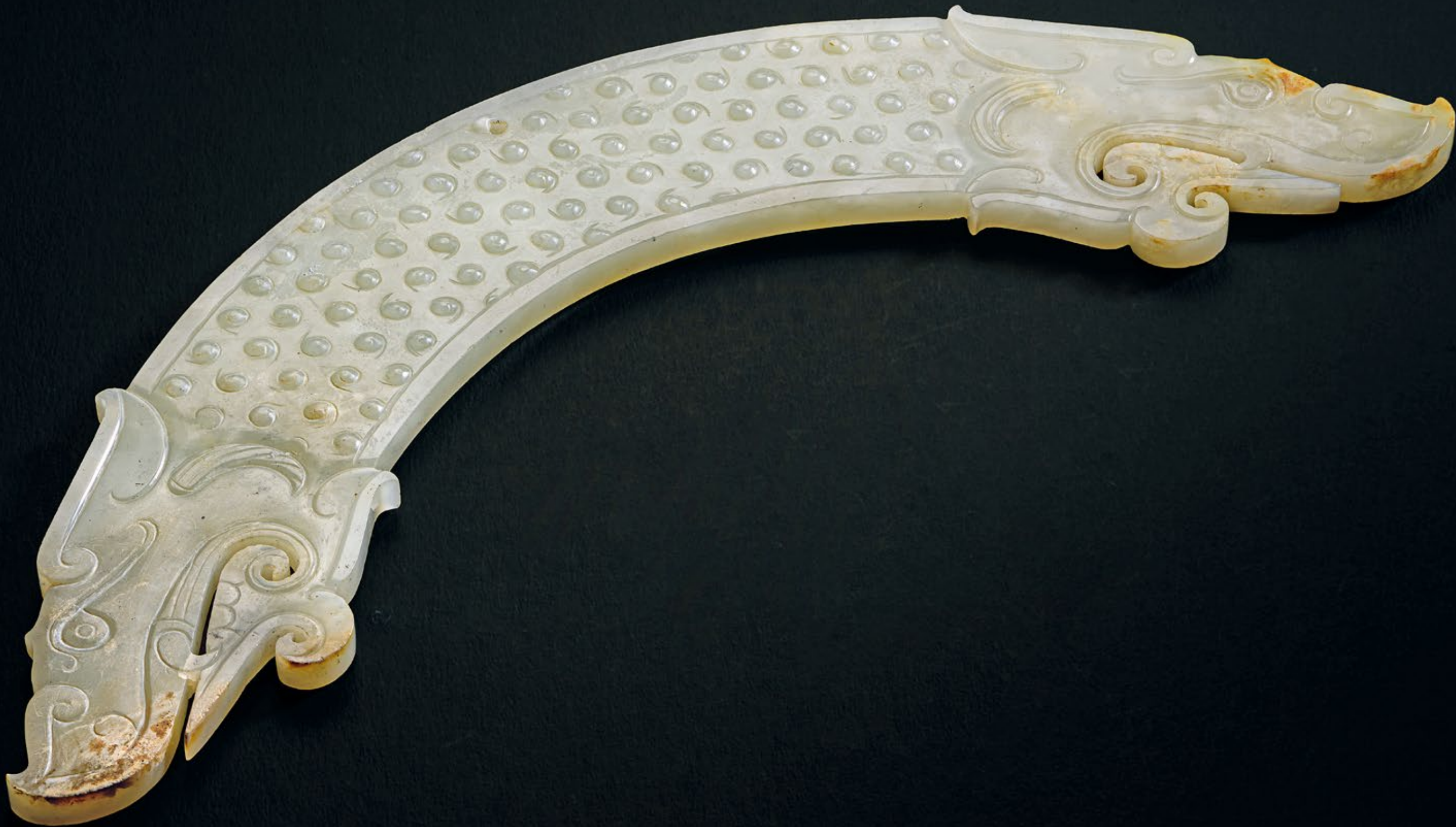
USD: 23,100-28,200

西周·白玉受沁人龍紋璜

此璜以白玉為材，玉質細膩瑩潤，局部受沁。器通體扁平，器形較寬，弧度半圓，兩端打孔。雙面同工，以雙鉤陰線陰刻，坡刀工藝雕琢人龍紋，兩端雕側面神人首，身體則幻化呈夔龍紋，龍長身卷尾，蜿蜒盤繞，線條流暢如行雲流水。人龍複合紋玉器為西周時期特有主題，多是玉佩，璜則較為少見。整件器型規整，紋飾繁而不亂，工藝精湛，此滿工的器物極為少見，實為收藏佩戴之珍品。

來源：香港致中和璞堂珍藏





1351 AN ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON' PENDANT, HUANG

Warring States Period (475-221 BC)

17 cm (6 ³/₄ in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 500,000-700,000

USD: 64,100-89,700

戰國·白玉雙龍首璜

璜以白玉為料，用料厚實，略有黃色沁斑，體扁平，呈弧形，弧度約璧周的三分之一，中間鑽有一孔，以供穿綴。兩端雕琢對稱的獨角龍首各一，龍首向前，上、下吻旋卷，並以淺浮雕、陰刻線工藝雕琢龍的頭部紋飾，著意於眼、口等細部特徵，左右呼應，表面雕有細密的陰線勾連穀紋，上下緣有弦紋輪廓線。整體造型古樸典雅、紋飾雕琢精美，所見雙勾、斜坡、拋光等技法，使平面雕的玉璜，能具有鮮明之線條，足見玉匠天工巧琢、匠心獨運，更難能可貴的是，本品寬度高達17厘米，頗為難得，因千年沁潤，皮殼呈現滿玻璃光狀態，值得納藏。

來源：香港致中和璞堂珍藏





1352 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE DISC, HUAN

Eastern Zhou Dynasty (770-256 BC)

3.5 cm (1 ³/₈ in.) diam.

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

東周·白玉受沁穀紋環

玉環為一種圓形而中間有孔的玉器，形狀與鐲類似。《爾雅·釋器》中指出：「肉倍好謂之璧，好倍肉謂之環，肉好若一謂之環。」肉是指周圍的邊，好是指當中的孔，即大孔者為環，小孔者為璧，孔徑與玉質部分邊沿相等者為環。後玉環成為玉製的環的統稱，一般不再用環這一名稱。此玉環為扁平圓環狀，白玉質，局部有沁，內外緣飾弦紋，器表飾穀紋，方向隨意、靈活，整組刀工鋒利挺拔，飽含神韻，實為古玉精品。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300



1353 AN ARCHAIC YELLOW JADE 'DRAGON' BEAD

Western Zhou Dynasty (1100-771 BC)

4.8 cm (1 ⁷/₈ in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

西周·黃玉灰皮龍紋束腰形勒

勒子出現之初為一種實用器，將獸皮包卷細繩兩端用於提握，隨著歷史發展為更加耐用的石玉材料，後逐漸演變為裝飾物，多為佩戴、把玩之用，有圓柱形、扁圓柱形、束腰形、橄欖形等等，早期以素面為主，後出現各種紋飾。此件勒子黃玉質，帶灰皮，呈束腰形，兩端鑽孔，周身飾龍紋，整件造型小巧別致，紋飾精美，與時代特徵相符，既具有歷史價值，又具有珍貴的藝術價值，值得珍藏。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

1354 A QIN-STYLE ARCHAIC RUSSET JADE 'DRAGON' ORNAMENT

Warring States Period (475-221 BC)

6.3 cm (2 ¹/₂ in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

戰國·玉雕秦式勾連紋出脊飾

佩玉質，帶黃褐色沁。呈近似方形的片狀，邊緣並非規整的直線，有向外突出的齒狀出脊，正中央有一個較大的圓形穿孔，可能用於穿繩繫掛，方便佩戴或與其他飾品組合搭配。佩背面光素，正面上部飾勾連紋，通過陰線刻的工藝雕琢而成，以線條相互勾連纏繞，形成複雜而有序的圖案，體現了秦代玉器紋飾的獨特風格。整件時代特徵明顯，技法高超，用料精良，時時賞玩，慕古之情油然而生。

來源：香港致中和璞堂珍藏





1355 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE BEAD

Warring States Period (475-221 BC)

5.6 cm (2 1/4 in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 100,000-150,000
USD: 12,800-19,200

戰國·白玉受沁穀紋勒

勒子，又稱「蠟子」「穩步」，起源於文化期的玉管飾，是掛於胸前或腰間的佩飾，一般中間有通天孔，多屬單獨佩戴使用。從紅山、良渚文化一直流行至明清時期，形成了一個器型豐富，形制、紋飾多樣的勒子系列，可單獨佩掛，也可與其它玉飾組合佩掛。此件白玉質，大部受沁。勒子呈長圓柱形，一端較細，另一端較粗，有通天孔，勒身通體浮雕穀紋，雕工細膩飽滿，刻畫古樸，切磨規整，有戰國風格。整體製作精美，器型小巧、雕工細緻，堪稱玉中美器。

來源：香港致中和璞堂珍藏

1356 AN ARCHAIC YELLOW JADE 'DRAGON' BEAD

Spring and Autumn Period (770-476 BC)

7.7 cm (3 in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 120,000-180,000
USD: 15,400-23,100

春秋·黃玉勾雲龍紋長方形勒

原始社會的古人在生產勞動過程中，發現使用繩子提拉重物時，由於繩子過細，會產生一種「勒手」的感覺。為了解決這個問題，想到了使用獸皮包卷繩索，從而改善提拉重物時手部的不適，同時，為了固定包卷在繩索上的獸皮，古人在獸皮兩端結繩用以固定，這就是最原始的「勒子」。隨著原始社會進入石器時代，勒子也逐漸發展為更加耐用的石質或玉質材料，後逐漸變為原始宗教中的祭祀器或裝飾器。此件玉勒呈長體片狀，穿有通天孔，主體紋飾為勾雲龍紋，典雅精美，排列緊湊有序，佈局繁而不亂，體現匠人精湛技藝及豐富想像力，顯示春秋玉器工藝由平面趨隱起、由簡趨繁的演變，使玉雕藝術呈現嶄新面貌。整件玉質潤澤，雕工細膩飽滿，宜佩宜藏。

來源：香港致中和璞堂珍藏





1357 AN ARCHAIC WHITE JADE CICADA

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

5.3 cm (2 1/8 in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

西漢·白玉蟬

蟬在古人的心目中地位很高，向來被視為純潔、清高、通靈的象徵。此件玉蟬片狀，背部拱起，雕琢圓眼、雙翅收攏的蟬型，眼珠略跳出輪廓外，打磨圓潤且突出顯眼，頸部用陰線刻橫紋，是表示其具有伸縮功能的皮紋，蟬背部雙翼左右對稱，如肺葉狀，腹部雕琢腹節，富有立體感，形象寫實，棱角分明。玉蟬刀法犀利乾淨，造型生動，整體紋飾對稱，且表現得栩栩如生，每一細節都顯得活靈活現，是十分難得的精品。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700



1358 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE CICADA

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

6.1 cm (2 3/8 in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

西漢·白玉紅沁蟬

此件白玉蟬玉質瑩潔溫潤，周身帶紅色沁，沁斑分佈均勻自然，為漢代玉器風格。扁平體，正、反兩面均為陰線刻飾，以寥寥數刀壓地隱起，雕出頭、目、背、腹、翼、尾等各個部位。蟬兩眼平突，蟬頭為利索陰線幾刀打磨，雙翅狹長，蟬尾與雙翅呈三角形鋒尖。整體輪廓線條遒勁有力，造型生動。古人以蟬為喻往生，蟬生於土中，脫殼後展翅高飛，寄託古人長生不死的願望，在漢代十分流行。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300



1359 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET PIG

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

11.5 cm (4 1/2 in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 150,000-200,000
USD: 19,200-25,600

漢·白玉紅沁八刀豬

商代及西周時期，玉握開始逐漸代替動物骨牙成為主流，但其形制並不唯一，多見各式碎玉片的組合，至漢代則出現以「玉握豬」為主的習俗。此件握豬白玉質，滿紅沁，呈長柱形，渾圓俯臥姿態，呈現豬憨厚肥碩的形體。整器以粗陰刻雕琢豬的雙耳、四肢及各部位輪廓，其腹下、嘴部及尾部均隨形琢成平面。刀法粗獷有力，線條挺拔，流暢生動形象逼真，屬於比較典型的「漢八刀」工藝。整件線條勾勒古樸簡潔且不失大氣，是為佳器。

來源：香港致中和璞堂珍藏

1360 AN ARCHAIC WHITE AND RUSSET JADE 'HORSE HEAD' BELT HOOK

Warring States Period (475-221 BC)

6.5 cm (2 1/2 in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

戰國·白玉紅沁馬首形帶鉤

帶鉤一物乃古時人們用來繫扣腰帶的用具，是一種貴族們生活中的必需品，形狀呈扁長條狀，一端彎曲，用於鉤腰帶。它一般分為鉤首、鉤體和鉤鈕三個部分，也有個別的異形帶鉤無鉤或無鈕。此件帶鉤白玉質，滿紅沁。鉤首為馬首形，頭部微微抬起，眼睛、鼻孔、嘴巴等部位都刻畫得細緻入微，通過線條的勾勒和雕刻，將馬的神態表現得淋漓盡致。帶鉤腹部呈琵琶形，鉤身整體飾鳳鳥紋。整體器形別致，紋飾流動性極強，具有韻律感，包漿潤澤，十分難能可貴，是研究戰國時期製玉工藝和衣飾配件的重要實物。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1361 AN ARCHAIC WHITE JADE 'DRAGON' SCABBARD SLIDE

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

7 cm (2 3/4 in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,200

西漢·白玉浮雕龍紋劍璏

劍璏呈長方形，前後兩端內卷，背後有長方形孔，用以鑲嵌於劍鞘上，供穿帶佩繫之用，便於革帶穿過，穿孔工藝規範古樸。玉劍璏在古代是地位和權利的象徵，是貴族特有的配飾，其上一般雕琢雲紋、獸面紋、螭虎紋等紋飾。此件漢代劍璏飾螭龍紋，面上剔地浮雕與陰刻相結合，螭身線條流暢，呈S型蜿蜒，鬚須飛揚身畔，捲曲如意，瑞意之間，霸氣十足。整件古雅非凡，工藝極精，為玉劍飾的精品之作。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1362 AN ARCHAIC WHITE JADE SCABBARD SLIDE

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

9.6 cm (3 ³/₄ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

漢·白玉乳釘紋劍璲

玉劍飾是鑲嵌裝飾在劍上的玉質飾物，古人也稱為玉劍具。常見有劍首、劍格、劍鞘上帶扣玉璲和鞘末玉珌四種。玉具劍始見於西周，春秋戰國時興起。至漢代是玉具劍使用的鼎盛階段，是帝王貴族標榜身份地位的象徵。此件劍璲白玉質，呈細長長方形，前後兩端內卷，背後有長方形孔，用以鑲嵌於劍鞘上，供穿帶佩繫之用。器表邊緣起稜線，內琢乳釘紋，乳釘顆粒飽滿圓潤，排列整齊。整件玉質緻密，造型自然，觀賞性和收藏價值均很高。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300



1363 AN ARCHAIC PALE CELADON AND RUSSET JADE SCABBARD SLIDE

Warring States Period (475-221 BC)

9 cm (3 ¹/₂ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

戰國·青白玉勾連雲獸面紋劍璲

劍璲是古代裝飾寶劍上的玉飾之一，鑲嵌於劍鞘中央，正視為長方形，其上一般雕琢勾雲紋、獸面紋、螭虎紋等紋飾。底下有一方框，便於革帶穿過，穿聯繫於腰帶上，即可將劍固定於腰間，俗稱文帶、昭文帶，流行於春秋戰國至漢代。此玉劍璲青白玉質，細膩溫潤，局部受沁，劍璲表面陰刻獸面勾雲紋，排列組合規整有序，古樸神秘，為戰國時期劍飾上的典型紋飾。劍璲是地位和權利的象徵，玉劍璲是貴族特有的配飾。整件紋飾拙朴古茂，包漿自然，是玉劍飾中難得的精品。

來源：香港致中和璞堂珍藏

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300



1364 AN ARCHAIC WHITE JADE SCABBARD SLIDE

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

4.7 cm (1 ⁷/₈ in.) long

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 80,000-120,000
USD: 10,300-15,400

西漢·白玉水銀沁出廓龍形劍璲

劍飾始於戰國，常見有劍首、劍格、劍璲、劍珌四種配套使用。劍璲又稱玉製劍鼻，鑲嵌於劍鞘上，供穿帶佩繫之用。玉具劍從春秋戰國時期興起，演變至兩漢時期已十分昌盛，東漢以後逐漸衰落至消失。其製作工藝與造型上，漢代的玉劍飾雖繼承了戰國傳統的風格，但圖案紋飾則頗有新穎別致的創意。玉具劍紋飾圖面有幾何紋、穀紋、雲紋、螭龍紋、百子釘紋及文字等等，尤以高浮雕的螭龍紋最具特色。此劍璲白玉質，帶水銀黑沁，略呈長方形，器面出廓高浮雕龍紋，動感十足，為漢代玉劍飾的代表之作。

來源：香港致中和璞堂珍藏

1365 AN ARCHAIC PALE CELADON JADE SEAL

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

2.5 cm (1 in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



印面



印蜕

西漢·玉覆斗鈕印

印文：「和福」

印由整塊玉料雕琢而成，方形，覆斗式，棱角分明，因形制似倒扣於地面的斗，故稱之為覆斗印。印身光素低矮，鈕部作橋型，略帶弧度，橫穿打孔以穿繫，宜於隨身佩戴。印面陰刻「和福」印文，印身素無紋飾，整體線條挺拔流暢，一氣呵成，道勁有力，極具美感。璽印之應用在中國擁有悠長的歷史，自戰國時期漸趨蓬勃，秦漢一統後璽印始分流，璽成為帝王御用之物，印則有官印及私印之分。整體製作精巧，造型古樸方正，用料上乘，打磨細緻，簡潔素雅，秀麗端方，對研究當時的印章史有十分重要的價值。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1366 TWO ARCHAIC WHITE JADE SEALS

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

The largest, 1.6 cm (⁵/₈ in.) wide

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000



印面



印蜕

漢·玉覆斗鈕印兩方

印文：「留浦」、「左軍」

璽印之應用在中國擁有悠長的歷史，自戰國時期漸趨蓬勃，秦漢一統後璽印始分流，璽成為帝王御用之物，印則有官印及私印之分。此組印章為漢代典型的覆斗鈕造型玉印，形制似倒扣的斗，線條挺拔爽朗，面面如刀切，印身素無紋飾，鈕部作橋型，橫穿打孔，便於穿繫。印面陰刻「左軍」「留浦」印文，文字飽滿工整。整體製作精巧，造型古樸方正，打磨細緻，沁色自然，簡潔素雅，秀麗端方，展現漢代高超的琢玉技藝。

來源：香港致中和璞堂珍藏



1367 AN ARCHAIC PALE CELADON AND RUSSET JADE SEAL

Western Han Dynasty (206 BC-AD 8)

2 cm (⁶/₈ in.) high

Provenance:

Zhizhong Hepu Tang collection, Hong Kong

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

西漢·玉高覆斗鈕印

古人為便於攜帶印信，就在璽印的上方穿孔繫上印綬佩於腰。東漢·許慎載《說文解字》「印，執政所持也；鈕，印鼻也」，早期印鈕只是為了實用，沒有觀賞價值，先秦時期印鈕有了簡單的形式，如鼻鈕、台鈕、覆斗鈕。此件玉印章高覆斗鈕，扁方形，棱角分明，線條有力，局部受黃褐色沁，印面無印文。玉印反映出古代玉器的藝術風範，同時還蘊藏著巨大的歷史資訊，因此更具有極其珍貴的文物價值和研究價值，值得珍藏。

來源：香港致中和璞堂珍藏





1368 A WHITE JADE MYTHICAL BEAST

Yuan to Ming Dynasty (1279-1644)

3.9 cm (1 1/2 in.) wide

Provenance:

An Asian private collection, acquired in the 1990s

HKD: 35,000-45,000
USD: 4,500-5,800

元 - 明 · 白玉瑞獸

白玉質，玉質溫潤細膩，色澤純淨淡雅，局部有黃褐色沁。圓雕瑞獸呈半立姿，立於蒲席之上，瑞獸身體重心微微傾斜，頭部微微側轉，一隻後腿抬起彎曲，爪子靠近耳朵，仿佛正在抓撓，站立的三腿穩穩支撐著身體，彎曲有度、肌肉緊繃，顯示出力量感，尾巴捲曲在身體一側，動作自然而流暢，極具動態感，賦予其活潑、靈動的氣質，細節之處展現出對動物形態的精准把握，盡顯工匠的精湛技藝，令人拍案叫絕。

來源：亞洲藏家購於20世紀90年代

1369 A WHITE JADE HORSE

Song Dynasty (AD 960-1279)

6.7 cm (2 5/8 in) wide

無底價
No Reserve

宋 · 白玉馬

馬玉質，玉質溫 and 滋潤，圓雕馬呈跪臥狀，局部帶褐色沁，長頭面、短耳、圓眼、闊嘴，五官比例協調，身軀盤拱，四肢蜷曲於身下，馬首低垂，馬身圓碩，馬尾上卷，和順自然，姿態逼真，顯出超凡的刻工。這件玉雕馬構思精巧縝密，造型豐腴飽滿，雕工細膩，刻飾流暢，自然逼真，神情怡然自得，無論是頭部的塑造還是腿部彎曲的線條的設計，都讓整個玉器充滿了靈性，把手可玩，頗有趣趣，不失為造型鮮活的玉雕精品。





1370 A JADE BOY

Liao to Jin Dynasty (AD 907-1234)

4.8 cm (1 7/8 in.) high

Provenance:

A Taiwanese private collection

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000

遼 - 金 · 白玉童子

此件童子玉質，質地細膩，瑩潤通透。器身通體以圓雕技法雕刻童子造型，童子立姿，雙腿微曲，圓頭鼓腦，喜笑顏開，身著短衫長褲，以陰刻線飾紋飾，流暢飄逸，線條甚富張力。頭頂處鑽孔，用以嵌飾、穿繫。整體體態勻稱，生動活潑，邊緣打磨細膩，惟妙惟肖，為典型遼金時期的玉童子造型，寓意「連生貴子」「子孫萬代」，顯示出濃厚生活氣息，饒有趣味，令人回味。

來源：台灣藏家珍藏



1371 A YELLOW AND RUSSET JADE RECUMBENT RAM

Song Dynasty (AD 960-1279)

5 cm (2 in.) wide

HKD: 50,000-70,000
USD: 6,400-9,000

宋 · 玉羊

此羊玉料色熟黃，局部帶紅褐色沁。羊呈臥形，昂首前望，口緊閉，耳後撇，雙角向後彎曲，面容雕琢十分傳神。身部渾圓，四足回彎蜷於身下，尾部粗壯。羊為祥瑞之征，寓意吉祥，歷來為人們所喜愛。玉羊造型，自商代即已運用。秦漢後，圓雕玉羊多為靜態臥形，常用作玉鎮或陳設。此玉羊造型簡潔明快，刀工精湛，打磨潤澤，古拙而靈動，更因其質地溫潤熟舊，使羊之溫順的性情與肥美的體態得以極好的展現，鮮活的體現出羊的神氣與雋秀，十分適合把玩。

1372 A YELLOW JADE DRAGON

Tang / Liao Dynasty (AD 618-1125)

4 cm (1 5⁄8 in.) wide

Provenance:

A Canadian private collection

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

唐 / 遼 · 黃玉坐龍

坐龍以黃玉為材，玉質柔潤細膩，光氣純熟。整體片狀圓雕，龍呈坐姿昂首造型，身姿矯健，頭部微微抬起，圓凸眼，雕刻出龍角、龍鬚等細節，鞭尾細長，彎卷上翹，龍身以多條陰線裝飾，鬃毛細密清晰，指爪剛勁有力，身形線條流暢，展現出龍的靈動姿態。採用鏤空雕刻工藝，增強了立體感，體現了當時精湛的玉雕技藝和獨特的審美風格。整件造型有制，雕鏤有規，繁簡有序，表現非常靈動，特具韻味。

來源：加拿大私人珍藏



參閱圖：唐 / 宋 白玉龍形飾件
中國文物總店藏品





1373 A WHITE JADE 'LYCHEE' PENDANT

Song Dynasty (AD 960-1279)

5.4 cm (2 1/8 in.) high

Provenance:

A Taiwanese private collection

HKD: 120,000-180,000
USD: 15,400-23,100

宋·白玉荔枝紋佩

玉佩白玉質，玉質溫潤細膩，片狀，整玉鏤雕荔枝紋，飽滿豐實，花葉穿插，長葉翻卷，層層迭迭，間隙處理得當，無堆砌繁瑣之感，果、葉肌理皆以線條刻畫，細膩精妙。頂部有圓環狀孔可供穿繫。荔枝諧音「利至」，蘊含「碩果滿滿」、「利至連連」之意，以荔枝為主題設計製作的器物悠久流傳。兩宋之際荔枝被官方定為祥瑞圖案，設計應用在貴重器物之上，用以標識官階品級和日常生活裝飾，反映了主流社會對於荔枝圖案審美價值的認可，將其由物質層面昇華到精神需求層面。整件形制精巧可人，匠心獨具，寓意美好，實為精品。

來源：台灣藏家珍藏

1374 A WHITE AND RUSSET JADE FISH-FORM PENDANT

Song Dynasty (AD 960-1279)

6.1 cm (2 3/8 in.) long

HKD: 180,000-220,000
USD: 23,100-28,200

宋·白玉紅沁魚形佩

玉器至宋代真正開始世俗化，宋人所製各種玉器動物、人物皆姿態生動，富於生活情趣。此佩白玉質，帶紅沁，片狀，雕琢玉魚扭身擺尾，利用頭、鰭、尾與身型比例的完美搭配，模擬遊魚惟妙惟肖的生動形象，魚身修長，渾身充滿勁道。魚在中國傳統文化之中有較重要地位，因其與「餘」同音，所以成為傳統的吉祥文化符號，是百姓祈求生活富足有餘的主要具象象徵。整件線條優美靈動，儼然有宋畫之意境，令人感歎宋人狀物之細緻生動，令人愛不釋手。



1375 A SPINACH-GREEN JADE 'MASK' VASE

Jiaqing Six-Character Mark and of the Period (1760-1820)

27.5 cm (10 7⁄8 in.) high

Provenance:

An important English private collection

Acquired from Stanley Charles Nott (1887-1978), London, in 1946 or 1947

Marchant, London, no. R8993

Literature:

90th Anniversary Exhibition: Ninety Jades for 90 Years, Marchant, London, 2015, cat. no. 90

Exhibited:

90th Anniversary Exhibition: Ninety Jades for 90 Years, Marchant, London, 2015, cat. no. 90

HKD: 350,000-450,000

USD: 44,900-57,700



清嘉慶·碧玉獸面紋瓶

「大清嘉慶仿古」款

碧玉瓶通體墨綠色調，光澤亮鮮。瓶口為橢圓形，配有木質鑲雕如意紋蓋，瓶頸內收向下外擴，連結瓶身，瓶頸附雙耳，雙耳為對稱龍形紋樣，龍頭朝上，瓶身較扁，弧線流線，瓶頸及近足部繪製曲線波浪圖紋與草葉紋，瓶身雙平行弦紋內飾饕餮紋，雙眼圓睜，雙角高聳，令人望而生畏。饕餮獸面紋自良渚文化時期就存在，古人在塑造饕餮形象時，整合了羊（牛）角（代表尊貴）、牛耳（善辨）、蛇身（神秘）、鷹爪（勇武）、鳥羽（善飛）等，它的涵義有通天地、通生死、驅鬼避邪、威猛、勇敢、公正、祭神等象徵說法。下部圈足，底落「大清嘉慶仿古」款。整件材質珍貴，製作規整，紋飾勾勒無一不精，繁美異常，具有較高收藏價值。

來源：英國私人收藏

購於倫敦Stanley Charles Nott（1887-1978年），1946或1947年

馬錢特，倫敦，編號R8993

出版：《玉器九十，90週年特展》，馬錢特，倫敦，2015年，編號90

展覽：《玉器九十，90週年特展》，馬錢特，倫敦，2015年，編號90



出版物：《玉器九十，90週年特展》，馬錢特，倫敦，2015年，編號90





春秋王貢至京師
量質恒教匠氏為
玩器最增雕麗鳥
古壺雅合琢蟠螭
方園畧異分鄉士
宗廟常因贊禮儀
必有關雉麟趾意
乃堪法度效周姬
乾隆丁未御題



1376 AN EXTREMELY RARE AND IMPORTANT INSCRIBED SPINACH-GREEN JADE VASE, COVER AND STAND

Qianlong Four-Character and of the Period (1736-1795), cyclically dated to dingwei year, corresponding to 1787

55 cm (21 ⁵/₈ in.) high

Provenance:

Prince Gong (1833-1898), sixth son of Emperor Daoguang

Yamanaka & Co. collection

The American Art Gallery, 28 March 1913, lot 187

Mrs. Henry Walters, Baltimore, Maryland

Parke Bernet Galleries, New York, 24 April 1941, lot 311

Admiral Frederic (1875-1949) R. Harris, New York

Stanley Charles Nott (1887-1978), New York

John T. Dorrance Jr. collection, Gladwynne, PA

Sotheby’s New York, *The Collection of John T. Dorrance, Jr.*, 20 October 1989, lot 283 (part)

Alan and Simone Hartman collection, New York

Christie's Hong Kong, *Important Chinese Jades from the Personal Collection of Alan and Simone Hartman*, 28 November 2006, lot 1386

Literature:

Robert Kleiner, *Chinese Jades from the Collection of Alan and Simone Hartman*, Hong Kong, 1996, no. 136

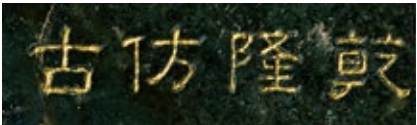
Exhibited:

Christie's New York, 13-26 March 2001

Museum of Fine Arts, Boston, August 2003 - December 2004

HKD: 6,500,000-7,500,000

USD: 833,300-961,500



清乾隆 1787 年·碧玉御題詩獸面紋活環大蓋瓶

「乾隆仿古」款

來源：恭王府恭亲王奕訢（1833－1898年，道光皇帝第六子）舊藏

山中商會舊藏

The American Art Gallery,1913年3月28日, 拍品編號187

美國馬里蘭州巴爾的摩Henry Walters夫人舊藏

Parke Bernet Galleries，紐約，1941年4月24日，拍品編號311

Admiral Frederick R. Harris，紐約

Stanley Charles Nott（1887-1978年），紐約

John T. Dorrance Jr., Gladwynne, PA., 釋於紐約蘇富比，《The Collection of John T. Dorrance, Jr.》專場，1989年10月20日，拍品編號283(部分)

紐約艾倫與西蒙·哈特曼伉儷舊藏

香港佳士得，2006年11月28日，拍品編號1386

出版：《Chinese Jades from the Collection of Alan and Simone Hartman》，Robert Kleiner，香港，1996年，編號136

展覽：紐約佳士得，2001年3月13至26日

波士頓，Museum of Fine Arts，2003年8月至2004年12月





瓶碧玉質，細膩溫潤，通體色澤均勻。高55厘米，器口呈橢圓形，有蓋。蓋沿飾回紋一周，蓋面飾綬帶雲紋，頂鑲雕四龍首，各銜一環。龍首雕刻細膩，龍鬚等細節清晰可見，活環線條流暢，可自由轉動。瓶口微撇，邊飾回紋，頸略收，正面雕刻有乾隆帝《詠和闐玉仿周蠡螭壺》御製詩一首：「**春秋玉貢至京師，量質恆教匠氏為。玩器最憎雕麗鳥，古壺雅合琢蠡螭。方圓略異分卿士，宗廟常因贊禮儀。必有關雎麟趾意，乃堪法度效周姬。**」落款「**乾隆丁未御題**」，鈐印「**比德**」，表達了乾隆皇帝對古雅藝術風格的喜愛，強調了玉器在禮儀文化和道德傳承方面的重要性，筆法道勁、佈局工整，體現了皇家玉器特有的文化底蘊。兩側各雕一龍首銜活環。肩飾如意紋。壺腹扁圓，體琢周帶，以渦紋為邊，其間以壓地隱起技法琢獸面紋，眉骨突起，雙目炯炯，威嚴凝重，刻畫細膩，頗具鎮壓百邪之威儀，周圍環繞如意雲紋和雷紋，整體佈局緊湊且富有韻律，襯托出古樸莊重的氛圍。橢圓形圈足，邊飾回紋，底心陰刻「**乾隆仿古**」描金款。配同料雙重蓮瓣紋座，束腰鏤雕花卉紋，下承祥雲紋足，紋飾流暢自然、層次豐富。

乾隆時期製作玉器所使用的碧玉多源自新疆，儘管此地有一定玉礦資源，然而經過長期開採，高品質的碧玉愈發稀缺，而要滿足如此大型蓋瓶尺寸需求，且玉質均勻細膩、色澤溫潤一致，無明顯瑕疵、綽裂，更是難上加難。同時受當時技術條件的限制，開採、運輸稍有疏漏，都可能讓玉料毀於一旦，這種稀缺性與來之不易，非皇家御製不能為，也使玉瓶愈發顯得珍貴無比。（圖一為乾隆御題白玉採玉圖山子，生動表現了開採新疆玉料的場景。）

清代宫廷有大量的仿照古代青銅器所製作的器物，尤其是玉爐、玉瓶、玉壺等室內陳設用品，更是大量採用了古代青銅器的造型。有的是完全仿古，大小尺寸比例及紋飾特點都仿照古器而做，很多還仿刻上銘文，如清宮遺存的玉雕「司寇匜」（圖二）、「召夫鼎」（圖三）等等，是這類器物中的精品。有的局部仿古，在一件器物的局部採用了古代青銅器的造型，或以青銅器的造型為基礎，並融合了當時的風格特點，所製作出的器物既有古代的遺風，又具備了後代變化出來的各種不同的風格，如瀋陽故宮博物院藏青青玉雙獸耳活環三足爐（圖四），器形借鑒了商周時期的青銅鼎，而造型變化較大。乾隆皇帝尤為崇尚古制，極力提倡以青銅彝器為藍本仿古玉，在造型方面或與原器相似，或略有改變，紋飾方面有繼承，亦有創新，形成鮮明的宮廷製玉風範，將中國古代玉器藝術推上了高峰，此件碧玉瓶即是乾隆帝仿古玉器品味的最好詮釋之一。

此瓶原為恭王府恭親王奕訢（1833–1898年，圖五）舊藏，1912年清朝被推翻後，承襲了小恭王的溥偉(奕訢嫡孫，圖六) 為展開復辟清廷的活動，「毀家紓難」，將王府里積蓄的除字畫外2000多件古玩珍寶，以34萬大洋的價格幾乎全部匯總變賣給了日本古董商山中定次郎及其創建的山中商會。

山中定次郎（圖七）原名安達定次郎，1866年出生於日本大阪的一個古董商家庭，13歲進入當時大阪頗有名氣山中吉兵衛古董商店作為學徒，後入贅山中家族，改名山中定次郎，隨後開始了為進入歐美市場開疆拓土之路。1894年



圖一 乾隆御題白玉採玉圖山子



圖二 清宮遺存「司寇匜」



圖三 清宮遺存「召夫鼎」



圖四 瀋陽故宮博物院藏品
清 青玉雙獸耳活環三足爐



圖五 恭親王奕訢（1872 年拍攝）



圖六 溥偉（奕訢嫡孫）



圖七 山中定次郎





圖八 山中商會北京支店
位於北京東城區麻線衛衙的肅親王府內



圖九 1912 年山中定次郎在恭王府門前合影



圖十 山中定次郎的第四代孫山中讓收藏的
當年拍賣圖錄



圖十一 北京故宮博物院藏品
清 乾隆碧玉雙耳活環帶蓋瓶
故 00103328

在紐約開設古董店，之後在波士頓、芝加哥陸續開設分店，1900年，在倫敦開設分店，同年將公司改組為山中商會，並且親自擔任業務執行。1905年在巴黎開設代理店，利用20世紀初歐美經濟發展機遇，滿足富裕階層對東方藝術品需求，快速拓展銷售網絡，山中定次郎憑借極佳的鑒賞力和社交網，將東方藝術品推向西方國家，使山中商會成為當時數一數二的亞洲藝術古董行。隨著海外市場對中國藝術品需求的擴大，山中商會把目光轉向了擁有悠久歷史、古董文物珍藏最豐富、市場交易最活躍的中國北京，彼時由於朝代更替，社會動蕩，北京剛剛經歷了庚子國變的慘禍，八國聯軍佔領了紫禁城，對文物藝術品的掠奪販賣肆無忌憚，破落的皇親貴族變賣家產，新興的權貴、商人大肆收購，海外市場對中國藝術品的強勁需求，造成了歷史上中國文物第一次大規模的轉手流通。山中商會適逢其時，看准這一歷史變遷的巨大商機，開始在北京建立山中商會支店（圖八，位於北京東城區麻線衛衙的肅親王府內），邁入了山中商會在中國發跡的歷史，成為20世紀初外國人開設於中國境內的最大古董買賣機構。

1912年年初對恭王府文物的收購（圖九，1912年山中定次郎在恭王府門前合影），無疑是山中商會最大的一筆生意。山中定次郎抓住小恭親王溥偉沒有生活來源、又企圖復辟滿清政權而急需大量資金的機會，從他手中收購了恭王府除書畫外的大批收藏品，根據《山中定次郎傳》記述，交易之後，山中定次郎抑制不住激動的心情，感慨道：「數額不同於十萬或二十萬。無論哪個商人，這是一生不會再有的事情。」山中定次郎在拿到這些珍品後迅速運回日本分類整理，一批運往了美國拍賣，一批運往了英國拍賣，一批留在了山中商會設在日本和美國的古董店中零售。其中，1913年2月27日、28日和3月1日三天，山中商會在紐約的美國藝廊（American Art Association，簡稱AAA，1964年被蘇富比收購）等聯合舉辦了「恭王府收藏拍賣會」，據山中定次郎的第四代孫山中讓收藏的當年拍賣圖錄顯示（圖十），這次拍賣會共有536件文物上拍，其中玉器250多件，青銅器110多件，瓷器130多件……所有拍品無一流拍，拍賣總額達280435美元，創當時拍賣成交的最高紀錄。此件清乾隆御製詩文碧玉大瓶即列於其中。

由於紐約拍賣的恭王府舊藏大多已進入了國際知名博物館、美術館，流通在拍賣市場上的珍品極為稀有，頂著「恭王府」與「山中商會」的兩張金字招牌，每次出現在拍場的恭王府舊藏皆能引起轟動，成交數據自然不俗：2006年11月28日，香港佳士得秋季拍賣會上，這件碧玉瓶以628萬港元成交，體現了其在藝術品市場上的珍貴價值，受到眾多收藏家和藝術愛好者的關注與追捧。檢閱海內外公私諸藏，北京故宮博物院藏一件清乾隆碧玉雙耳活環帶蓋瓶（圖十，故00103328），一面陰刻「萬壽尊鼎子孫永寶用之」，底部陰刻篆書「大清乾隆年製」款，可資比較。

綜上，此件清乾隆御製詩文碧玉大瓶玉質瑩潤，風格古樸典雅，雕工講究、鉅細靡遺，具有典型乾隆期仿古玉器的意蘊，非能工巧匠不可做，有王者之風，不僅是乾隆時期宮廷玉器的藝術結晶，也是研究清代宮廷文化、玉器工藝的重要實物依據，為不可多得的玉雕珍品。

1377 A WHITE JADE 'LIUHAI AND TOAD' VASE AND COVER

Mid Qing Dynasty

17.3 cm (6 ¾ in.) high

Provenance:

Sotheby's Hong Kong, 17 November 1988, lot 291

HKD: 280,000-320,000

USD: 35,900-41,000

清中期·白玉劉海戲金蟾蓋瓶

白玉質，色白純淨，光澤厚潤，以蓋、瓶子母合唇組成。瓶蓋光素無紋，上鏤雕一小如意紋鈕。橢圓形瓶口，長頸略收，頸兩側各鏤雕雙耳，下套活環，溜肩，扁腹，圈足。瓶正面光素純淨，一側雕琢劉海面相飽滿，神態灑脫，喜笑顏開佇立於岩石上，左手高舉，執一掃帚，右手拿一金錢戲耍另一側立於岩上的三足金蟾，生動逼真。反面則雕以劉海背後腰系上之葫蘆吐以祥雲及蝙蝠，意為「福」和「祿」。劉海戲金蟾是中國傳統的吉祥圖案，劉海為中國民間傳說中的神仙，是道教中吉祥的財神，被尊稱為「海蟾仙師」，金蟾被視為招財進寶的瑞獸，有著「劉海戲金蟾，步步鈞金錢」的諺語，此擺件寓意著財源廣進、吉祥如意。全器精雕細琢，溫潤純淨，勻稱沉穩，其造型清秀端莊，線條流暢，是件可遇不可求之精品。

來源：香港蘇富比，1988年11月17日，拍品編號291



參閱圖：台北故宮博物院藏品
清 玉群仙壺
館藏編號 故玉 003204



1378 A CELADON JADE 'DRAGON' WATERPOT

Qing Dynasty (1644-1911)

16 cm (6 1/4 in.) wide

Provenance:

Louis Joseph collection, London, acquired in 1960-1985 (by repute)

Literature:

95th Anniversary Exhibition: The Lobl Collection of Chinese Jades, Marchant, London, 2020, pp. 70-73, cat. no. 27

Exhibited:

95th Anniversary Exhibition: The Lobl Collection of Chinese Jades, Marchant, London, 2020, cat. no. 27

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,200

清·青玉螭龍紋水盂

水盂取材整塊青玉玉材，玉質堅實緊密，細膩青潤。水盂頂開橢圓口，深挖腔，外壁高浮雕螭龍紋，底部雕波浪紋，龍紋之外余白處淺浮雕流雲紋。螭龍共四條，雙目炯炯有神，背部曲張，凸起成脊，螭首與前爪攀於盂頂，後爪與螭尾支於外壁，長尾捲曲分叉，姿態各異，生機勃勃，共戲一珠，有呼之欲出之感。整器雕刻精細，螭龍紋飾華美，線條清晰俐落，層次分明，堪稱精絕，以質、工、型整體而言，實為文房玉雕之精品佳作，殊為難得。

來源：倫敦古董商Louis Joseph舊藏，購於1960-1985年（傳）

出版：《95週年特展·樓伯珍藏中國玉器》，馬錢特，倫敦，2020年，頁70-73，編號27

展覽：《95週年特展·樓伯珍藏中國玉器》，馬錢特，倫敦，2020年，編號27



出版物：《95 週年特展·樓伯珍藏中國玉器》，馬錢特，倫敦，2020 年，頁 70-73，編號 27



買家業務規則

下述條款可以在拍賣期間以公告或口頭通知的方式作出更改。在拍賣會中競投即表示競投人同意受下述條款的約束。

第一條 中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為代理人

除另有約定外，中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為賣家之代理人。拍賣品之成交合約，則為賣家與買家之間的合約。本規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件及通知，均構成賣家、買家及/或中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為拍賣代理之協定條款。

第二條 定義及釋義

(一) 本規則各條款內，除非文義另有不同要求，下列詞語具有以下含義：

(1) “本公司”指中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司；

(2) “中國嘉德”指中國嘉德國際拍賣有限公司，“其住所地為中華人民共和國北京市東城區王府井大街1號嘉德藝術中心辦公區三層。

(3) “賣家”指提供拍賣品出售之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，賣家均包括賣家的代理人(不包括本公司)、遺囑執行人或遺產代理人；

(4) “競投人”指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，競投人均包括競投人的代理人(但不包本公司)；

(5) “買家”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官所接納之最高競投價或要約之競投人，包括以代理人身份競投之人士之委託人；

(6) “買家佣金”指買家根據本規則所載費率按落槌價須向本公司支付之佣金；

(7) “拍賣品”指賣家委託本公司進行拍賣及於拍賣會上被拍賣的物品；

(8) “拍賣日”指在某次拍賣活動中，本公司公佈的正式開始進行拍賣交易之日；

(9) “拍賣成交日”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官以落槌或者以其他公開表示買定的方式確認任何拍賣品達成交易的日期；

(10) “拍賣官”指本公司指定主持某場拍賣並可決定落槌的人員；

(11) “落槌價”指拍賣官落槌決定將拍賣品售予買家的價格，或若為拍賣會後交易，則為協定出售價；

(12) “購買價款”指買家因購買拍賣品而應支付的包括落槌價加上買家須支付之佣金、以及應由買家支付的稅費、利息及買家負責的各項費用的總和；

(13) “買家負責的各項費用”指與本公司出售拍賣品相關的支出和費用，

包括但不限於本公司對拍賣品購買保險、包裝、運輸、儲存、保管、買家額外要求的有關於何拍賣品之測試、調查、查詢或鑒定之費用或向違約買家追討之開支、法律費用等；

(14) “底價”指賣家與本公司確定的且非公開之拍賣品之最低售價；

(15) “估價”指在拍賣品圖錄或其他介紹說明文字之後標明的拍賣品估計售價，不包括買家須支付之佣金；

(16) “儲存費”指買家按本規則規定應向本公司支付的儲存費用。

(二) 在本規則條款中，根據上下文義，單數詞語亦包括複數詞語，反之亦然。除非文義另有要求：

(1) 買家及本公司在本規則中合稱為“雙方”，而“一方”則指其中任何一方；

(2) 凡提及法律條文的，應解釋為包括這些條文日後的任何修訂或重新立法；

(3) 凡提及“者”或“人”的，應包括自然人、公司、法人、企業、合夥、個體商號、政府或社會組織及由他們混合組成的組織；

(4) 凡提及“條”或“款”的，均指本規則的條或款；

(5) 標題僅供方便索閱，不影響本規則的解釋。

第三條 適用範圍

凡參加本公司組織、開展和舉辦的文物、藝術品等收藏品的拍賣活動的競投人、買家和其他相關各方均應按照本規則執行。

第四條 特別提示

凡參加本公司拍賣活動的競投人和買家應仔細閱讀並遵守本規則，競投人、買家應特別仔細閱讀本規則所載之本公司之責任及限制、免責條款。競投人及/或其代理人有責任親自審看拍賣品原物，並對自己競投拍賣品的行為承擔法律責任。本公司有權自行決定因天氣或其它原因，將拍賣延期或取消，而無需向競投人作出任何賠償。

第五條 競投人及本公司有關出售拍賣品之責任

(一) 本公司對各拍賣品之認知，部分依賴於賣家提供之資料，本公司無法及不會就各拍賣品進行全面盡職檢查。競投人知悉此事，並承擔檢查及檢驗拍賣品原物之責任，以使競投人滿意其可能感興趣之拍賣品。

(二) 本公司出售之各拍賣品於出售前可供競投人審看。競投人及/或其代理人參與競投，即視為競投人已在競投前全面檢驗拍賣品，並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性。

(三) 競投人確認眾多拍賣品年代久遠及種類特殊，意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之狀態出售(無論競投人是否出席拍賣)。狀態

報告或可於審看拍賣品時提供。圖錄描述及狀態報告在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考。然而，競投人應注意，拍賣品可能存在其他在圖錄或狀態報告內並無明確指出之瑕疵。

(四) 提供予競投人有關於何拍賣品之資料，包括任何預測資料(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載之資料、規則或其他報告、評論或估值，該等資料並非事實之陳述，而是本公司所持有之意見而已，該等資料可由本公司不時全權酌情決定修改。

(五) 本公司或賣家概無就任何拍賣品是否受任何版權所限或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

(六) 受本規則第五(一)至五(五)條所載事項所規限及本規則第六條所載特定豁免所規限，本公司是基於(1)賣家向本公司提供的資料；(2)學術及技術知識(如有)；及(3)相關專家普遍接納之意見，以合理審慎態度發表(且與本規則中有關本公司作為拍賣代理的條款相符)載於圖錄的描述或狀態報告。

第六條 對競投人和買家之責任豁免及限制

(一) 受本規則第五條之事項所規限及受規則第六(一)及六(四)條所規限，本公司或賣家均無須：

(1) 對本公司向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責，無論是由於疏忽或因其他原因引致；

(2) 向競投人作出任何擔保或保證，且賣家委託本公司向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及條款均被排除(惟法律規定不可免除之該等責任除外)；

(3) 就本公司有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)，向任何競投人負責。

(二) 除非本公司擁有出售之拍賣品，否則無須就賣家違反本規則而負責。

(三) 在不影響規則第六(一)條之情況下，競投人向本公司或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之落槌價連同買家佣金為限。本公司或賣家在任何情況下均無須承擔買家任何相應產生的間接損失。

(四) 本規則第六條概無免除或限制本公司有關本公司或賣家作出之任何具欺詐成份之失實聲明，或有關本公司或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

第七條 拍賣品圖錄及其他說明

本公司在關於拍賣品之圖錄或在拍賣品狀態報告內之所有陳述，或另行之口頭或書面陳述，均只屬意見之表述，而不應依據為事實之陳述。此陳述並不構成本公司任何形式之任何陳述、保證或責任承擔。圖錄或拍賣品狀態報告中所提及之有關瑕疵及修復，只作為指引，而應由競投人或具備有關知識之代表親自審看。未有提述本條前述資料，亦不表示拍賣品全無瑕疵或未經修復；而如已提述特定瑕疵，亦不表示並無其他瑕疵。

因印刷或攝影等技術原因造成拍賣品在圖錄及/或其他任何形式的圖示、影像製品和宣傳品中的色調、顏色、層次、形態等與原物存在誤差者，以原物為準。

本公司及其工作人員或其代理人對拍賣品任何說明中引述之出版著錄僅供競投人參考。本公司不提供著錄書刊等資料之原件或複印件，並保留修訂引述說明的權利。

第八條 底價及估價

凡本公司拍賣品未標明或未說明無底價的，均設有底價。底價一般不高於本公司於拍賣前公佈或刊發的拍賣前低估價。如拍賣品未設底價，除非已有競投，否則拍賣官有權自行決定起拍價，但不得高於拍賣品的拍賣前低估價。

在任何情況下，本公司不對拍賣品在本公司舉辦的拍賣會中未達底價不成交而承擔任何責任。若拍賣品競投價格低於底價，拍賣官有權自行決定以低於底價的價格出售拍賣品。但在此種情況下，本公司向賣家支付之款項為按底價出售拍賣品時賣家應可收取之數額。

估價在拍賣日前較早時間估定，並非確定之售價，不具有法律約束力。任何估價不能作為拍賣品落槌價之預測，且本公司有權不時修訂已作出之估價。

第九條 拍賣會上競投出價

競投人可以透過以下方式競投出價：

(一) 競投人親自出席拍賣會，並按照本規則第十至第十二條的規定進行登記及在領取牌號前交納保證金；或

(二) 受本規則第十五條之約束，競投人可採用書面形式，透過妥為填妥及簽署的本公司的電話委託競投表格，委託本公司代為競投；或

(三) 競投人可選擇本公司認可的同步代拍服務參與競投。

第十條 競投人登記

競投人為個人的，應在拍賣日前憑政府發出附有照片的身份證明文件(如居民身份證或護照)填寫並簽署登記文件，並提供現時住址證明(如公用事業賬單或銀行月結單)；競投人為公司或者其他組織的，應在拍賣日前憑有效的註冊登記文件、法定代表人或授權代表人身份證明、股東或董事證明文件以及合法的授權委託證明文件填寫並簽署登記文件，領取競投號牌。本公司可能要求競投人出示用作付款的銀行資料、其他財政狀況證明或以上文件之外的資料以盡合理審查之目的。本公司保留要求競投人提供資金來源證明文件的權力。

第十一條 競投號牌

本公司可根據不同拍賣條件及拍賣方式等任何情況，在拍賣日前公佈辦理競投號牌的條件和程序，包括但不限於制定競投人辦理競投號牌的資格條件。

本公司鄭重提示，競投號牌是競投人參與現場競價的唯一憑證。競投人應妥善保管，不得將競投號牌出借他人使用。一旦丟失，應立即以本公司認可的書面方式辦理掛失手續。

無論是否接受競投人的委託，凡持競投號牌者在拍賣活動中所實施的競投行為均視為競投號牌登記人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投號牌登記人本人已以本公司認可的書面方式，在本公司辦理了該競投號牌的掛失手續，並由拍賣官現場宣佈該競投號牌作廢。

第十二條 競投保證金

競投人參加本公司拍賣活動，應在領取競投號牌前交納競投保證金。競投保證金的數額由本公司在拍賣日前公佈，且本公司有權減免競投保證金。若競投人未能購得拍賣品且對本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、以及中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公

司、母公司無任何欠款，則該保證金在拍賣結束後十四個工作日內全額無息返還競投人；若競投人成為買家的，則該保證金自動轉變為支付拍賣品購買價款的定金。

第十三條　本公司之選擇權

本公司有權酌情拒絕任何人參加本公司舉辦的拍賣活動或進入拍賣現場，或在拍賣會現場進行拍照、錄音、攝像等活動。

第十四條　以當事人身份競投

除非某競投人在拍賣日前向本公司出具書面證明並經本公司書面認可，表明其身份是某競投人的代理人，否則每名競投人均被視為競投人本人。

第十五條　電話委託競投

競投人應親自出席拍賣會。如不能親身出席或由代理人出席，可採用本公司的電話委託競投表格以書面形式委託本公司代為競投。本公司有酌情權決定是否接受上述委託。

委託本公司競投之競投人應在規定時間內(不遲於拍賣日前二十四小時)辦理委託手續，向本公司出具妥為填妥及簽署的本公司電話委託競投表格，並按本規則規定妥為交納競投保證金，方視為完成辦理委托競投的委托手續。

委託本公司競投之競投人如需取消委託競投，應不遲於拍賣日前二十四小時以書面通知本公司。

第十六條　電話委託競投的競投結果

競投人委託本公司代為競投的，競投結果及相關法律責任由競投人承擔。競投人應在電話委託競投表格中準確填寫即時通訊方式(如流動電話號碼)並妥善保管該即時通訊工具，在本公司受託競投期間，競投人應親自使用該即時通訊工具，一旦丟失或無法控制該即時通訊工具，應立即以本公司認可的書面方式變更電話委託競投表格中填寫的即時通訊方式。

在本公司受託競投期間，會(盡適當適時努力)聯絡競投人，而該即時通訊工具所傳達之競投信息(無論是否競投人本人或競投人的代理人傳達)，均視為競投人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投人本人已以本公司認可的書面方式變更了電話委託競投表格中填寫的即時通訊方式。但在任何情況下，如未能聯絡，或在使用該即時通訊工具的競投中有任何錯誤、中斷或遺漏，本公司均不負任何責任。

第十七條　電話委託競投之免費

鑒於電話委託競投是本公司為競投人提供的代為傳遞競投信息的免費服務，本公司及其工作人員對競投未成功或代理競投過程中出現的任何錯誤、遺漏、疏忽、過失或無法代為競投等不承擔任何責任。

第十八條　拍賣官之決定權

拍賣官對下列事項具有絕對決定權：

(一) 拒絕或接受任何競投；

(二) 以其決定之方式進行拍賣；

(三) 將任何拍賣品撤回或分開拍賣，將任何兩件或多件拍賣品合併拍賣；

(四) 如遇有出錯或爭議時，不論在拍賣之時或拍賣之後，有權決定成功競投者、是否繼續拍賣、取消拍賣或將有爭議的拍賣品重新拍賣；

(五) 拍賣官可以在其認為合適的水平及競價階梯下開始及進行競投，並有權代表賣家以競投或連續競投方式或以回應其他競投人的競投價而競投的方式，代賣家競投到底價的金額；

(六) 採取其合理認為適當之其他行動。

第十九條　不設底價

就不設底價的拍賣品，除非已有競投，否則拍賣官有權自行酌情決定開價。若在此價格下並無競投，拍賣官會自行酌情將價格下降繼續拍賣，直至有競投人開始競投，然後再由該競投價向上繼續拍賣。

第二十條　影像顯示板及貨幣兌換顯示板

本公司為方便競投人，可能於拍賣中使用影像投射或其他形式的顯示板，所示內容僅供參考。無論影像投射或其他形式的顯示板所示之數額、拍賣品編號、拍賣品圖片或參考外匯金額等信息均有可能出現誤差，本公司對因此誤差而導致的任何損失不承擔任何責任。

第二十一條　拍賣成交

最高競投價經拍賣官落槌或者以其他公開表示買定的方式確認時，該競投人競投成功，即表明該競投人成為拍賣品的買家，亦表明賣家與買家之間具法律約束力的拍賣合約之訂立。

第二十二條　佣金及費用

競投人競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家應支付本公司佣金，其計算方式如下：每件拍賣品的落槌價中，在港元5,000,000或以下之部分，該部分金額的佣金以20%計算；超過港元5,000,000至港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以17%計算；超過港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以14%計算。買家同時應支付給本公司其他買家負責的各項費用，且認可本公司可根據本公司賣家業務規則的規定，向賣家收取佣金及其他賣家負責的各項費用。

第二十三條　稅項

買家向本公司支付的所有款項均應是淨額的，不得包括任何貨物稅、服務稅、關稅或者其他增值稅(不論是由香港或其他地區所徵收)。如有任何適用於買家的稅費，買家應根據現行相關法律規定自行負擔。

第二十四條　付款時間

拍賣成交後，除非另有書面約定，否則不論拍賣品之出口、進口或其他許可證之任何規定，買家應自拍賣成交日起七日內，向本公司付清購買價款並提取拍賣品。若涉及包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等，買家需一併支付。

第二十五條　支付幣種

所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一個工作日公佈的港幣與該幣種的匯價折算。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

第二十六條　所有權的轉移

只有在買家付清購買價款及所有買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、以及中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司的所有款項之後，買家才取得拍賣品之所有權，即使本公司已將拍賣品交付給買家。為免生疑惑，在所有權轉移之前，本公司及/或賣方可以對拍賣品行使管有權及/或留置權或法律容許的其它救濟。

第二十七條　風險轉移

競投成功後，拍賣品的風險於下列任何一種情形發生後(以較早發生日期為準)即由買家自行承擔：

(一) 買家提取所購拍賣品；或

(二) 買家向本公司支付有關拍賣品的全部購買價款；或

(三) 拍賣成交日起七日屆滿。

第二十八條　提取拍賣品

買家須在拍賣成交日起七日內，前往本公司地址或本公司指定之其他地點提取所購買的拍賣品。買家須自行負責於風險轉移至買家後為所購拍賣品購買保險。若買家未能在拍賣成交日起七日內提取拍賣品，則逾期後對該拍賣品的相關保管、搬運、保險等費用均由買家承擔，且買家應對其所購拍賣品承擔全部責任。逾期後，即使該拍賣品仍由本公司或其他代理人代為保管，本公司及其工作人員或其代理人對任何原因所致的該拍賣品的毀損、滅失，不承擔任何責任。

第二十九條　包裝及付運

本公司工作人員根據買家要求代為包裝及處理購買的拍賣品，僅視為本公司對買家提供的服務，本公司可酌情決定是否提供此項服務，若因此發生任何損失均由買家自行承擔。在任何情況下，本公司對因任何原因造成的玻璃或框架、囊匣、底墊、支架、裝裱、插冊、軸頭或類似附屬物的損壞不承擔責任。此外，對於本公司向買家推薦的包裝公司及裝運公司所造成的一切錯誤、遺漏、損壞或滅失，本公司亦不承擔責任。

第三十條　進出口及許可證

買家須自行負責取得任何有關拍賣品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得任何所需之許可證或延誤取得該類許可證，不可被視為買家取消購買或延遲支付購買價款之理由。本公司不承擔因不能填妥或呈交所需出口或進口貨單、清單或文件所產生之任何責任。

如買家要求本公司代其申請出口許可證，本公司則有權就此服務另行收取服務費用。然而，本公司不保證出口許可證將獲發放。本公司及賣家概無就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證。

第三十一條　未付款之補救方法及強制履行

若買家未按照本規則規定或未按照與本公司協定之任何付款安排足額付款，本公司有權採取以下之一種或多種措施：

(一) 在拍賣成交日起七日內，如買家未向本公司付清全部購買價款，本公司有權委託第三方機構代為向買家催要欠付的全部或部分購買價款；

(二) 在拍賣成交日起七日內，如買家仍未足額支付購買價款，本公司有權自拍賣成交日後第八日起就買家未付款部分按照日息萬分之三收取利息，直至買家付清全部款項之日止，買家與本公司另有協議者除外；

(三) 在本公司或其他地方投保、移走及儲存拍賣品，風險及費用均由買家承擔；

(四) 對買家提起訴訟，要求賠償本公司因買家遲付或拒付款項造成的所有損失和費用，包括利息損失；

(五) 留置同一買家在本公司投得的該件或任何其他拍賣品，以及因任何原因由本公司佔有該買家的任何其他財產或財產權利，留置期間發生的一切費用及/或風險均由買家承擔。若買家未能在本公司指定時間內履行其全部相關義務，則本公司有權在向買家發出行使留置權通知且買家在該通知發出後三十日內仍未償清所有欠付款項的情況下，處分留置物。處分留置物所得不足抵償買家應付本公司全部款項的，本公司有權另行追索；

(六) 在拍賣成交日起九十日內，如買家仍未向本公司付清全部購買價款

的，本公司有絕對酌情決定權撤銷(但無義務)或同意賣方撤銷交易，並保留追索因撤銷該筆交易致使本公司所蒙受全部損失的權利；

(七) 將本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、以及中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司在任何其他交易中欠付買家之款項抵銷買家欠付本公司關於拍賣品之任何款項；

(八) 本公司可自行決定將買家支付的任何款項用於清償買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、以及中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司關於拍賣品或其他交易之任何款項；

(九) 拒絕買家或其代理人將來作出的競投，或在接受其競投前收取競投保證金。

(十) 有權選擇向賣家披露買家的名字、地址以及聯繫方式，賣家可據此提起訴訟追討欠款及/或其他費用。本公司在披 露之前將通過合理方式通知買家；

本公司知悉就拍賣品之買賣而言，是獨特和無可替代的，不論是賣方或買方違約，一方向另一方支付損害賠償，均不是對守約方足夠的救濟。因此，本公司、賣方和買方均同意，任何一方違約的，守約方可以向法院申請強制履行的命令，要求違約方繼續履行其在本規則或其它相關文件項下的義務。

第三十二條　延期提取拍賣品之補救方法

若買家未能在拍賣成交日起七日內提取其購得的拍賣品，則本公司有權採取以下之一種或多種措施：

(一) 將該拍賣品投保及/或儲存在本公司或其他地方，由此發生的一切費用(包括但不限於自拍賣成交日起的第三十一日起按競投人登記表格的規定計收儲存費等)及/或風險均由買家承擔。在買家如數支付全部購買價款後，方可提取拍賣品(包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等自行負擔)；

(二) 買家應對其超過本規則規定期限未能提取相關拍賣品而在該期限屆滿後所發生之一切風險及費用自行承擔責任。

第三十三條　有限保證

(一) 本公司對買家提供之一般保證：

如本公司所出售之拍賣品其後被發現為膺品，根據本規則之條款，本公司將取消該交易，並將買家就該拍賣品支付予本公司之落槌價連同買家佣金，以原交易之貨幣退還予買家。

就此而言，根據本公司合理之意見，膺品指仿製品，故意隱瞞或欺騙作品出處、原產地、產出年數、年期、文化或來源等各方面，而上述各項之正確描述並無收錄於目錄內容(考慮任何專有詞彙)。拍賣品之任何損毀及／或任何類型之復原品及／或修改品(包括重新塗漆或在其上塗漆)，不應視為膺品。

謹請注意，如發生以下任何一種情況，本保證將不適用：

目錄內容乃根據學者及專家於銷售日期獲普遍接納之意見，或該目錄內容顯示該等意見存在衝突；或

於銷售日期，證明該拍賣品乃膺品之唯一方法，並非當時普遍可用或認可或價格極高或用途不切實際；或可能已對拍賣品造成損壞或可能(根據本公司合理之意見)已令拍賣品喪失價值之方法；或

如根據拍賣品之描述，該拍賣品並無喪失任何重大價值。

(二) 本保證所規定之期限為相關拍賣成交日後五年內，純粹提供給買家之獨享利益，且不可轉移至任何第三方。為能依據本保證申索，買家必須：在收到任何導致買家質疑拍賣品之真偽或屬性之資料後三個月內以書面通知本公司，註明拍賣品編號、購買該拍賣品之日期及被認為是膺品之理由；

將狀況與銷售予買家當日相同，並能轉移其妥善所有權且自銷售日期後並無出現任何第三方申索之拍賣品退還予本公司。

(三) 有關現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫，雖然目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但本公司保留酌情權按本保證但以拍賣成交日後一年內為限取消證實為膺品之現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫拍賣品之交易；已付之款項按本條規定退還予買家，但買家必須在拍賣成交日起一年內向本公司提供證據(按本條第(二)、(四)款規定之方式)，證實該拍賣品為膺品；

(四) 本公司可酌情決定豁免上述任何規定。本公司有權要求買家索取兩名為本公司及買家雙方接納之獨立及行內認可專家之報告，費用由買家承擔。本公司無須受買家出示之任何報告所規限，並保留權利尋求額外之專家意見，費用由本公司自行承擔。

第三十四條 資料獲取、錄影

就經營本公司的拍賣業務方面，本公司可能對任何拍賣過程進行錄音、錄影及記錄，亦需要向競投人搜集個人資料或向第三方索取有關競投人的資料(例如向銀行索取信用審核)。這些資料會由本公司處理並且保密，唯有關資料有可能根據本規則的目的或其它合法目的，提供給本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、以及中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司，以協助本公司為競投人提供完善的服務、進行客戶分析，或以便提供符合競投人要求的服務，或根據本規則第三十一條進行披露。在本規則項下的交易完成後(如適用)，本公司可在法律容許的合理時間內，保存及使用已收集的個人資料。如競投人或買家欲查閱及／或更正存於本公司的個人資料，可與客戶服務部聯絡或書面致函本公司(連同合理的行政費)提出有關要求。為了競投人的權益，本公司亦可能需要向第三方服務供應商(例如船運公司或存倉公司)提供競投人的部份個人資料。競投人參與本公司的拍賣，即表示競投人同意上文所述。

第三十五條 版權

賣家授權本公司對其委託本公司拍賣的任何拍賣品製作照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品，本公司享有上述照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品的版權，有權對其依法加以無償使用或自行授權其他人使用。未經本公司事先書面同意，買家及任何人不得使用。本公司及賣家均並未作出拍賣品是否受版權所限或買家是否取得拍賣品之任何版權的陳述及保證。

第三十六條 通知

競投人及買家均應將其固定有效的通訊地址和聯絡方式以競投登記文件或

其他本公司認可的方式告知本公司，若有改變，應立即書面告知本公司。本規則中所提及之通知，僅指以信函、電子郵件、傳真或透過本公司APP用戶端(“APP用戶端”)形式發出的書面通知。該等通知在下列時間視為送達：

(一) 如是專人送達的，當送到有關方之地址時；

(二) 如是以郵寄方式發出的，則為郵寄日之後第七天；

(三) 如是以傳真方式發出的，當發送傳真機確認發出時；(四) 如果是以電子郵件形式發出的，當在電子郵件記錄上確認發出之時；

(五) 如本公司透過APP用戶端方式發出的，則發送當日為競投人及買家收到該通知日期。

第三十七條 可分割性

如本規則之任何條款或部分因任何理由被認為無效、不合法或不可執行，本規則其他條款或部分仍然有效，相關各方應當遵守、執行。

第三十八條 法律及管轄權

(一) 本規則及其相關事宜、交易、因依照本規則參加本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議，均受香港法律規管並由香港法律解釋。

(二)競投人及買家同意香港法院對本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議(“該爭議”)擁有排他性管轄權。

(三) 本第三十八(三)條只受益於本公司。競投人及買家同意本公司有權於任何其他具管轄權的法院就該爭議提起訴訟而不受任何限制。在法律允許的範圍內，本公司可在若干司法管轄區同時進行訴訟。

第三十九條 語言文本

本規則以中文為標準文本，英文文本為參考文本。

英文文本如與中文文本有任何不一致之處，以中文文本為準。

第四十條 規則版權所有

本規則由本公司制訂和修改，相應版權歸本公司所有。未經本公司事先書面許可，任何人不得以任何方式或手段，利用本規則獲取商業利益，亦不得對本規則之任何部分進行複製、傳送或儲存於可檢索系統中。

第四十一條 適用時期

本公司可不時更新本規則而無需另行通知，競投人及買家有義務定期查閱本公司網站HTTPS://WWW.CGUARDIAN.COM.HK 上發佈的更新。如競投人和買家不同意當前適用的買家業務規則，可以選擇退出拍賣競投登記。競投人和買家參與拍賣時應以當時適用的買家業務規則為準。

第四十二條 解釋權

日常執行本規則時，本規則的解釋權由本公司行使。如買家、賣家與本公司發生法律爭議，在解決該爭議時，本規則的解釋權由具管轄權的法院行使。

版本日期：2024年11月1日

本公司地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓

CONDITIONS OF BUSINESS FOR BUYERS

The following provisions may be amended by public notice or verbal notification during the auction. By bidding at the auction, the Bidder agrees to be bound by the following provisions.

Article 1 China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the Auction Agent
Unless otherwise provided, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. shall serve as the Seller's agent. The contract for the sale of the Auction Property shall be the contract between the Seller and the Buyer. These Conditions, the Conditions of Business for Sellers, and all other terms, conditions and notices contained in the catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue in the form of an announcement shall constitute the terms agreed among the Seller, the Buyer and/or China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the auction agent.

Article 2 Definitions and Explanations

1.The following terms herein shall have the meanings assigned to them below:

(1)“Company” means China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.;

(2)“China Guardian” means China Guardian Auctions Co., Ltd., with its domicile at 3/F, Office Area, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street, Dongcheng District, Beijing, People's Republic of China;

(3)“Seller” means any person, company, body corporate or entity that offers Auction Property for sale. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term “Seller” herein shall include the Seller's agent (excluding the Company), executor or personal representative;

(4)“Bidder” means any person, company, body corporate or entity that contemplates, makes or attempts a bid in any manner. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term “Bidder” herein shall include the Bidder's agent;

(5)“Buyer” means the Bidder, including the principal of a person bidding as an agent, the highest bid or offer of whom is accepted by the Auctioneer in the auction held by the Company;

(6)“Buyer's Commission” means the commission that the Buyer must pay to the Company based on the Hammer Price at the rate specified herein;

(7)“Auction Property” means the item(s) that the Seller consigns to the Company for auction and which are auctioned off at the auction;

(8)“Auction Date” means, for a particular auction, the date announced by the company on which the auction will officially commence;

(9)“Sale Date” means the date on which the transaction of an Auction Property is confirmed by the striking of the hammer by the Auctioneer or other public indication by the Auctioneer that a transaction has been struck in the auction held by the Company;

(10)“Auctioneer” means the person that the Company designates to preside over a particular auction;

(11)“Hammer Price” means the price at which the Auctioneer strikes the hammer, deciding the sale of the Auction Property to the Buyer, or, in the case of a post-auction transaction, the agreed upon sale price;

(12)“Purchase Price” means the total amount that the Buyer is required to pay for his or her purchase of an Auction Property, including the Hammer Price plus the Buyer's Commission, and the taxes, levies, interest and various charges payable by the Buyer;

(13)“Buyer Charges” means the expenditures and expenses relating to the sale of an Auction Property by the Company, including but not limited to the charges for insurance, packing, transport, storage and custody that the Company is required to purchase in respect of the Auction Property, expenses for testing, investigation, searching or authentication of an Auction Property additionally requested by the Buyer and additional expenditures and legal expenses incurred in seeking recourse

against a defaulting Buyer;

(14)“Reserve” means the confidential minimum selling price for an Auction Property determined by the Seller and the Company;

(15)“Estimated Price” means the estimated sales price of an Auction Property indicated in the catalogue or after other descriptive text, and excluding the Buyer's Commission;

(16)“Storage Fee” means the charge for storage that the Buyer is required to pay to the Company in accordance herewith.

2.As required by the context, the singular of a term herein includes the plural thereof, and vice versa. Unless otherwise required by the context:

(i)the Buyer and the Company are herein collectively referred to as the “Parties”, and a “Party” refers to either Party;

(ii)Any mention of legal provisions shall be construed as including any future amendments to, or re-enactment of, such provisions;

(iii)Any mention of “person” shall include natural persons, companies, legal persons, enterprises, partnerships, individual proprietorships, governmental or social organizations and organizations comprised of more than one of the foregoing;

(iv)Any mention of “Article” or “Clause” refers to the Articles or Clauses hereof;

(v)The headings are provided for ease of reference only, and shall not affect the interpretation hereof.

Article 3 Applicable Scope

All Bidders, Buyers and other concerned parties participating in the auction of such collectibles as cultural artifacts, works of art, etc. organized and conducted by the Company shall act in accordance herewith.

Article 4 Special Notice

All Bidders and Buyers participating in the auction by the Company shall carefully read and abide by these Conditions, and, in particular, they shall carefully read the provisions hereof on the liability of the Company, the restrictive provisions, and the disclaimers. The Bidder and/or his or her agent is/are responsible for viewing the original Auction Properties in person, and shall be legally liable for his or her bidding on the Auction Properties. The Company may at its own discretion postpone or cancel any auction due to weather or other reasons and shall not be liable to make any compensation to the Bidder.

Article 5 Responsibilities of the Bidder and the Company in Respect of the Auction Properties

1.The Company's perception of an Auction Property is partly dependent on the information provided by the Seller, the Company is in no position to and will not carry out comprehensive due diligence of the Auction Properties. The Bidder is aware of this and shall be responsible for inspecting and examining the original Auction Properties so as to satisfy himself or herself in respect of those Auction Properties which he or she may be interested in.

2.All Auction Properties to be sold by the Company are available for viewing by the Bidder before sale. Where the Bidder and/or his or her agent participates in bidding, the Bidder shall be deemed as having thoroughly examined the Auction Properties, and to be satisfied with the condition of, and the accuracy of the description of, the Auction Properties.

3.The Bidder confirms that numerous Auction Properties are of great age and of special types, meaning that they are not necessarily sound and free from defects. All Auction Properties are sold “as is” at the time of the auction (whether or not the Bidder attends the auction in person). Condition reports may be provided at the time of viewing the Auction Properties. Under certain circumstances, the catalogue descriptions and condition reports may serve as reference about certain defects in the Auction Properties. Nevertheless, the Bidder should note that the Auction

Properties may have other defects not expressly stated in the catalogue or condition reports.

4.The information concerning any Auction Property provided to the Bidder, including any forecast information (written or verbal), and any information, rules or other reports, commentaries or estimated values contained in the catalogues, are not statements of fact, but rather statements of the opinions held by the Company. Such information may be revised at the sole discretion of the Company from time to time.

5.Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether any Auction Property is subject to any copyright or whether the Buyer has bought the copyright in any Auction Property.

6.Subject to Articles 5(1) to 5(5) and the specific exemptions contained in Article 6 hereof, the catalogue descriptions and condition reports are made by the Company in a reasonable and prudent manner (consistent with the provisions relating to the Company as the Auction Agent) based on (1) the information provided by the Seller to the Company; (2) academic and technical knowledge (if any); and (3) generally accepted opinions of relevant experts.

Article 6 Exemption of Liability Towards the Bidder and the Buyer and Limitations

1.Subject to Article 5 and Articles 6(1) and 6(4) hereof, the Company or the Seller shall not:

(1) be liable for any errors or omissions in the information provided by the Company to the Bidder, whether verbally or in writing, regardless of whether due to negligence or otherwise;

(2)give any guarantee or warranty to the Bidder, and any implied warranties or conditions other than the express warranties given by the Seller to the Buyer through the Company are excluded (except where it is provided in law that such liabilities may not be exempted);

(3)be liable to any Bidder for any actions or omissions in respect of any matter relating to the auction or sale of any Auction Property by the Company (regardless of whether due to negligence or otherwise).

2.Unless the Company owns the Auction Property to be sold, it shall not be liable for any breach of these Conditions by the Seller.

3.Without prejudice to Article 6(1) hereof, the amount of any claim that a Bidder may lodge against the Company or the Seller shall be limited to the Hammer Price of the Auction Property and the Buyer's Commission. Under no circumstance shall the Company or the Seller bear any consequential losses incurred by the Buyer.

4.Article 6 hereof does not exempt or restrict the liability of the Company for any fraudulent misrepresentation made by the Company or the Seller, nor for any personal injury or death arising due to the negligence of or an omission by the Company or the Seller.

Article 7 Catalogue and Other Descriptions of the Auction Property

All statements made by the Company about an Auction Property in the catalogue or in the condition reports, or separately made verbally or in writing, are statements of opinion only, and shall not be relied upon as statements of fact. Such statements do not constitute any representation, warranty or assumption of liability by the Company in any form. The relevant defects and restorations mentioned in the catalogue or the condition report for an Auction Property are for guidance only and shall be reviewed in person by the Bidder or a representative with the relevant knowledge. The absence of a reference to the above-mentioned information does not mean that the Auction Property is completely free from defects or has never been restored. Furthermore, even if reference is made to a specific defect, this does not mean there are no other defects.

Where there is a discrepancy between the tone, color, texture or shape of an Auction Property in the catalogue and/or in any other manner of illustration, video recording or publicity materials and that of the original, due to printing, photographic or other such technical reason, the actual Auction Property shall prevail.

Bibliographies cited in any description of an Auction Property by the Company, its employees or its agents are for the Bidder's reference only. The Company will not provide the originals or photocopies of the bibliographic publications or other such materials, and reserves the right to revise the cited descriptions.

Article 8 Reserve and Estimated Price

A Reserve is set for all of the Company's Auction Properties, unless it is indicated or stated that an Auction Property is not subject to such a Reserve. In general, the Reserve is not higher than the low Estimated Price announced or published before the auction by the Company. If a Reserve has not been set for an Auction Property, unless there already have been bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her

discretion, to decide the starting price, which, however, may not be higher than the low Estimated Price of the Auction Property before the auction.

Under no circumstance shall the Company bear any liability in the event that the bids for an Auction Property fail to reach the Reserve at the auction held by the Company. If the bids for an Auction Property are lower than the Reserve, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to sell the Auction Property at a price lower than the Reserve. However, under such a circumstance, the amount that the Company shall pay the Seller shall be the amount that the Seller would have received had the Auction Property been sold at the Reserve.

An Estimated Price is estimated some time before the Auction Date, is not a definitive selling price, and is not legally binding. No Estimated Price may serve as a forecast of the Hammer Price for an Auction Property, and the Company has the right to revise from time to time Estimated Price(s) that have already been made.

Article 9 Bidding at Auction

Bidders shall bid through the following methods:

1. The Bidder shall attend the auction in person, and complete the registration and pay a bid deposit before obtaining a paddle as required, subject to Article 10 to Article 12 hereof; or

2. Subject to Article 15 hereof, the Bidder may appoint the Company in writing to bid on his or her behalf by a duly completed and signed Telephone Bidding Form of the Company ("Telephone Bidding Form"); or

3. The Bidder shall adopt the Live Auction Platform which authorized by the Company.

Article 10 Bidder Registration

Where the Bidder is an individual, he or she shall fill in and sign before the Auction Date the registration documents on the strength of an identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport), and provide proof of his or her current address (e.g. a utility bill or bank statement); where the Bidder is a company or other organization, it shall fill in and sign the registration documents on the strength of its valid incorporation document, identity document of the legal or authorized representative, proof of shareholding or directors and lawful authorization document, and collect a paddle before the Auction Date. The Company may request the Bidder to present banking information for making payment, other proof of financial standing or other documents for the purpose of due diligence. The Company reserves the right to check the source of the Bidder's funds.

Article 11 Paddle

The Company may, depending on the auction conditions and auction method, announce before the Auction Date the conditions and procedures for obtaining a paddle, including but not limited to formulating the qualification conditions necessary for Bidders to carry out the procedures for obtaining a paddle.

The Company solemnly reminds the Bidder that a paddle is the sole proof for the Bidder to participate in the bidding in person. The Bidder shall keep the same in safe custody and may not lend the same to other persons. In the event it is lost, the Bidder shall promptly carry out the loss report procedures by way of a written method approved by the Company.

All of the bidding acts carried out during the auction by a paddle holder, regardless of whether he or she has been appointed by the Bidder, shall be deemed as having been done by the paddle registrant himself or herself, and the Bidder shall bear the legal liability for the acts of such person, unless the paddle registrant has himself or herself carried out with the Company the procedures for reporting the loss of a paddle by way of a written method approved by the Company, and the paddle in question is declared void by the Auctioneer on the spot.

Article 12 Bid Deposit

When the Bidder participates in the Company's auction, he or she shall pay a bid deposit before collecting the paddle. The amount of the bid deposit shall be announced by the Company before the Auction Date, and the Company has the right to reduce or waive the bid deposit. If the Bidder fails to buy an Auction Property and does not have any amounts owing to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, the entire amount of the bid deposit shall be refunded to the Bidder without interest within 14 working days after conclusion of the auction. If the Bidder becomes the Buyer, the bid deposit shall automatically be transformed into the deposit for payment of the Purchase Price of the Auction Property.

Article 13 Discretion of the Company

The Company has the right, at its discretion, to refuse anyone from participating in the auction held by the Company, entering the auction venue, or taking photos,

audio recordings or video recordings, etc. in the auction venue.

Article 14 Bidding as Principal

Unless a particular Bidder has presented written proof to the Company indicating that he or she is the agent of a particular Bidder and the same has been approved in writing by the Company, each Bidder shall be deemed to be the Bidder himself or herself.

Article 15 Telephone Bids

The Bidder shall attend the auction in person. If he or she cannot attend in person or by way of an agent, he or she may appoint the Company in writing using the Telephone Bidding Form to bid on his or her behalf. The Company shall have the discretion to decide whether or not to accept such an appointment.

If the Bidder wishes to appoint the Company to bid on his or her behalf, he or she should have completed the appointment procedures of the bids by the prescribed deadline (no later than 24 hours before the Auction Date), present a duly completed and signed Telephone Bidding Form to the Company, and paid the bid deposit pursuant to these Conditions.

If, having appointed the Company to bid on his or her behalf, the Bidder wishes to cancel the appointment, he or she shall notify the Company in writing no later than 24 hours before the Auction Date.

Article 16 Outcome of Telephone Bid

If the Bidder has appointed the Company to bid on his or her behalf, the bid outcome and relevant legal liabilities shall be borne by him or her.

The Bidder shall accurately provide the instant communication method (such as mobile phone number) and keep such instant communication instrument in safe custody. While the Company is appointed to bid on the behalf of the Bidder, the Bidder shall personally use the instant communication instrument. In event of loss of, or loss of the control of, the instant communication instrument in question, the Bidder shall promptly revise by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Telephone Bidding Form.

While the Company is appointed to bid on the Bidder's behalf, it will (use timely and appropriate effort) to contact the Bidder, and all of the bidding information transmitted by the instant communication instrument (regardless of whether it is transmitted by the Bidder himself or herself or the Bidder's Agent) shall be deemed as having been transmitted by the Bidder himself or herself, and the Bidder shall be legally liable for the actions thereof, unless the Buyer has himself or herself altered by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Telephone Bidding Form. Nevertheless, under no circumstance shall the Company be liable for any unsuccessful attempt to make contact or for any errors or omissions in the bids made using the instant communication instrument in question.

Article 17 Disclaimer of Liability for Telephone Bid

Given that telephone bidding is a free service provided by the Company to the Bidder for the purpose of transmitting bidding information, neither the Company nor its employees shall be liable for unsuccessful bids or any errors, omissions, negligence, fault or inability to bid on the Bidder's behalf arising in the course of the bidding on the Bidder's behalf.

Article 18 Discretion of the Auctioneer

The Auctioneer shall have the absolute right of discretion in respect of the following matters:

- 1.to refuse or accept any bid;
- 2.to conduct the auction in the manner he or she decides;
- 3.to withdraw any Auction Property, divide it into separate lots for auction or combine any two or more Auction Properties and auction them together;
- 4.where an error or dispute occurs, whether during or after the auction, to decide the successful Bidder, whether or not to continue the auction, to cancel the auction or to auction the disputed Auction Property anew;
- 5.to open and conduct the bidding at the level and at bid increments that he or she deems appropriate, and to bid on behalf of the Seller up to the amount of the Reserve, by making a bid, by making consecutive bids or by making bids in response to the bids of other Bidders;
- 6.to take other actions that he or she reasonably deems appropriate.

Article 19 No Reserve

For those Auction Properties without a Reserve, unless there are bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her own discretion, to decide the starting price. If there are no bids at such price, the Auctioneer will, at his or her own discretion, lower the price and continue the auction until a Bidder starts to bid, whereupon he will increase the price from there and continue the auction.

Article 20 Image Display Panel and Currency Conversion Display Panel

For the convenience of Bidders, the Company may use image projection or other manner of display panel during the auction. The information shown thereon shall be provided for reference only. Regardless of whether there may be errors in the information, such as the amount, reference number of an Auction Property, the picture of an Auction Property or reference foreign exchange amount, etc., shown on the image projection or other manner of display panel, the Company shall not be liable for any losses arising as a result thereof.

Article 21 Successful Sale

Upon the confirmation of the highest bid by the striking of the hammer or otherwise by the Auctioneer, such Bidder's bid shall be the successful bid, indicating that he or she has become the Buyer of the Auction Property, and that a binding sales contract has been concluded between the Seller and the Buyer.

Article 22 Commission and Charges

Once the Bidder has made a successful bid, he or she becomes the Buyer of the Auction Property. The Buyer shall pay to the Company a commission to be calculated as follows: For each Auction Property, those part of Hammer Price which is HKD5 million or below, the commission shall be equivalent to 20% of the Hammer Price; for each Auction Property whose Hammer Price exceeds HKD5 million, the commission applicable to those part of the Hammer Price between HKD5 million to HKD20 million shall be equivalent to 17% thereof and the commission applicable to those part of the Hammer Price above HKD20 million shall be equivalent to 14% thereof. The Buyer shall also pay to the Company other Buyer Charges, and accepts that the Company may charge the Seller a commission and other Seller charges in accordance with the Conditions of Business for Sellers.

Article 23 Taxes

All the monies paid to the Company by the Buyer shall be the net amount, exclusive of any tax on goods, tax on services or other value added tax (whether levied by Hong Kong or another region). If any taxes or levies are applicable to the Buyer, he or she shall solely bear the same in accordance with the relevant laws currently in force.

Article 24 Payment Deadline

Unless otherwise agreed in writing, after a sale, the Buyer shall pay the Purchase Price in full to the Company and collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, regardless of any export, import or other permit regulations for the Auction Property. All packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges, etc. involved, if any, shall be paid by the Buyer together with the foregoing.

Article 25 Payment Currency

All monies shall be paid in Hong Kong dollars. If the Buyer pays in a currency other than the Hong Kong dollar, the same shall be converted at the exchange rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate for the Hong Kong dollar and the currency in question posted by The Hong Kong & Shanghai Banking Corporation Ltd. one working day prior to the date of payment by the Buyer. All bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the foreign currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

Article 26 Transfer of Ownership

The Buyer shall own the ownership of the Auction Property only after he or she has paid in full the Purchase Price and all amounts that he or she may owe the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, even if the Auction Property has been delivered to the Buyer by the Company. For the avoidance of doubt, before the transfer of the ownership of the Auction Property, the Company and/or the Seller reserve the right of possession /lien or any other lawful relieves.

Article 27 Transfer of Risks

Once a successful bid has been made, the risks attaching to the Auction Property shall be solely borne by the Buyer once any of the following circumstances (whichever is earlier) arises:

- 1.the Buyer collects the Auction Property; or
- 2.the Buyer pays all of the Purchase Price for the Auction Property to the Company; or
- 3.the lapse of seven days after the Sale Date.

Article 28 Collection of the Auction Property

The Buyer must, within seven days from the Sale Date, proceed to the Company's address or other location designated by the Company to collect the Auction Property he or she purchased. The Buyer shall be solely responsible for purchasing

insurance for the Auction Property he or she purchased once the risks pass to him or her. If the Buyer fails to collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, he or she shall bear all of the relevant costs for storing, handling, insuring, etc. the Auction Property in question, and he or she shall bear all of the liability for the Auction Property he or she purchased. Furthermore, notwithstanding the Auction Property remaining in the custody of the Company or another agent, none of the Company, its employees or agents shall be liable for damage to or loss of the Auction Property, regardless of the reason the same arises.

Article 29 Packing and Shipping

The packing and processing by the employees of the Company of the purchased Auction Property as required by the Buyer shall solely be deemed as a service provided by the Company to the Buyer, and the Company may decide at its own discretion whether to provide such service. If any losses arise therefrom, they shall solely be borne by the Buyer. Under no circumstance shall the Company be liable for damage to glass or frame, box, backing sheet, stand, mounting, inserts, rolling rod or other similar auxiliary object arising for any reason. Furthermore, the Company shall not be liable for any errors, omissions, damage or loss caused by the packing company or removal company recommended by the Company to the Buyer.

Article 30 Import/Export and Permits

The Buyer shall himself or herself be responsible for securing any relevant import and export, endangered species or other permit for the Auction Property. A failure or delay in obtaining any required permit shall not be deemed as grounds for cancelling the purchase or delaying payment of the Purchase Price by the Buyer. The Company shall not bear any liability for the failure to duly complete or submit the required import or export waybill, list or documents.

If the Buyer requests that the Company apply for an export permit on his or her behalf, the Company shall have the right to charge him or her a separate service fee for such service. However, the Company does not warrant that such export permit will be issued. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether or not any Auction Property is subject to import/export restrictions or any embargo.

Article 31 Remedies for Non-Payment and Specific Performance

If the Buyer fails to make payment in full pursuant to these Conditions or any payment arrangement agreed with the Company, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

- 1.If the Buyer fails to pay all of the Purchase Price in full to the Company within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to engage a third party organization to collect all or part of the outstanding Purchase Price from the Buyer;
- 2.If the Buyer fails to pay the Purchase Price in full within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to charge interest at the rate 0.03% per day on the Buyer's outstanding amount starting from the 8th day after the Sale Date until the date on which the Buyer pays the entire amount in full, unless the Buyer and the Company agree otherwise;
- 3.All risks and charges relating to insurance coverage taken out on the Auction Property, removal thereof, or storage thereof, at or from the Company or elsewhere shall be borne by the Buyer;
- 4.To institute a legal action against the Buyer, demanding that he or she compensate it for all the losses incurred as a result of his or her breach of contract, including the interest losses arising due to delay in payment or refusal to pay by the Buyer;
- 5.To exercise a lien on the Auction Property in question and any other Auction Property of the Buyer purchased under the auspices of the Company, and any other property or property rights of the Buyer that may be in the Company's possession for any reason, and all expenses and/or risks arising during the duration of the lien shall be borne by the Buyer. If the Buyer fails to perform all of his or her relevant obligations by the deadline designated by the Company, the Company shall have the right to dispose of the subject matter of the lien after issuing notice to the Buyer that it is exercising its lien rights and if the Buyer fails to discharge all outstanding amounts within 30 days after issuance of such notice. If the proceeds from the disposal of the subject matter of the lien are insufficient to offset all the monies payable by the Buyer to the Company, the Company shall have the right to separately recover the same;
- 6.If the Buyer still has not paid all of the Purchase Price in full to the Company within 90 days from the Sale Date, the Company shall have the right (but shall not be obliged) to decide, at its absolute discretion, to cancel the transaction or agree to cancellation of the transaction by the Seller, and reserves the right to recover all of the losses suffered by the Company due to cancellation of the transaction;

7.To offset any amount related to the Auction Property owed by the Buyer to the Company against any amount owed from any other transaction by the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent to the Buyer;

8.To decide at its discretion to use any monies paid by the Buyer to discharge the amount owed by the Buyer to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in connection with the Auction Property or other transaction;

9.To refuse any future bids made by the Buyer or his or her agent, or to charge him or her a bid deposit before accepting his or her bids;

10. The Company has the right to disclose the name, address and contact information of the Buyer to the Seller for the Seller to commence a legal action against the Buyer to recover the arrears and/or other expenses. The Company will take reasonable steps to notify the Buyer before disclosure;

The Company is aware that the Auction Property is unique and irreplaceable, if either the Seller or the Buyer defaults, the payment of damages by one party to another shall not be a sufficient remedy to the observant party. Accordingly, the Company, the Buyer and the Seller agree that any such breach, the observant party may apply to the court to order specific performance, requiring the defaulting party to perform his/her obligations under these Conditions or their ancillary documents.

Article 32 Remedies for Delay in Collecting the Auction Property

If the Buyer fails to collect the purchased Auction Property within seven days from the Sale Date, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

- 1.To take out insurance coverage for the Auction Property and/or store the same on Company premises or elsewhere, with all of the costs (including but not limited to charging the Storage Fee specified on the Bidder Registration Form from the 31st day following the Sale Date) and/or risks arising therefrom borne by the Buyer. In such a case, the Buyer may collect the Auction Property (packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges at the sole expense of the Buyer) only after he or she has paid all of the Purchase Price in full;
- 2.If the Buyer fails to collect the relevant Auction Property by the deadline prescribed herein, he or she shall solely be liable for all the risks and expenses arising after the expiration of such deadline.

Article 33 Limited Warranties

1.The general warranties provided to the Buyer by the Company are as set forth below:

If it is discovered after an Auction Property is sold by the Company that the same is a forgery, the Company will, in accordance herewith, cancel the transaction and refund to the Buyer in the original currency the Hammer price together with the Buyer's Commission paid by the Buyer to the Company in respect of the Auction Property.

For the purposes of the foregoing, a forgery, based on the reasonable opinion of the Company, means such things as a forged work or intentional concealment or a fraudulent claim in respect of the source, place of origin, date, production year, age, culture or origin, etc. of a work, and a correct description of the foregoing is not included in the catalogue (considering any terms of art). Any damage to an Auction Property and/or any manner of restored piece and/or any repaired piece (including repainting or overpainting) shall not be deemed a forgery.

Please note that the foregoing warranty shall not apply if:

- (1)The information in the catalogue is based on the generally accepted opinions of academics and experts on the selling date, or said information in the catalogue indicates that there exist conflicts in such opinions; or
 - (2)On the selling date, the only means of proving that the Auction Property in question is a forgery is not generally available or recognized at such time, is extremely expensive or is impractical; or may already have caused damage to the Auction Property or may (in the reasonable opinion of the Company) already have caused the Auction Property to lose value; or
 - (3)If, based on its description, the Auction Property has not lost any material value.
- 2.The period specified by this warranty simply provides the Buyer an exclusive non-transferrable benefit for 5 years after the Sale Date. To lodge a claim based on this warranty, the Buyer must:

(1)notify the Company in writing within three months after the receipt of any information which leads the Buyer to doubt the authenticity or attributes of the Auction Property, specifying the reference number of the Auction Property, the date on which the Auction Property was purchased and the reasons for believing that the Auction Property is a forgery;

(2)return the Auction Property to the Company in a condition identical to that on the date on which it was sold to the Buyer, and provided that good title thereto is transferrable and no third party claims have been made in respect thereof since the selling date.

3.With respect to contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy, although academic circles do not permit the making of definitive statements in respect thereof at present, the Company reserves the discretion, pursuant to this warranty, to cancel transactions of contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy that are confirmed to be forgeries, but only within one year after the Sale Date. The amount paid shall be refunded to the Buyer pursuant to this Article, provided that the Buyer provides to the Company evidence (by the methods set forth in clauses 2 and 4 of this Article) confirming that the Auction Property is a forgery within one year from the Sale Date;

4.The Company may, at its discretion, decide to waive any of the foregoing provisions. The Company shall have the right to request that the Buyer obtain, at his or her expense, reports from two experts acceptable to the Company and the Buyer who are independent and recognized in the industry. The Company shall not be subject to any report presented by the Buyer, and reserves the right to seek the opinion of additional experts at its own expense.

Article 34 Obtaining Information and Video Taking

With respect to the operation of the Company's auction business, the Company may make audio recordings, video recordings or keep a record of any auction process, and may need to collect personal information from the Bidder or request information about the Bidder from third parties (such as requesting a credit review from a bank). Such information will be processed and kept confidential by the Company. However, relevant information may be provided to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in order to assist the Company in providing excellent services to Bidders, carrying out client analyses, or providing services that satisfy the requirements of Bidders or may be disclosed according to Article 31. Once the sale under these Conditions is completed (if applicable), the Company may save and use the collected personal information within a reasonable time permitted by law. If a bidder or buyer wishes to access and/or amend his or her personal information stored with the Company, he or she may contact the customer service department or make the relevant request to the Company in writing (together with a reasonable administrative fee). For the benefit of the Bidder, the Company may also be required to provide certain personal information of the Bidder to third party service providers (such as shipping companies or warehousing companies). By participating in the auction by the Company, the Bidder indicates that he or she consents to the foregoing.

Article 35 Copyright

The Seller authorizes the Company to produce photos, illustrations, a catalogue, or other form of video recording of, and publicity materials for, any Auction Property that he or she has consigned to the Company for auction, and the Company enjoys the copyrights therein, and has the right to use free of charge or authorize others to use the same in accordance with the law. Without the prior written consent of the Company, neither the Buyer nor anyone else may use the same. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether the Auction Property is subject to copyright or whether the Buyer secures any copyright in the Auction Property.

Article 36 Notices

The Bidder and the Buyer shall inform the Company of their fixed and valid correspondence address and contact information by the method specified in the bidding registration documents or other method approved by the Company. In the event of a change, the Company shall be promptly informed thereof in writing.

The notices mentioned herein only refer to written notices sent by post, by email, by fax or by the Company's mobile app ("Mobile App"). A notice shall be deemed as served at the following times:

- 1.If served by hand, at the time it reaches the address of the relevant Party;
- 2.If by post, the seventh day after it is posted;
- 3.If by fax, when transmission is confirmed by the sending fax machine;
- 4.If by email, when delivery is confirmed by the email record;
- 5.A notice sent by the Company through Mobile App shall be deemed to be received by the Bidder and the Buyer on the date when it is delivered.

Article 37 Severability

If any provision or part hereof is found invalid, unlawful or unenforceable for any reason, the other provisions and parts hereof shall remain valid, and the relevant parties shall abide by and perform the same.

Article 38 Laws and Jurisdiction

(1) These Conditions and related matters, transactions and any disputes arising from, or in connection with, participation in the auction conducted by the Company pursuant hereto shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Hong Kong.

(2) The Buyer and the Bidder agree that the Hong Kong courts have exclusive jurisdiction to settle any disputes arising out of or in connection with any auctions conducted by the Company (the "Disputes").

(3) This Article 38.3 is for the benefit of the Company only. The Buyer and the Bidder agree that the Company shall not be prevented from taking any proceedings relating to the Disputes in any other courts with jurisdiction. To the extent allowed by law, the Company may take concurrent proceedings in any number of jurisdictions.

Article 39 Language

The Chinese language version hereof shall be the governing version and the English language version shall be for reference only.

In the event of a discrepancy between the English language version and the Chinese language version, the Chinese language version shall prevail.

Article 40 Ownership of Copyright in the Conditions

These Conditions are formulated and shall be revised by the Company, and the relevant copyrights shall vest in the Company. Without the prior written permission of the Company, no one may use these Conditions in any manner or way to obtain commercial benefits, and may not take copies of, communicate or store in any searchable system any part hereof.

Article 41 Term of Applicability

The Company may update these Conditions from time to time without further notice and the Bidder and the Buyer have the obligation to check the Company's website <https://www.cguardian.com.hk> for any update. If the Bidder and the Buyer do not agree with the then applicable Conditions of Business for Buyers, he or she may choose to withdraw from the auction bidding registration. When the Bidder and the Buyer participate in any auction, then applicable Conditions of Business for Buyers shall prevail.

Article 42 Right of Interpretation

During routine performance hereof, the right to interpret these Conditions shall be exercised by the Company. In the event of a legal dispute between the Buyer and the Company, the right of interpreting these Conditions, when resolving the dispute, shall be exercised by the competent court.

Date of this version: 1st November, 2024

Address of the Company: 5th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong

公司信息

香港金鐘道89號
力寶中心一座五樓
電話: +852 2815 2269
傳真: +852 2815 6590
郵箱: hkauction@cguardian.com.hk

公司管理層

名譽董事長：王雁南
董事長：胡妍妍
總裁及財務總監：陳益鋒

中國書畫

郭彤
戴維
胡瑩
周明照
成野
馬荔杉
桂嘉懿
樂靜利（顧問）
cpc@cguardian.com.hk

亞洲二十世紀及當代藝術

陳沛岑
陳藝文
邵若禹
鄭敬文
cca@cguardian.com.hk

瓷器工藝品

王晶
傅麗叶
孫維詩
張叢輝
朱洛瑤
woa@cguardian.com.hk

金石雅玩及古典家具

梅杰
孫彥敏
張娜娜
楊閔川
張笑蓮
郎朗天
喬皓（顧問）
cf@cguardian.com.hk

珠寶鐘錶尚品

劉滿
唐利偉
李焯軍
陳豫曦
陳丹嫻
jw@cguardian.com.hk

客戶服務

江麗嫻
鄭琬霖
余梓睿
馬愷汶
黃翠瑩
hkauction@cguardian.com.hk

物流倉管

許翠紅
方傲惇
林賢藝
吳華國
陳德航
彭永彥
黃偉明
黃健程
logistics@cguardian.com.hk

市場拓展

符穎鏗
林欣
馮耀忠
胡晨歌
pr@cguardian.com.hk

財務結算

楊楓瑩
蔡嘉瑜
陳双綱
馮建馨
finance@cguardian.com.hk

北京總公司

中國嘉德國際拍賣有限公司
北京市東城區王府井大街1號
嘉德藝術中心三層
郵編: 100006
電話: +86 10 8592 8288
傳真: +86 10 8592 8289
郵箱: mail@cguardian.com

總公司・分支機構

上海辦事處
林霞 李丫涯 蘇波
上海市淮海中路999號上海環貿廣場一期2204-05室
郵編: 200031
電話: +86 21 5466 0508
傳真: +86 21 5466 0533
郵箱: shoffice@cguardian.com

廣州辦事處

巫海英 關海珊
廣州市天河區天河路385號太古匯一座3002室
郵編: 510620
電話: +86 20 3808 8589
傳真: +86 20 3808 8126
郵箱: gzoffice@cguardian.com

南京辦事處

張玲
南京市玄武區中山路18號德基廣場二期寫字樓2106室
郵編：210005
電話：+86 25 8670 2356
郵箱：njoffice@cguardian.com

杭州辦事處

劉子檀
杭州市江乾區解放東路45號高德置地廣場A樓中塔1208室
郵編：310016
電話：+86 571 8535 9925
郵箱：hzoffice@cguardian.com

廈門辦事處

廈門市思明區湖濱東路華潤大廈A座3204-2室
郵編: 361000
電話: +86 592 5669 168
電郵: xmoffice@cguardian.com

台灣辦事處

鄒積璋 蘇艷秋 陳穎
台北市信義區基隆路1段333號12樓1206室
郵編: 110
電話: +886 2 2757 6228
傳真: +886 2 2757 6545
郵箱: twoffice@cguardian.com.tw

日本辦事處

原川雅貴子 尾川朱実
〒100-0011東京千代田區內幸町1-1-1帝國酒店5樓509室
郵編: 100-0011
電話: +81 3 6206 6682
傳真: +81 3 6206 6683
郵箱: jpoffice@cguardian.com

美國辦事處

楊樂陶 涂婷婷
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022, U.S.A.
電話: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
傳真: +1 212 308 8877
郵箱: usoffice@cguardian.com

COMPANY INFORMATION

5/F, Tower One, Lippo Centre,
89 Queensway, Hong Kong
Tel: +852 2815 2269
Fax: +852 2815 6590
Email: hkauction@cguardian.com.hk

EXECUTIVE MANAGEMENT

Honorary Chairman : Wang Yannan
Chairman : Hu Yanyan
President & Finance Director : Steven Chen

Chinese Paintings and Calligraphy

Guo Tong
Dai Wei
Hu Ying
Zhou Mingzhao
Fiona Cheng
Melissa Ma
Gui Jiayi
Luan Jingli (Consultant)
cpc@cguardian.com.hk

Asian 20th Century and Contemporary Art

Vita Chen
Even Chen
Zeta Shao
Jane Zheng
cca@cguardian.com.hk

Ceramics and Works of Art

Wang Jing
Freya Fu
Esther Sun
John Chong
Natalie Che
woa@cguardian.com.hk

Scholar's Objects and Classical Furniture

Mei Jie
Sun Yanmin
Zhang Nana
Yang Yuechuan
Lilian Zhang
Luna Lang
Qiao Hao (Consultant)
cf@cguardian.com.hk

Jewellery, Watches and Luxury Goods

Georgina Liu
Tang Liwei
Summer Li
Liat Chan
Ashley Chen
jw@cguardian.com.hk

Client Services

Judy Kong
Yvonne Cheng
Trinity Yu
Psyche Ma
Grace Wong
hkauction@cguardian.com.hk

Logistics

Bell Hui
Jacky Fong
Lin Yin Ngai
Joe Ng
Louis Chan
Aarco Pang
Jason Wong
Daniel Wong
logistics@cguardian.com.hk

Marketing

Lya Fu
Claudia Lam
Jimmy Fung
Gloria Hu
pr@cguardian.com.hk

Finance

Nicole Yeung
Zoe Tsai
Summy Chen
Annie Fung
finance@cguardian.com.hk

BEIJING HEADQUARTERS

China Guardian Auctions Co., Ltd.
3/F, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street,
Dongcheng District, Beijing 100006, China
Tel: +86 10 8592 8288
Fax: +86 10 8592 8289
Email: mail@cguardian.com

BEIJING HEADQUARTERS •OVERSEAS OFFICES

Shanghai Office

Aileen Lin, Enya Li, Su Bo
Room 2204-2205, Tower I, Shanghai ICC,
No.999 Middle Huai Hai Road,
Shanghai 200031, China
Tel: +86 21 5466 0508
Fax: +86 21 5466 0533
Email: shoffice@cguardian.com

Guangzhou Office

Frances Wu, Guan Haishan
Suite 3002, Taikoo Hui Tower I,
385 Tianhe Road, Tianhe District,
Guangzhou 510620, China
Tel: +86 20 3808 8589
Fax: +86 20 3808 8126
Email: gzoffice@cguardian.com

Nanjing Office

Zhang Ling
Room 2106, 21/F Office Building of Deji Plaza,
No.18 Zhongshan Road,
Xuanwu District, Nanjing 210005, China
Tel: +86 25 8670 2356
Email: njoffice@cguardian.com

Hangzhou Office

Liu Zixuan
Room 1208, Middle Tower of Building A,
GT Land Plaza, No. 45 East Jiefang Road,
Jiangan District, Hangzhou 310016, China
Tel: +86 571 8535 9925
Email: hzoffice@cguardian.com

Xiamen Office

Room 3204-2, Tower A, China Resources Building, Hubin
East Road, Siming District, Xiamen 361000, China
Tel: +86 592 5669 168
Email: xmoffice@cguardian.com

Taiwan Office

Lisa Tsou, Belle Su, Cheny Chen
Suite 1206, 12/F, 333 Keelung Road, Sec. I,
Xinyi District, Taipei 110, Taiwan
Tel: +886 2 2757 6228
Fax: +886 2 2757 6545
Email: twoffice@cguardian.com.tw

Japan Office

Harakawa Akiko, Akemi Ogawa
Room 509, 5/F, Imperial Hotel, 1-1-1 Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, Japan
Tel: +81 3 6206 6682
Fax: +81 3 6206 6683
Email: jpoffice@cguardian.com

USA Office

Kristina Yang, Penny Tu
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022, U.S.A.
Tel: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
Fax: +1 212 308 8877
Email: usoffice@cguardian.com

中國嘉德
2025春季拍賣會

CHINA GUARDIAN
SPRING AUCTIONS 2025

北京·敬請期待

張大千 日蝕
CHANG DAI-CHIEN
THE SOLAR ECLIPSE

潑彩金板 1967 年作
127.5 × 63cm, 50¹/₄ × 24³/₄ in. , 約 7.3 平方尺
題 識: 爰翁。丁未秋月五亭湖上寫。
鈐 印: 大千唯印大年、大千世界
鑒藏印: 徐嬪、雯波
來 源: 張大千夫人徐雯波舊藏, 其子張心印遞藏。
展 覽: “張大千近作展”, 美國加州科維畫廊, 1969 年 6 月。
著 錄: 《張大千近作展》, 第 27 號, 美國加州科維畫廊, 1969 年版。



www. CGUARDIAN .com



中國嘉德 APP
訂閱最新消息

電話委託競投表格
中國嘉德香港2025春季拍賣會

郵寄 / 傳真 / 電郵至：
中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司
地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
電話：(852) 2815 2269
傳真：(852) 2815 6590
電郵：hkauction@cguardian.com.hk

港幣及美元賬戶：
開戶名稱：中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司

開戶銀行：香港上海滙豐銀行有限公司
銀行地址：香港中環皇后大道中1號
銀行賬號：652-050303-838
銀行代碼：HSBCHKHHHKH

開戶銀行：中國工商銀行（亞洲）有限公司
銀行地址：香港中環花園道3號中國工商銀行大廈
銀行賬號：861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
銀行代碼：UBHKHHKH

開戶銀行：中國銀行（香港）有限公司
銀行地址：香港中環花園道1號中銀大廈
銀行賬號：012-916-2-036444-3 (HKD)
012-916-2-036445-6 (USD)
銀行代碼：BKCHHKHHXXX

電話委託競投表格須於拍賣日前二十四小時遞交客戶服務部。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將以傳真或錄音電話等方式確認收到閣下之競投表格。若於一個工作日內還未有收到確實回覆，請重新遞交表格。

委託出價
• 若閣下希望提前委託出價，請使用同步代拍服務並提交最高的競投價。

電話競投
• 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔法律責任。
• 所有電話競投可能會被錄音，選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音。

☐ 個人名義 姓 _____ 名 _____ 先生 / 女士
身份證/護照號碼 _____

☐ 公司名義 公司名稱 _____
商業登記證 / 企業營業執照號碼 _____

地址 _____
_____ 郵編 _____

手提電話 _____ 公司/住宅電話 _____

電郵 _____ 傳真 _____

本次電話競投的聯絡人和聯絡電話如下（僅限於拍賣時間聯絡）：

聯絡人 #1 _____ 聯絡電話 #1 _____

聯絡人 #2 _____ 聯絡電話 #2 _____

☐ 如閣下選擇不以電子郵件接收宣傳推廣資料，請於方格內劃上“✓”

- 重要提示**
- 中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下簡稱“嘉德香港”）不接受包括代理人之內之第三方付款；不接受逾港幣八萬元（或等值貨幣）之現金款項；且發票信息於拍賣會完結後將不能更改。
 - 請閣下提供以下文件之經核證副本：
 - 個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
 - 公司客戶：公司註冊登記文件，法定代表人或授權代表人身份證明，及股東或董事證明文件。
 - 代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。
 - 嘉德香港僅接受本格式的電話委託競投表格。

- 茲申請並委託嘉德香港就本表格所列拍賣品進行競投，並同意如下條款：
- 本人承諾已仔細閱讀刊印於本圖錄上的嘉德香港買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向嘉德香港索取之賣家業務規則，並同意遵守前述規定之一切條款。
 - 嘉德香港買家業務規則之委託競投之免責條款為不可爭議之條款。無論是由於疏忽或其它原因引致，本人不追究嘉德香港及其工作人員競投未成功或未能代為競投的相關責任。
 - 本人須於拍賣日二十四小時前向嘉德香港出具本電話委託競投表格，並根據嘉德香港公佈的條件和程序辦理競投登記手續。如在規定時間內嘉德香港未收到本人支付的相應金額的競投保證金，或嘉德香港未予審核確認的，則本表格無效。
 - 買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立。如拍賣成交，本人同意於拍賣會結束後七日內付清拍賣品之落槌價、佣金以及任何買家負責的各項費用並領取拍賣品（包裝及付運費、運輸保險費用、出境費等自行承擔）。如本人逾期未提取拍賣品，則應根據買家業務規則的規定按照800港元/月/件的標準支付儲存費。

圖 錄 號	拍 賣 品 名 稱	圖 錄 號	拍 賣 品 名 稱

為方便閣下參與競投及查閱往後競買紀錄，請提前於中國嘉德官網/APP開通網絡帳戶。

簽署 _____ 日期 _____
專屬客戶經理 _____

TELEPHONE BIDDING FORM

China Guardian Hong Kong Spring Auctions 2025

Mail / Fax / Email to:
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.
5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong
Tel: (852) 2815 2269
Fax: (852) 2815 6590
Email: hkauction@cguardian.com.hk

HKD and USD accounts
Account Name:
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
Address: 1 Queen's Road Central, Hong Kong
Account No.: 652-050303-838
SWIFT Code: HSBCHKHHHKH

Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.
Address: ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong
Account No.: 861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
SWIFT Code: UBHKHKHH

Bank of China (Hong Kong) Limited
Address: Bank of China Tower, 1 Garden Road, Central, Hong Kong
Account No.: 012-916-2-036444-3 (HKD)
012-916-2-036445-6 (USD)
SWIFT Code: BKCHHKHHXXX

This Telephone Bidding Form must be delivered to the customer service department 24 hours before Auction Date. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will confirm receipt of your Telephone Bidding Form by fax or recorded phone message. If you have not received a definite reply within one working day, please send in the form again.

Advance Bids
• If you wish to place an advance bid, please adopt the Live Auction Platform and submit your highest bid.

Telephone Bids
• Please indicate clearly the instant communication method and instrument by the way of which you can be contacted during the auction, and we will phone you before the bidding on the Auction Property that you intend to bid for commences. The bidding information transmitted by said instant communication instrument (whether or not it is transmitted by you personally) shall be deemed transmitted by you, and you shall be legally liable therefor.
• All telephone bids may be recorded, and by opting for telephone bidding, the Bidder agrees to his or her telephone conversation being recorded.

Personal Mr / Ms Surname _____ Given Name _____
Resident ID / Passport No. _____

Company Company Name _____
Business Registration No. _____

Address _____
Postal code _____

Mobile _____ Company/Home Tel _____

Email _____ Fax _____

Contact person and contact number for Telephone Bid this time (only during the auction):

Contact Person #1 _____ Tel #1 _____

Contact Person #2 _____ Tel #2 _____

Please put “√” in the box if you do not wish to receive publicity or promotional materials by email.

Important notice
• China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as “Guardian HK”) does not accept payment from third parties (including agents); does not accept cash in excess of HK\$80,000 (or its equivalent in other currencies); and the particulars on an invoice cannot be altered after conclusion of the auction.
• Please provide certified true copies of the following documents:
Individuals identity document with photo issued by the government (such as resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
Corporate clients valid incorporation document, identity document of the legal or authorized representative, and proof of shareholding or directors.
Agent identity document of the agent, identity document of the Bidder being represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder.
• Guardian HK only accepts this Telephone Bidding Form.

I hereby apply for and appoint Guardian HK to bid on my behalf for the Auction Property(ies) listed in this form, and agree to the following terms:
1. I undertake that I have carefully read and I agree to comply with all of the terms of, the Conditions of Business for Buyers, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment of Guardian HK published in the Catalogue, as well as the Conditions of Business for Sellers which are available upon request from Guardian HK.
2. The disclaimer relating to telephone bids in Guardian HK’s Conditions of Business for Buyers are incontestable. I shall not pursue the relevant liability of Guardian HK or its staff for an unsuccessful bid or their failure to bid on my behalf, regardless of whether the same is due to negligence or otherwise.
3. I must present this Telephone Bidding Form to Guardian HK 24 hours before the Auction Date, and complete the bidding registration in accordance with the conditions and by the procedures announced by Guardian HK. If Guardian HK has not received the auction deposit that I have paid or Guardian HK has not verified and confirmed it within the period stipulated, this form shall be void.
4. The contract between the Buyer and Seller shall be concluded upon the striking of hammer by the Auctioneer. If my bid is successful, I agree to pay the Hammer Price and any Buyer Charges and collect the Auction Property (packing and shipping costs, freight and insurance charges and export-related charges, etc. at my expense) within seven days after conclusion of the Auction. If I have not collected the Property by the deadline, then I shall pay a Storage Fee at the rate of HK\$800/lot/month in accordance with the Conditions of Business for Buyers.

Lot No.	Name of the Auction Property	Lot No.	Name of the Auction Property

To facilitate your participation in our auctions and check your forthcoming purchase record, please register an online account on China Guardian Official Website / APP in advance.

Signature _____ Date _____
Dedicated Relationship Manager _____



